

Owner's Manual

BABYBJÖRN HIGH CHAIR



ZH-HK ZH-CN NO SV NL PT ES IT FR DE EN

BABYBJÖRN®

ENGLISH	1-4
DEUTSCH	5-8
FRANÇAIS	9-12
ITALIANO	13-16
ESPAÑOL	17-20
PORTUGUÊS	21-24
NEDERLANDS	25-28
SVENSKA	29-32
NORSK	33-36
简体中文	37-40
繁體中文	41-44

BABYBJÖRN HIGH CHAIR

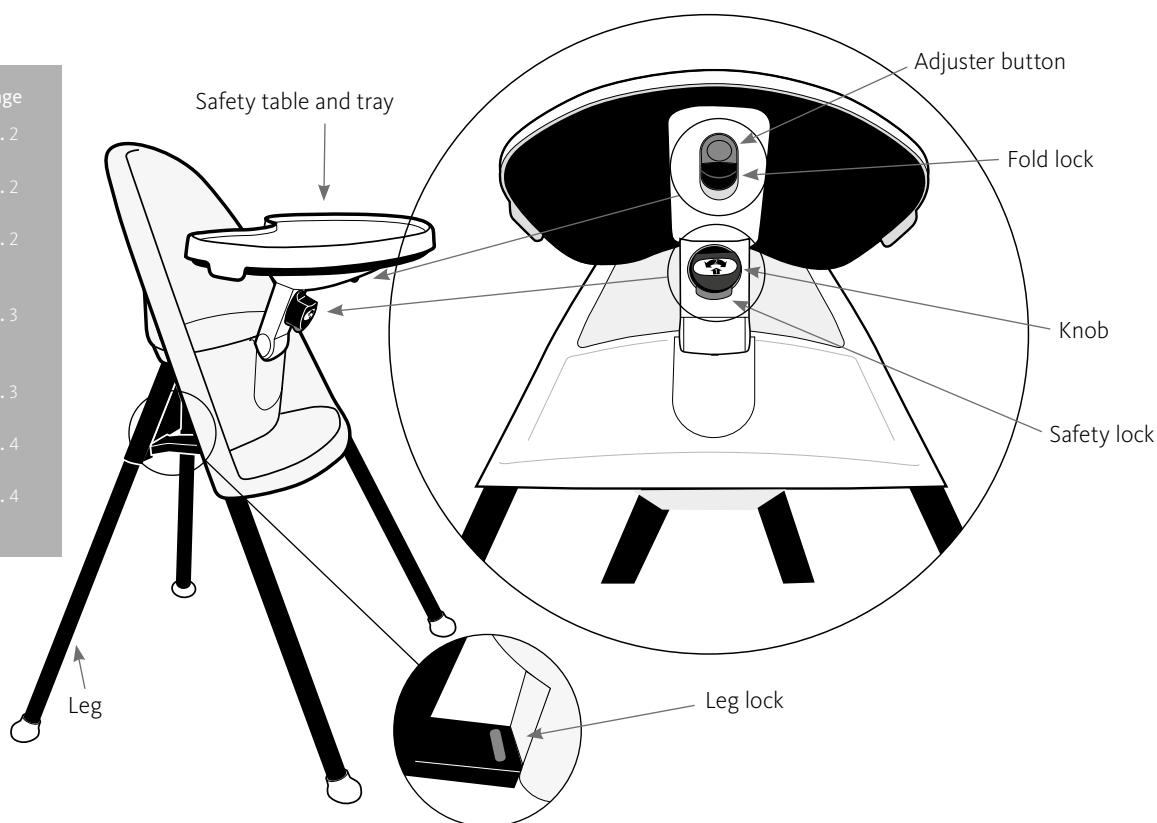
BABYBJÖRN High Chair is an ergonomic and safe high chair. The High Chair has a unique design and a safety solution that holds the child in place, with a two-step lock that can only be opened by an adult. It has an adjustable table that also works as a safety lock, making it harder for the child to stand up in the chair. BABYBJÖRN High Chair can be used when your child can sit unaided and he or she is between 6 months and approx. 3 years (max. 95 cm tall).

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Please read these instructions carefully before you start using
BABYBJÖRN High Chair.

USER INSTRUCTIONS

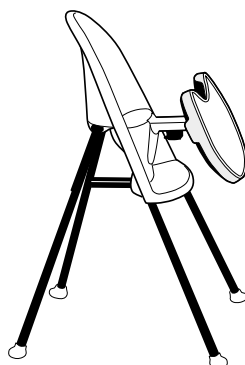
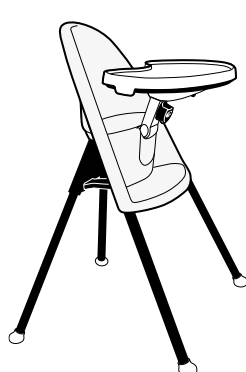
	Page
SETTING UP THE HIGH CHAIR.....	2
COLLAPSING THE HIGH CHAIR.....	2
REMOVING THE HIGH CHAIR LEGS.....	2
PUTTING THE CHILD IN THE HIGH CHAIR.....	3
TAKING THE CHILD OUT OF THE HIGH CHAIR.....	3
ADJUSTING THE SAFETY TABLE.....	4
REMOVING THE TRAY.....	4



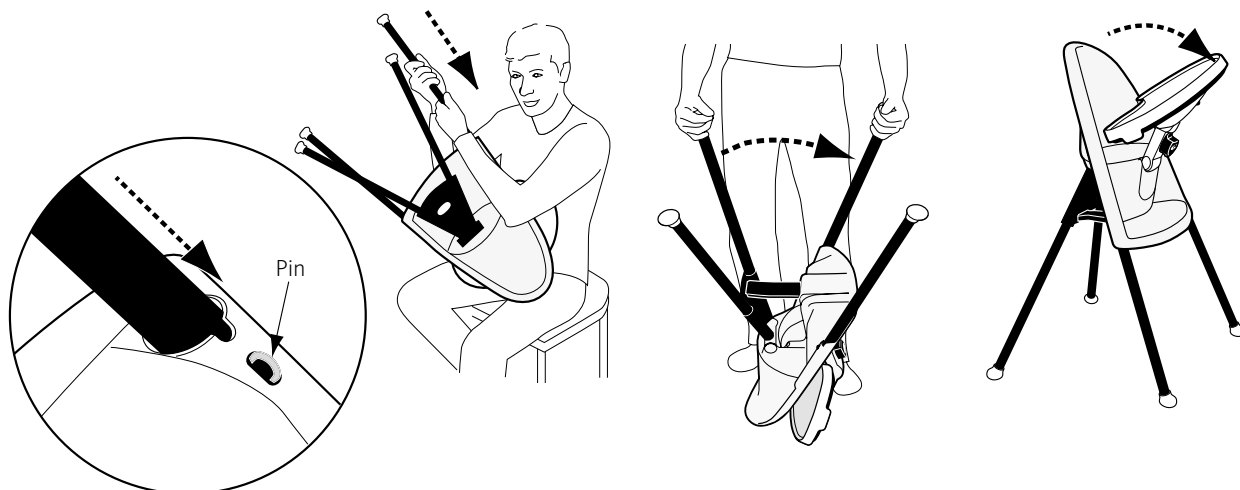
LOCKED "IN-USE" POSITION

OPEN POSITION

TRANSPORT POSITION



SETTING UP THE HIGH CHAIR



1. Push the legs in, one at a time. Make sure that the pin snaps into place in the hole.

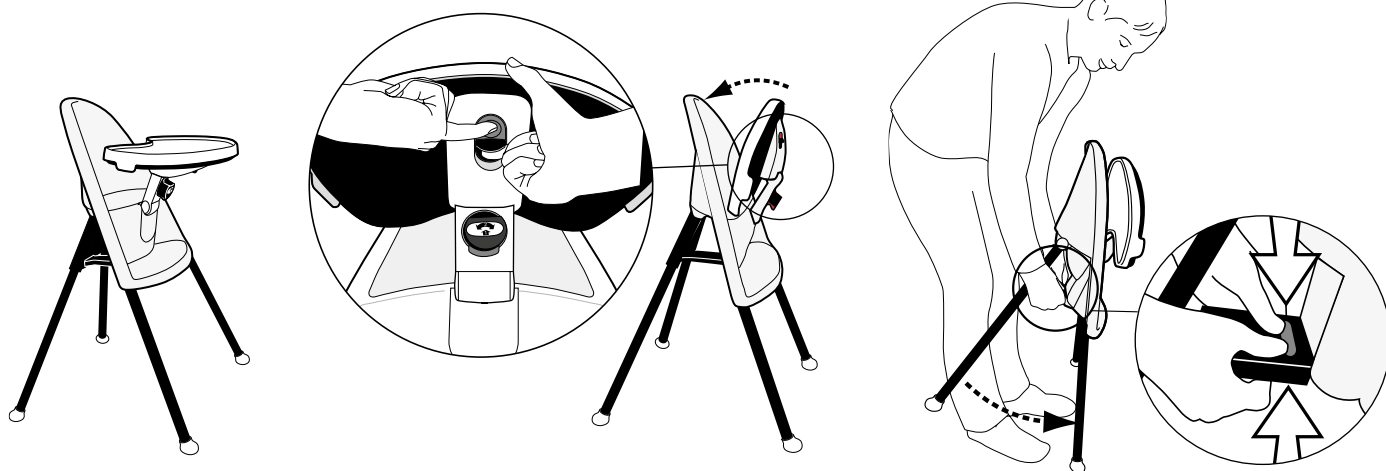
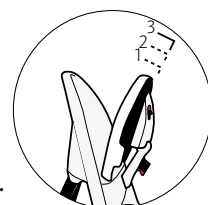
2. Fold out the legs until they lock into position. You should hear a click. Turn the high chair over and make sure that every part of the red panel ("LOCKED") is fully visible on the leg lock.

3. Fold down the safety table until it locks into the locked "in-use" position.

COLLAPSING THE HIGH CHAIR

Please note!

The safety table must be in its furthest out position before it can be fully collapsed. Adjust the position by holding the red adjustment button on the underside and pulling the safety table inwards or outwards.

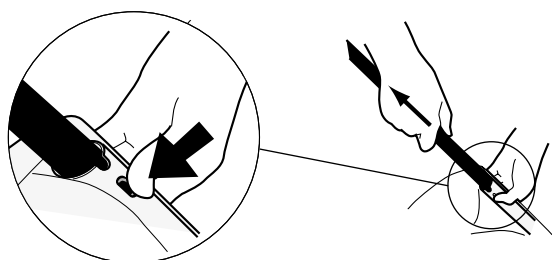


1. Start with the safety table in its locked "in-use" position.

2. Push in the adjuster button under the safety table and then pull the fold locks outwards. Fold up the safety table as far as it will go.

3. Press the leg locks together so that the legs can be collapsed.

REMOVING THE HIGH CHAIR LEGS

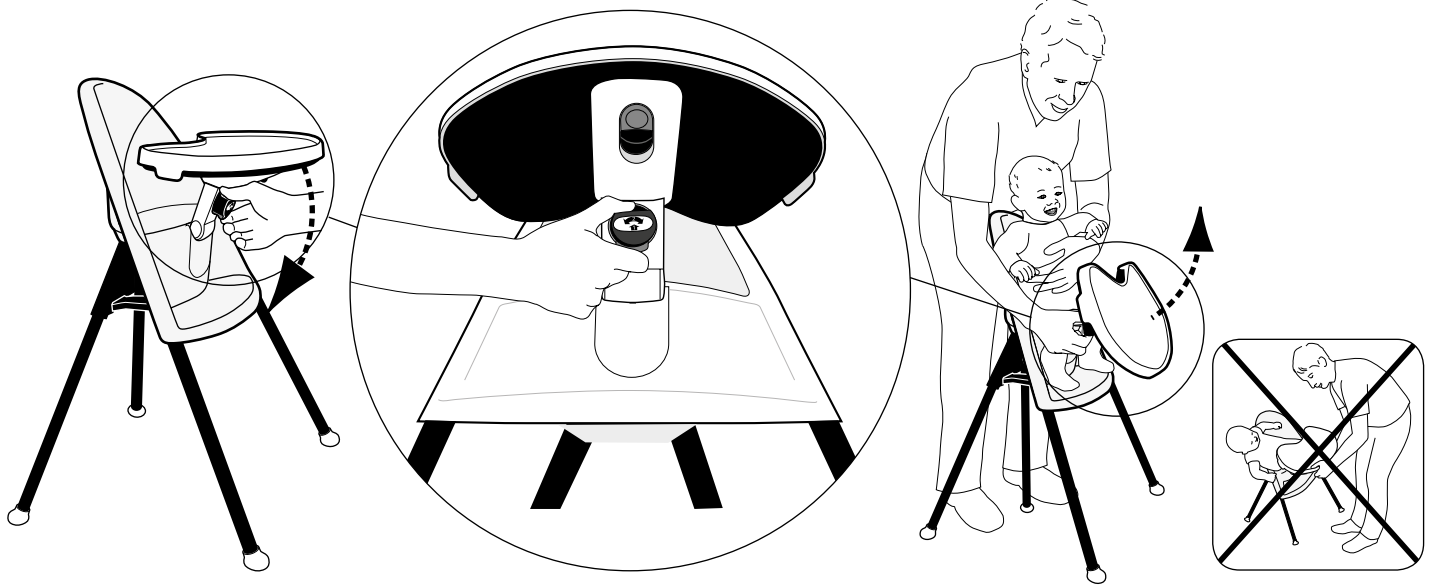


Push the pin in and pull the chair legs out, one at a time.

PUTTING THE CHILD IN THE HIGH CHAIR

Important!

Remember to hold the child securely at all times when putting the child into the chair or taking him or her out of it.



1. Push in the safety lock first, and then turn the knob so that the safety table falls down into the open position.

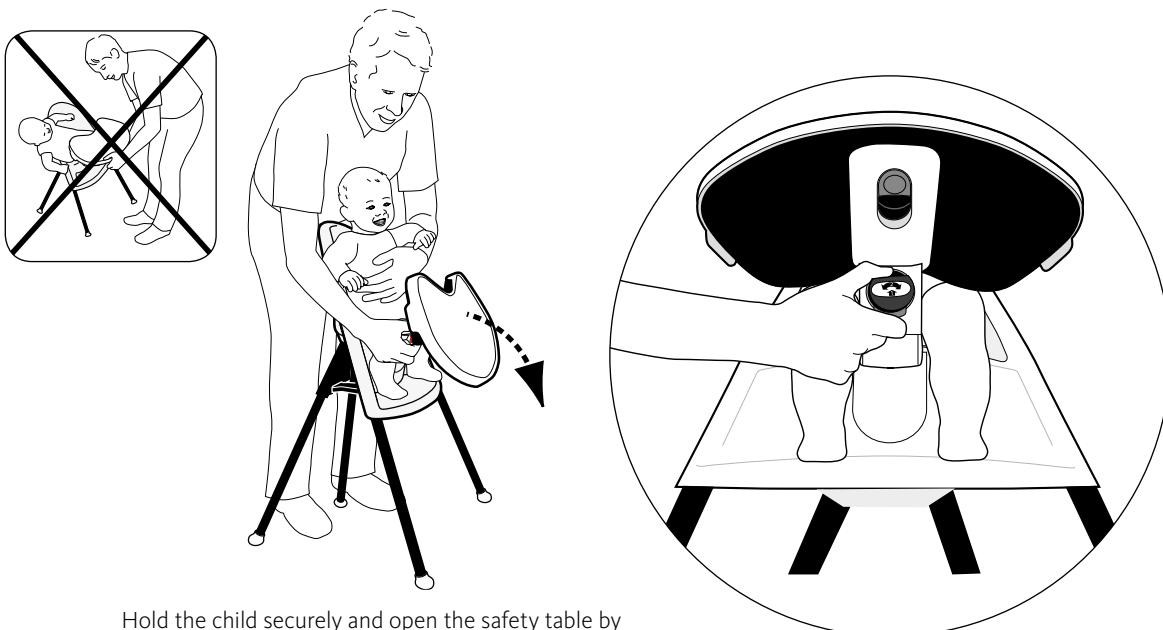
2. Put the child in the high chair. Hold the child securely at all times and make sure his or her feet and legs are correctly positioned.

Close the safety table and lock it into position by pushing in the safety lock and turning the knob. Make sure that the safety table is in the locked "in-use" position before letting go of the child.

Important!

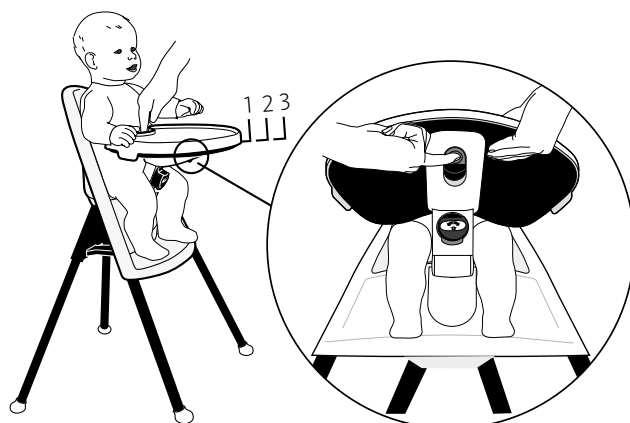
Remember that the safety table must always be in the locked "in-use" position when the child is sitting in the high chair.

TAKING THE CHILD OUT OF THE HIGH CHAIR



Hold the child securely and open the safety table by pushing in the safety lock and turning the knob.

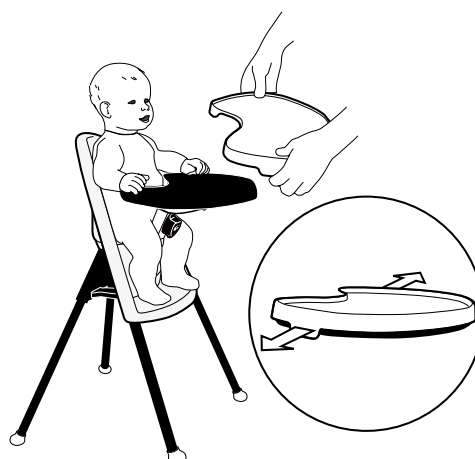
ADJUSTING THE SAFETY TABLE



The safety table has three positions. You can adjust the position by holding the red adjustment button on the underside and pulling the safety table inwards or outwards.

Important! The safety table is designed to hold the child securely in the chair. Adjust it so that it sits snugly against the child.

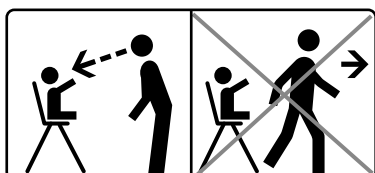
REMOVING THE TRAY



Pull outwards on the tray's white handles and lift the tray off for cleaning. The detachable tray can be washed by hand or in a dishwasher.

⚠ WARNING!

FALL HAZARD!



- Never leave the child unattended.
- Always adjust the safety table snugly against the child to prevent the child from climbing out of the high chair.
- Hold the child securely at all times when putting the child into the chair or taking him or her out of it. Make sure that the safety table is in the locked "in-use" position before you let go of the child.
- The high chair is not a toy. Never let children play with the chair or use it by themselves.

- The child must not sit in the high chair when the safety table is in the open position.
- Never attempt to move the high chair while the child is still in the chair.
- The high chair should be placed on a level, horizontal floor. To avoid the risk of the high chair tipping over, make sure that the chair's feet can slide on the floor.
- Do not use the high chair unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc., in the vicinity of the high chair.
- To avoid the risk of pinching, ensure that the child is wearing – at a minimum – a diaper or trousers when sitting in the high chair.
- Never push down on the safety table – doing so risks pinching the knees of larger children.
- Do not use the high chair until the child can sit up unaided.
- Do not use the high chair if any component is broken or missing.

CLEANING

Wipe the high chair using a clean, moist cloth. The detachable tray can be washed by hand or in a dishwasher.

SAFETY APPROVAL

BABYBJÖRN High Chair complies with the EN14988:2006 safety requirements.

TECHNICAL INFORMATION

Weight: 5 kg
Height/width/depth in transport position:
50 x 40 x 26 cm
Height when standing: 83 cm
Material: Plastic and coated steel

BABYBJÖRN HOCHSTUHL

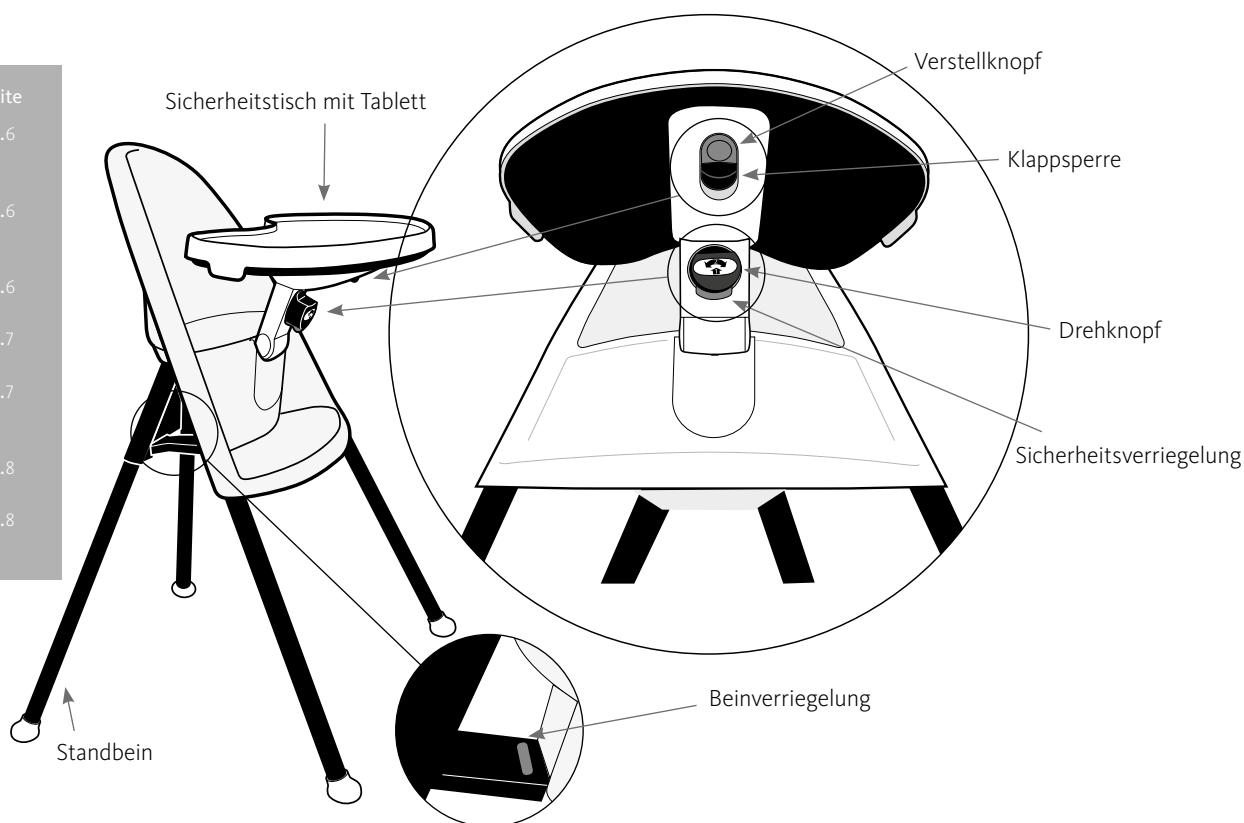
Der BABYBJÖRN Hochstuhl ist ein ergonomischer und sicherer Hochstuhl. Der Hochstuhl hat ein einzigartiges Design und eine spezielle Sicherheitslösung, die das Kind sicher an seinem Platz hält, und die zweistufige Sicherheitsverriegelung lässt sich nur von Erwachsenen öffnen. Um Ihrem Kind das Aufstehen zu erschweren, hat der Stuhl einen verstellbaren Tisch, der wie ein Verriegelungsbügel funktioniert. Der BABYBJÖRN Hochstuhl wird für selbstständig sitzende Kinder im Alter von etwa 6 Monaten bis ca. 3 Jahren (max. 95 cm Körpergröße) empfohlen.

WICHTIG! BITTE ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

Lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung vor der Verwendung des BABYBJÖRN Hochstuhls genau durch.

ANWENDERHANDBUCH

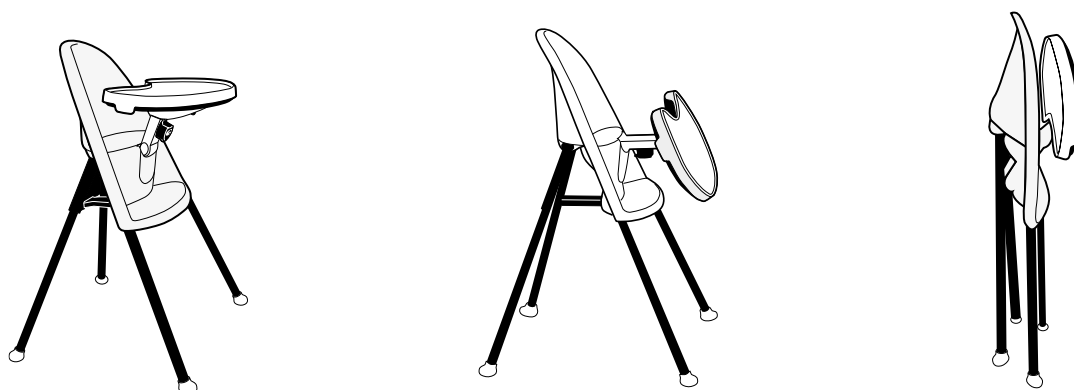
	Seite
MONTAGE DES HOCHSTUHLS	6
ZUSAMMENLEGEN DES HOCHSTUHLS.....	6
ABBAU DER STANDBEINE DES HOCHSTUHLS	6
HINEINSETZEN DES KINDES	7
HERAUSNEHMEN DES KINDES	7
EINSTELLEN DES SICHERHEITSTISCHES.....	8
ABNEHMEN DES TABLETTS.....	8



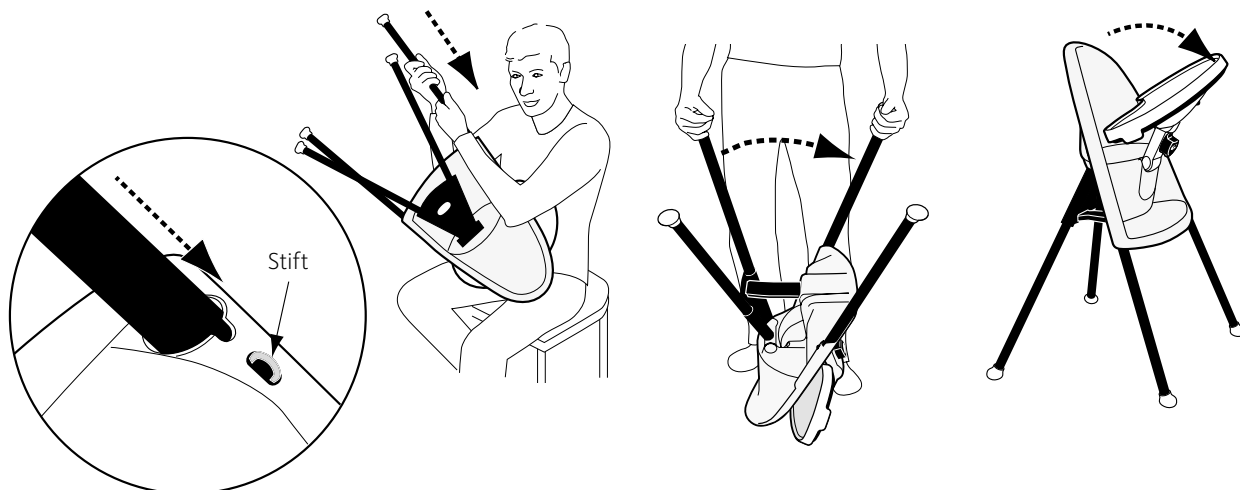
VERRIEGELTE ANWENDUNGSPPOSITION

OFFENE POSITION

TRANSPORTZUSTAND



MONTAGE DES HOCHSTUHLS



1. Drücken Sie die Standbeine nacheinander in die Öffnungen. Achten Sie darauf, dass der Stift richtig in dem kleinen Loch einrastet.

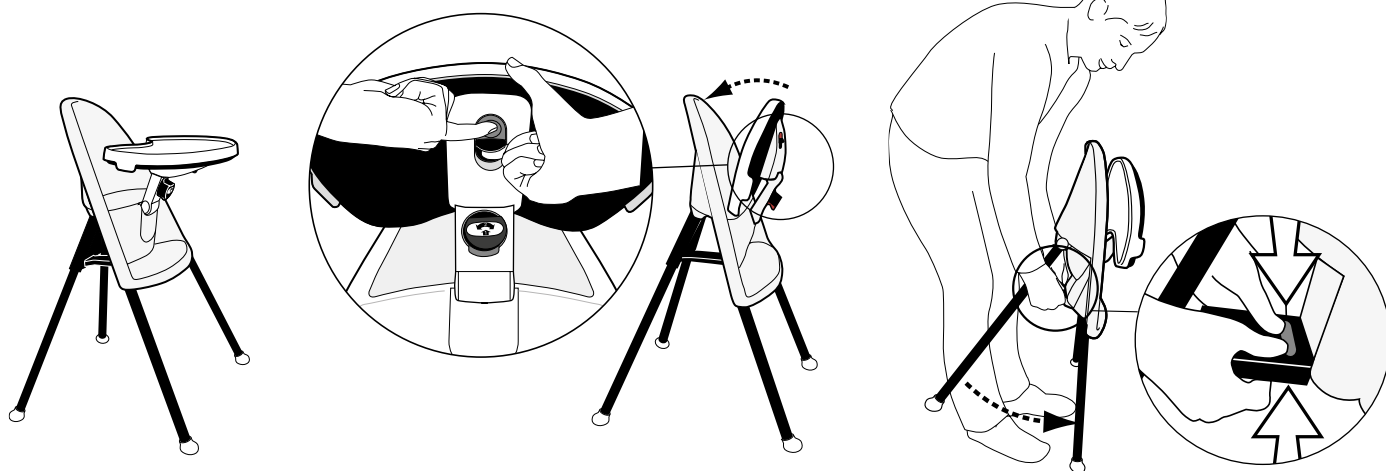
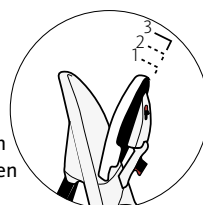
2. Klappen Sie die Standbeine auseinander, bis sie einrasten. Dabei muss ein Klicken zu hören sein. Drehen Sie den Hochstuhl um und kontrollieren Sie, dass das rote Feld ("LOCKED") an der Beinverriegelung zu sehen ist.

3. Klappen Sie den Sicherheitstisch in die verriegelte Anwendungsposition herunter.

ZUSAMMENLEGEN DES HOCHSTUHLS

Bitte beachten Sie!

Um den Sicherheitstisch vollständig zusammenklappen zu können, muss dieser sich zunächst in der untersten Position befinden. Stellen Sie diese Position ein, indem Sie den roten Verstellknopf an der Unterseite eingedrückt halten und den Sicherheitstisch nach außen ziehen.

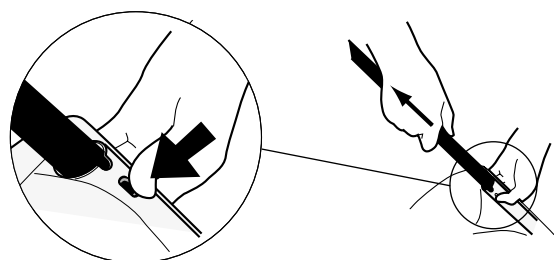


1. Beginnen Sie in der verriegelten Anwendungsposition.

2. Drücken Sie zunächst den Verstellknopf unter dem Sicherheitstisch ein und ziehen Sie dann die Klappsperr nach außen. Klappen Sie den Sicherheitstisch soweit wie möglich nach oben.

3. Drücken Sie die Beinverriegelung zusammen, sodass Sie die Standbeine zusammenklappen können.

ABBAU DER STANDBEINE DES HOCHSTUHLS

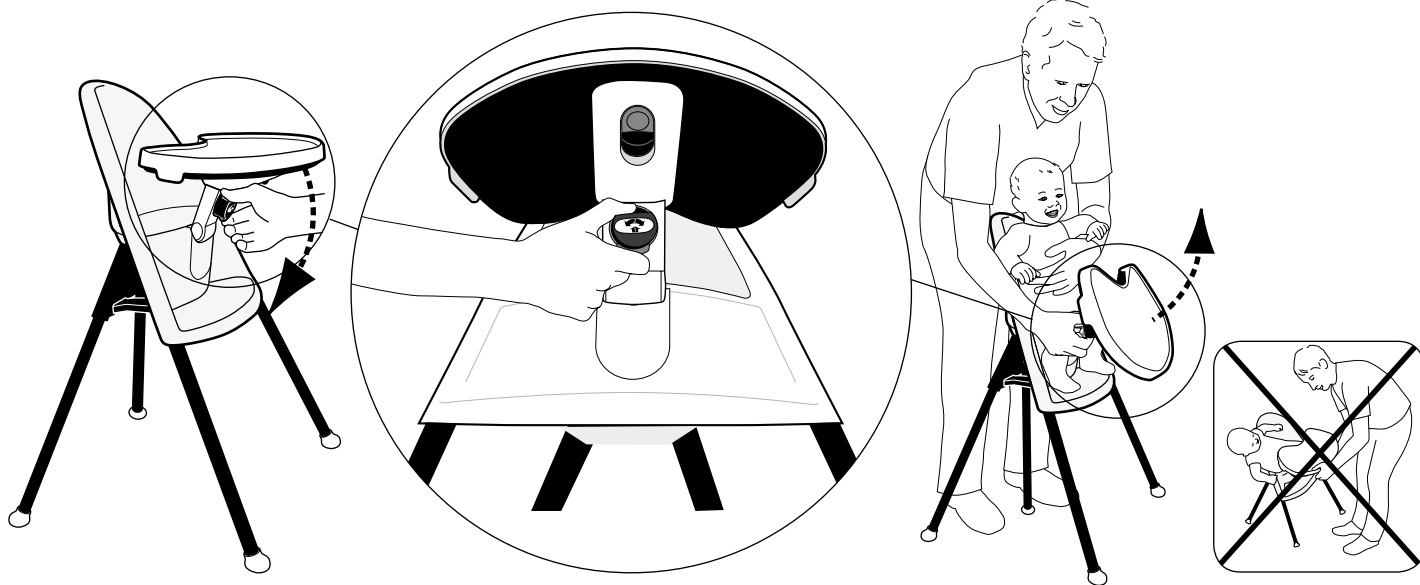


Drücken Sie an jedem einzelnen Standbein den Stift hinein und ziehen Sie es heraus.

HINGESETZEN DES KINDES

Wichtig!

Denken Sie daran, das Kind jederzeit sicher festzuhalten, während Sie es in den Hochstuhl hineinsetzen oder es herausnehmen.



1. Drücken Sie zunächst die Sicherheitsverriegelung ein und drehen Sie dann den Drehknopf, sodass der Sicherheitstisch in die offene Position herunterklappt.

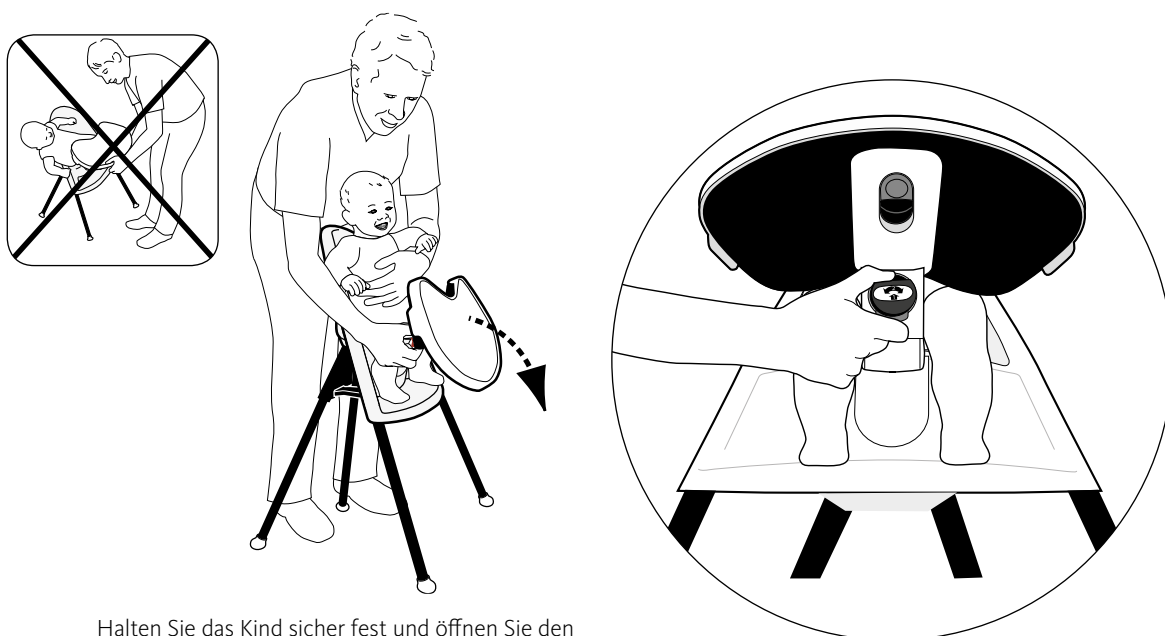
2. Setzen Sie das Kind in den Hochstuhl. Halten Sie es dabei die ganze Zeit über sicher fest und achten Sie darauf, dass seine Füße und Beine in der richtigen Position sind.

Wichtig!

Denken Sie daran, dass der Sicherheitstisch sich immer in der verriegelten Anwendungsposition befinden muss, wenn das Kind im Hochstuhl sitzt.

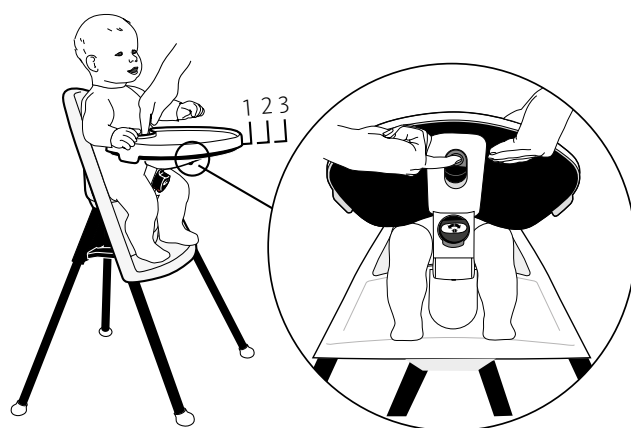
Schließen Sie den Sicherheitstisch hoch und verriegeln Sie ihn, indem Sie die Sicherheitsverriegelung eindrücken und den Drehknopf herumdrehen. Achten Sie darauf, dass der Tisch sich in der verriegelten Anwendungsposition befindet, bevor Sie das Kind loslassen.

HERAUSNEHMEN DES KINDES



Halten Sie das Kind sicher fest und öffnen Sie den Sicherheitstisch, indem Sie die Sicherheitsverriegelung eindrücken und den Drehknopf herumdrehen.

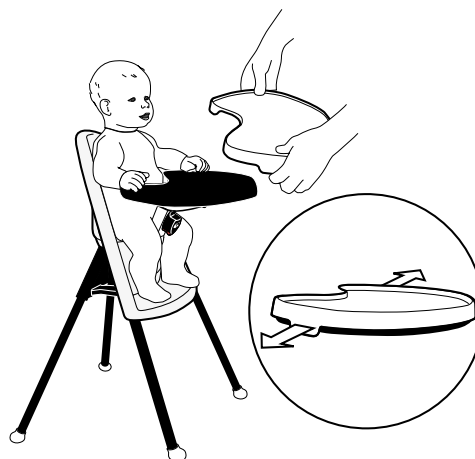
EINSTELLEN DES SICHERHEITSTISCHES



Der Sicherheitstisch hat drei verschiedene Positionen. Wählen Sie eine Position dicht am Kind und stellen Sie diese ein, indem Sie den roten Verstellknopf an der Unterseite eingedrückt halten und den Sicherheitstisch nach außen oder nach innen ziehen.

Wichtig! Aufgabe des Sicherheitstisches ist es, das Kind sicher festzuhalten. Stellen Sie ihn daher so ein, dass er sich dicht am Kind befindet.

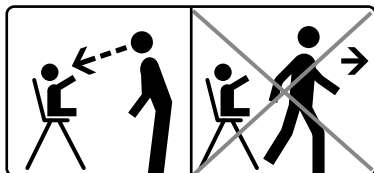
ABNEHMEN DES TABLETTS



Ziehen Sie die weißen Griffe des Tablettts nach außen und nehmen Sie es zum Reinigen ab. Das abnehmbare Tablett kann von Hand oder im Geschirrspüler gereinigt werden.

⚠️ ACHTUNG!

FALLGEFAHR!



- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie den Sicherheitstisch immer so ein, dass er sich dicht am Kind befindet, um zu vermeiden, dass das Kind selbständig im Hochstuhl aufsteht.
- Halten Sie das Kind jederzeit sicher fest, während Sie es in den Hochstuhl hineinsetzen oder es herausnehmen. Achten Sie darauf, dass der Sicherheitstisch sich in der verriegelten Anwendungsposition befindet, bevor Sie das Kind loslassen.
- Der Hochstuhl ist kein Spielzeug. Lassen Sie das Kind weder damit spielen noch ihn unbeaufsichtigt benutzen.
- Das Kind darf nicht im Hochstuhl sitzen, wenn sich der Sicherheitstisch in geöffneter Position befindet. Bewegen Sie den Hochstuhl nie, wenn das Kind darin sitzt.
- Der Hochstuhl muss auf ebenem Untergrund stehen. Um ein Umkippen des Hochstuhls zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die Standbeine auf dem Fußboden gleiten können.
- Verwenden Sie den Hochstuhl nicht, wenn nicht alle Teile korrekt montiert und eingestellt sind.
- Stellen Sie den Hochstuhl aufgrund der Brandgefahr nicht in die Nähe von offenem Feuer oder sonstigen starken Wärmequellen, wie Elektrokamine, Gasflammen usw.
- Um ein Einklemmen zu vermeiden, sollte das Kind zumindest eine Windel oder Hose tragen.
- Drücken Sie den Sicherheitstisch nie gewaltsam herunter, da dadurch bei größeren Kindern die Knie eingeklemmt werden könnten.
- Verwenden Sie den Hochstuhl nicht, solange das Kind noch nicht selbstständig sitzen kann.
- Verwenden Sie den Hochstuhl nicht, wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist.

REINIGUNG

Der Hochstuhl wird mit einem sauberen feuchten Tuch abgewischt.
Das abnehmbare Tablett kann von Hand oder im Geschirrspüler gereinigt werden.

SICHERHEITSSTANDARDS

Der BABYBJÖRN Hochstuhl erfüllt die Sicherheitsanforderungen nach EN14988:2006.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Gewicht: 5 kg
Höhe in Anwendungsposition: 83 cm
Höhe/Breite/Tiefe im Transportzustand:
50 x 44 x 26 cm
Material: Kunststoff und lackierter Stahl

CHAISE HAUTE BABYBJÖRN

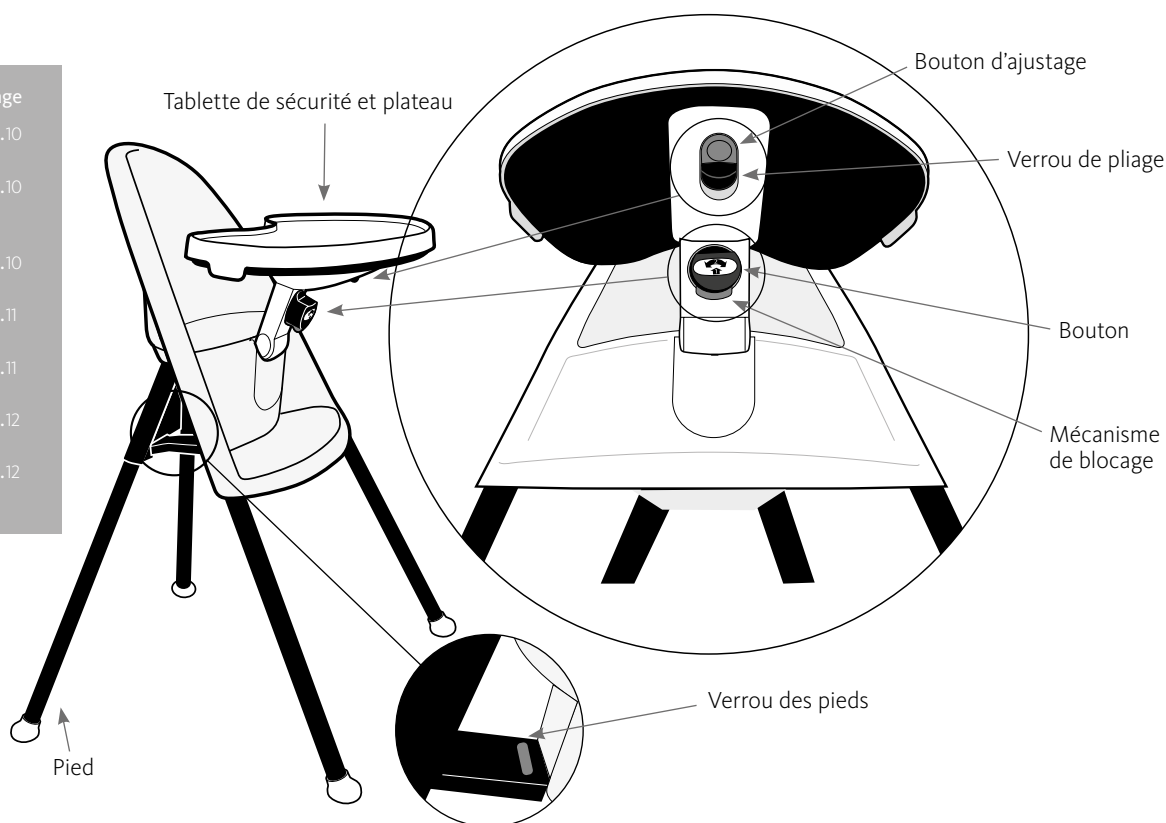
La Chaise Haute BABYBJÖRN est sûre et ergonomique. La tablette de sécurité unique en son genre permet de maintenir l'enfant bien en place sans avoir besoin d'un harnais. Les mécanismes de verrouillage en deux temps empêchent l'enfant d'ouvrir et de fermer lui-même la chaise. La Chaise Haute BABYBJÖRN s'utilise quand l'enfant tient assis tout seul, de l'âge de six mois à trois ans environ (taille maximum : 95 cm).

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser la Chaise Haute BABYBJÖRN.

MODE D'EMPLOI

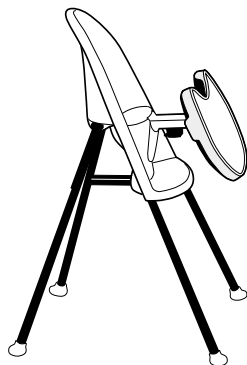
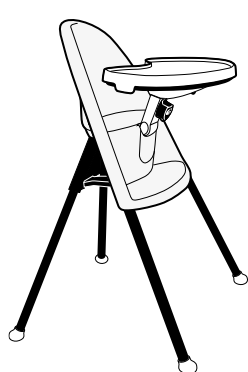
	Page
MONTER LA CHAISE HAUTE.....	10
REPLIER LA CHAISE HAUTE.....	10
ENLEVER LES PIEDS DE LA CHAISE HAUTE	10
INSTALLER L'ENFANT	11
RETIRER L'ENFANT.....	11
AJUSTER LA TABLETTE DE SÉCURITÉ	12
ENLEVER LE PLATEAU	12



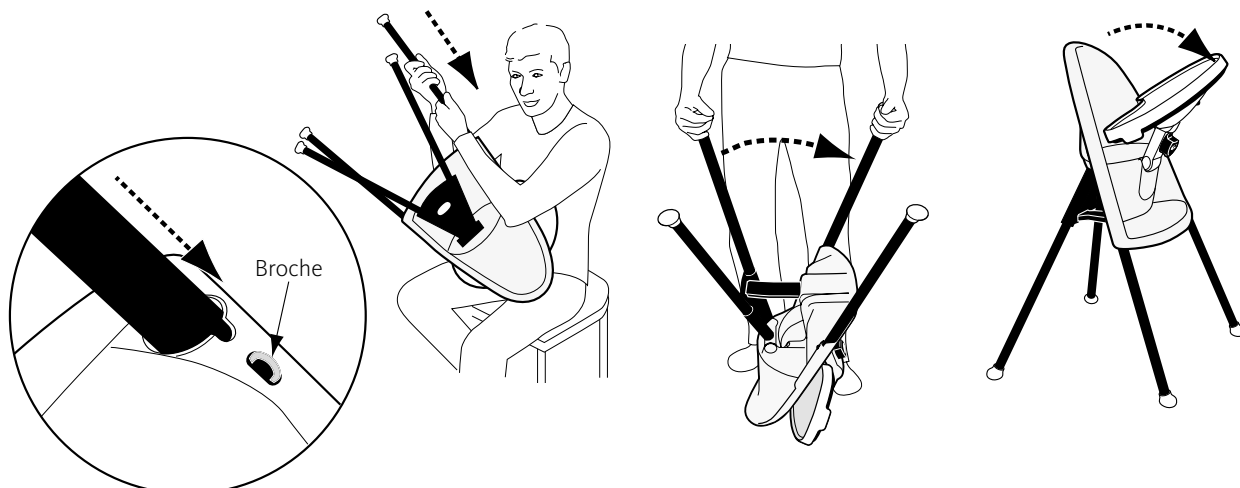
POSITION VERROUILLÉE « EN UTILISATION »

POSITION OUVERTE

POSITION DE TRANSPORT



MONTER LA CHAISE HAUTE

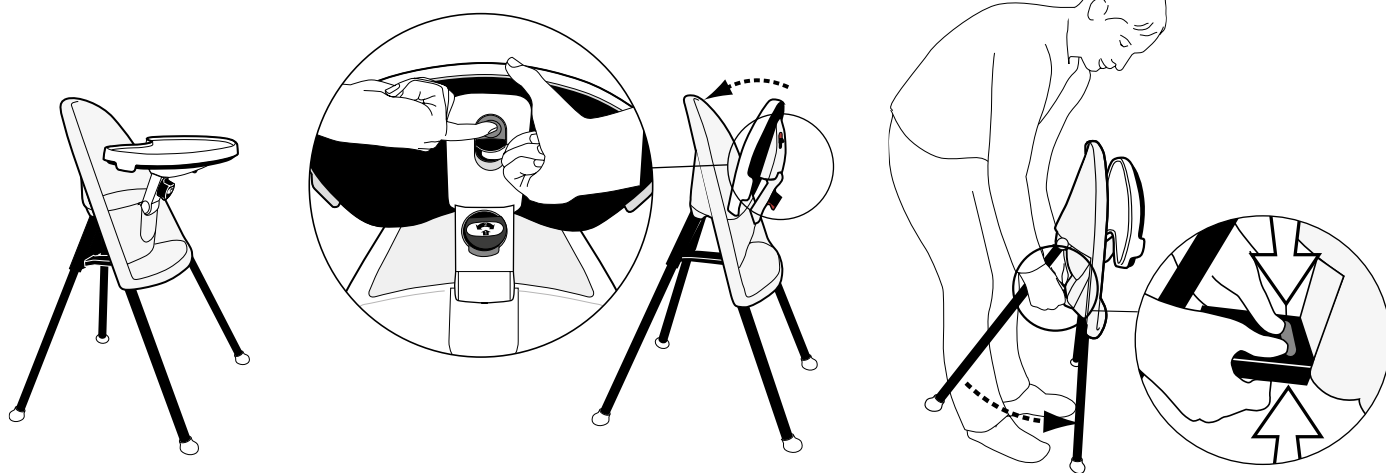
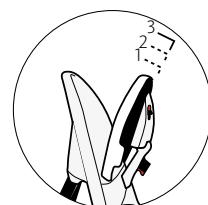


1. Insérer les pieds un par un. Veiller ce que la broche se cale dans le trou.
2. Déployer les pieds jusqu'à ce qu'ils se verrouillent dans la bonne position. Un déclic doit se faire entendre. Retourner la chaise et vérifier que toute la plaquette rouge (« LOCKED ») soit bien visible sur le verrou des pieds.
3. Abaisser la tablette de sécurité jusqu'à ce qu'elle se verrouille sur la position « en utilisation ».

REPLIER LA CHAISE HAUTE

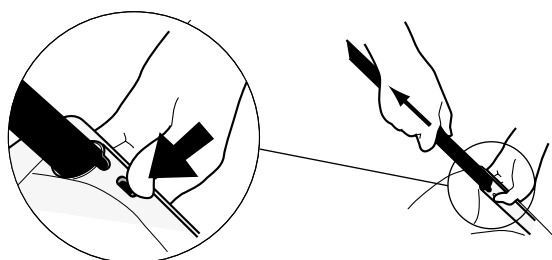
A noter !

La tablette de sécurité doit être sur la position la plus éloignée vers l'extérieur pour pouvoir être complètement relevée. Pour régler les positions, appuyer sur le bouton d'ajustage rouge sous la tablette et tirer celle-ci vers l'intérieur ou l'extérieur.



1. Commencer par mettre la tablette dans la position verrouillée « en utilisation »
2. Appuyer sur le bouton d'ajustage sous la tablette de sécurité, puis tirer le verrou de pliage. Relever la tablette aussi loin que possible.
3. Appuyer sur le verrou des pieds de manière à pouvoir replier ceux-ci.

ENLEVER LES PIEDS DE LA CHAISE HAUTE

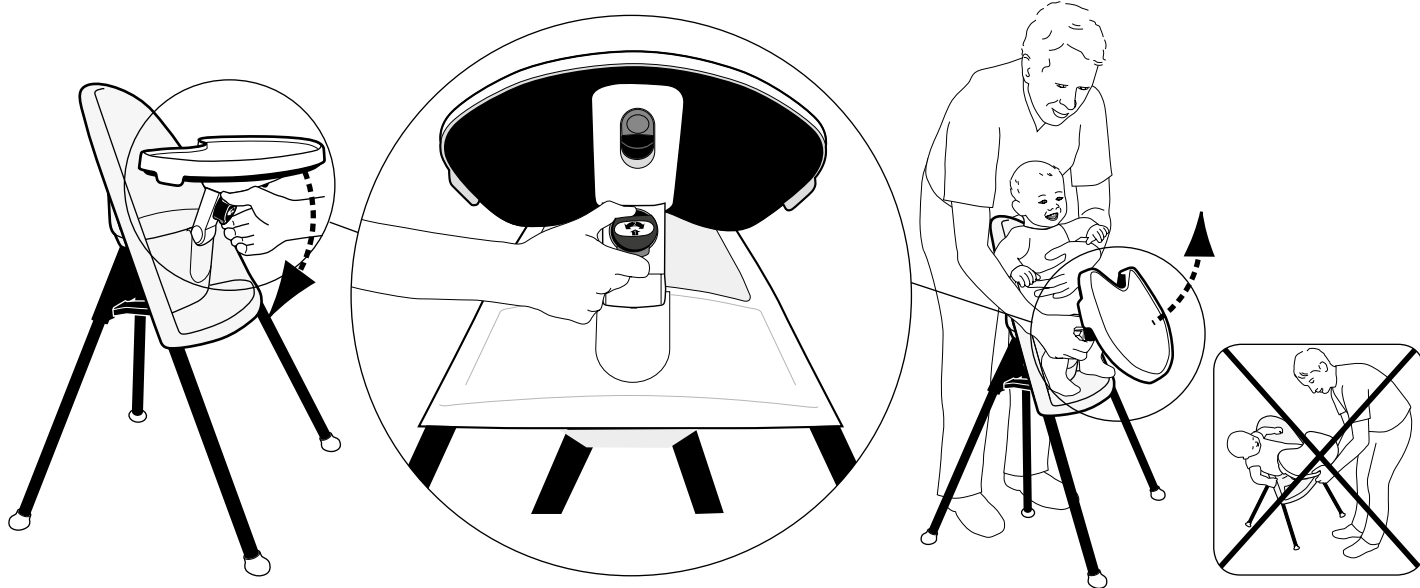


Enfoncer la broche et enlever les pieds de la chaise un par un.

INSTALLER L'ENFANT

Important !

Veiller à toujours tenir fermement l'enfant lorsque vous l'installez ou que vous le retirez de la chaise.



1. Appuyer d'abord sur le mécanisme de blocage, puis tourner le bouton de manière à ce que la tablette de sécurité tombe en position ouverte.

2. Mettre l'enfant dans la chaise haute. Le tenir fermement pendant toute l'opération et s'assurer que ses pieds et ses jambes soient bien positionnés.

Important !

Bien se rappeler que la tablette de sécurité doit toujours être verrouillée dans la position « en utilisation » quand l'enfant est installé dans la chaise haute.

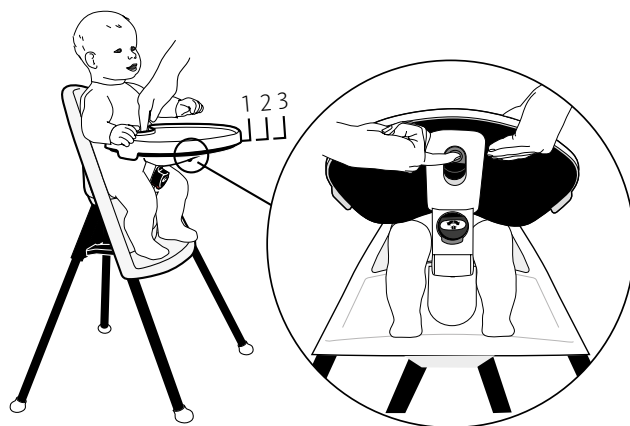
Fermer la tablette de sécurité en appuyant sur le mécanisme de blocage et en tournant le bouton. Veiller à ce que la tablette de sécurité soit verrouillée dans la position « en utilisation » avant de relâcher l'enfant.

RETIRER L'ENFANT



Tenir fermement l'enfant et ouvrir la tablette en appuyant sur le mécanisme de blocage et en tournant le bouton.

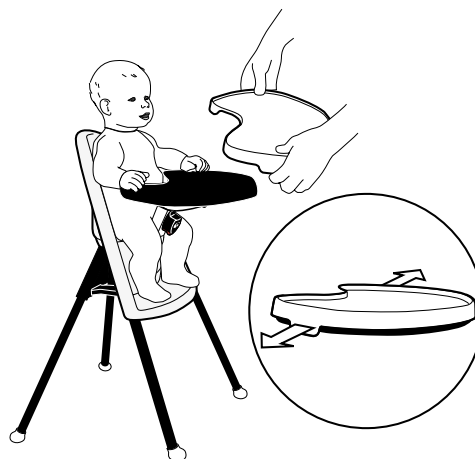
AJUSTER LA TABLETTE DE SÉCURITÉ



La tablette de sécurité se règle sur trois positions. Pour l'ajuster au plus près de l'enfant, appuyer sur le bouton d'ajustage rouge sous la tablette et pousser celle-ci vers l'avant ou l'arrière.

Important ! La tablette de sécurité est conçue pour maintenir l'enfant en place en toute sécurité. La régler pour qu'elle soit confortablement ajustée à lui.

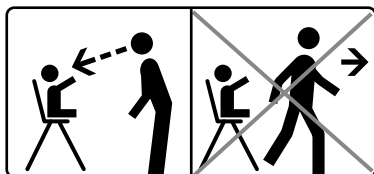
ENLEVER LE PLATEAU



Pour laver le plateau amovible, tirer sur ses poignées blanches et le soulever. Il peut être lavé à la main ou au lave-vaisselle.

⚠ ATTENTION !

RISQUE DE CHUTE!



- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Toujours ajuster la tablette de sécurité au plus près de l'enfant pour éviter qu'il ne puisse se lever de la chaise haute.
- Toujours tenir fermement l'enfant en l'installant dans la chaise ou en le retirant. Vérifier que la tablette de sécurité est verrouillée dans la position « en utilisation » avant de relâcher l'enfant.
- La chaise haute n'est pas un jouet. Ne jamais laisser l'enfant jouer avec la chaise haute ni l'utiliser tout seul.
- Ne pas laisser l'enfant assis dans la chaise haute avec la tablette de sécurité en position ouverte.

- Ne jamais déplacer la chaise haute quand l'enfant y est installé.
- La chaise haute doit être placée sur un sol plat et horizontal. Pour qu'elle ne se bascule pas, veiller à ce que les pieds puissent glisser sur le sol.
- Ne pas utiliser la chaise haute si tous les éléments ne sont pas montés et ajustés correctement.
- Attention au danger représenté par une flamme nue et tout autre source de forte chaleur comme un chauffage électrique, une cuisinière à gaz, etc., placées à proximité de la chaise haute.
- Pour éviter les risques de pincement, veiller à ce que l'enfant porte au moins une couche ou un pantalon quand il est assis dans la chaise.
- Ne jamais appuyer sur la tablette de sécurité au risque de pincer les genoux des enfants plus grands.
- Ne pas utiliser la chaise haute avant que l'enfant puisse se tenir assis sans aide.
- Ne pas utiliser la chaise haute si un élément est défectueux ou manquant.

NETTOYAGE

Nettoyer la chaise haute avec un linge propre et humide. Le plateau amovible peut être lavé à la main ou au lave-vaisselle.

AGRÉMENT DE SÉCURITÉ

La Chaise Haute BABYBJÖRN est conforme aux dispositions de la norme EN14988:2006 en matière de sécurité.

FICHE TECHNIQUE

Weight : 5 kg
 Poids : 5 kg
 Hauteur en position d'utilisation : 83 cm
 Hauteur/largeur/profondeur en position de transport : 50 x 44 x 26 cm
 Matériaux : Plastique et acier laqué

SEGGIOLONE BABYBJÖRN

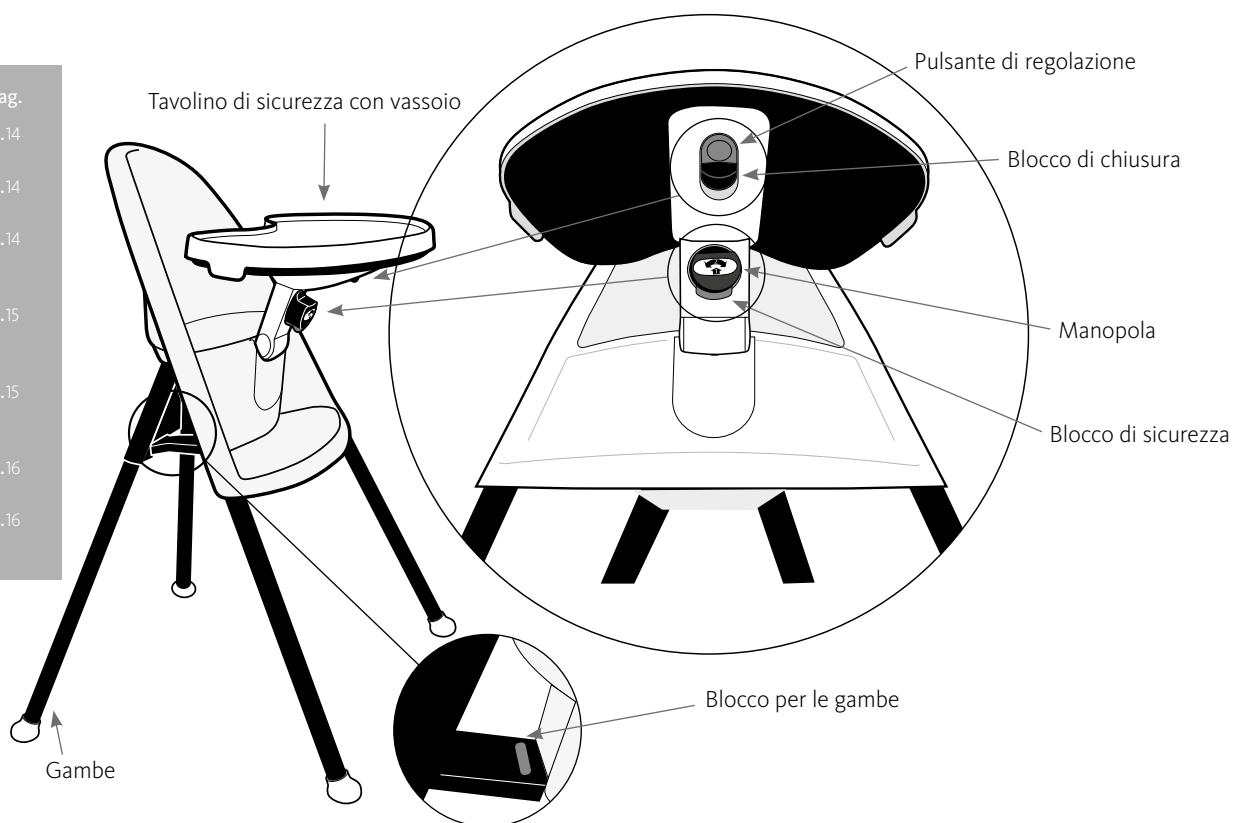
Il Seggiolone BABYBJÖRN è sicuro ed ergonomico. Ha un design esclusivo e una chiusura di sicurezza innovativa e azionabile solo da un adulto, per tenere sempre il bambino seduto al sicuro. Il tavolino regolabile funge da chiusura e rende più difficile al bambino alzarsi in piedi nel seggiolone. Puoi iniziare a usare il Seggiolone BABYBJÖRN quando il bambino è in grado di sedere da solo, da 6 mesi a 3 anni circa (max. 95 cm di altezza).

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di iniziare ad utilizzare il Seggiolone BABYBJÖRN.

ISTRUZIONI PER L'USO

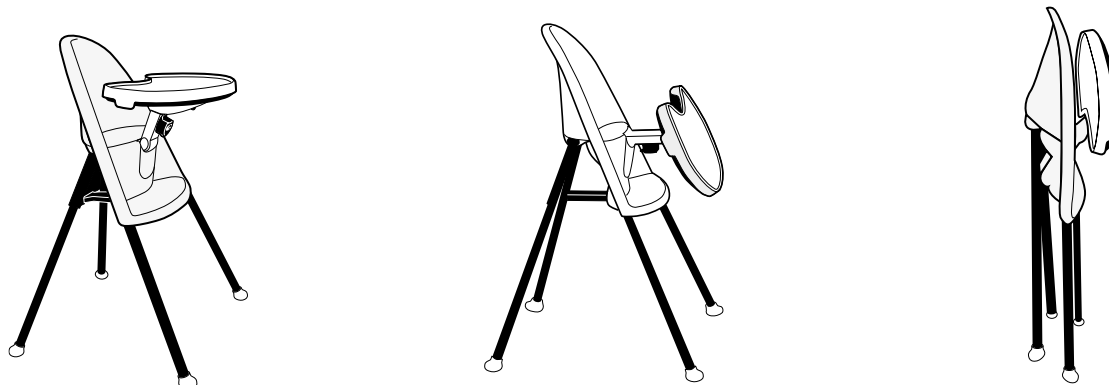
	Pag.
MONTARE IL SEGGIOLONE	14
CHIUDERE IL SEGGIOLONE	14
RIMUOVERE LE GAMBE	14
METTERE IL BAMBINO NEL SEGGIOLONE	15
TOGLIERE IL BAMBINO DAL SEGGIOLONE	15
REGOLARE IL TAVOLINO DI SICUREZZA	16
RIMUOVERE IL VASSOIO	16



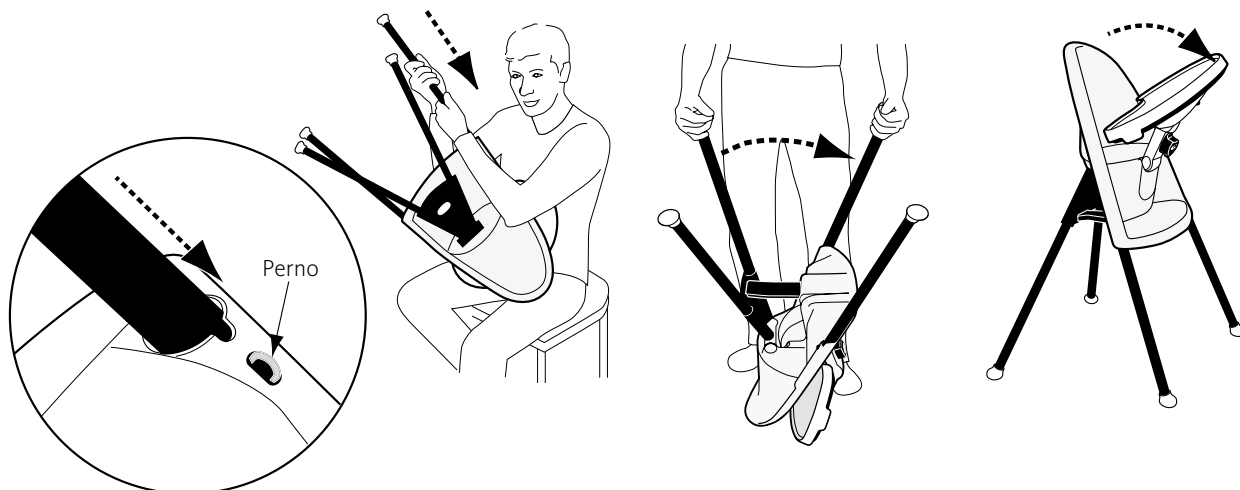
POSIZIONE BLOCCATA DI UTILIZZO

POSIZIONE APERTA

POSIZIONE DI TRASPORTO



MONTARE IL SEGGIOLONE



1. Inserire le gambe, una alla volta. Assicurarsi che il perno scatti all'interno dell'apposito foro

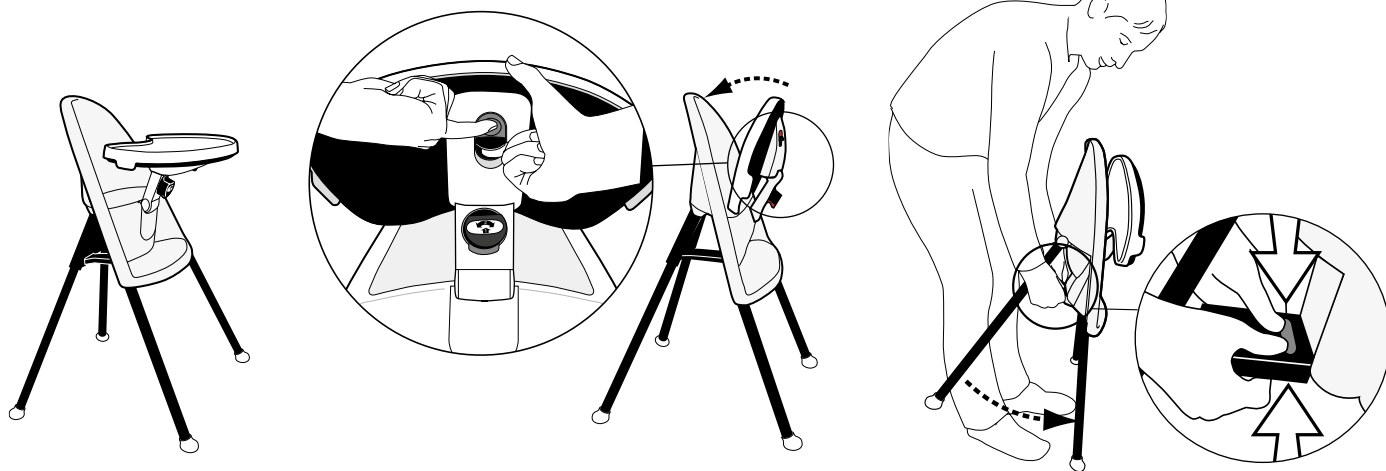
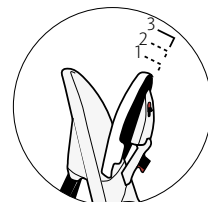
2. Allargare le gambe finché si bloccano. Deve sentirsi uno scatto. Girare il seggiolone e controllare che tutto il campo rosso ("LOCKED") sia visibile sul blocco delle gambe.

3. Abbassare il tavolino di sicurezza nella posizione bloccata di utilizzo.

CHIUDERE IL SEGGIOLONE

Attenzione!

Il tavolino di sicurezza deve trovarsi nella sua posizione più esterna per poter essere chiuso interamente. Regolarlo tenendo premuto il pulsante di regolazione rosso sotto il tavolino, e tirando in fuori il tavolino.

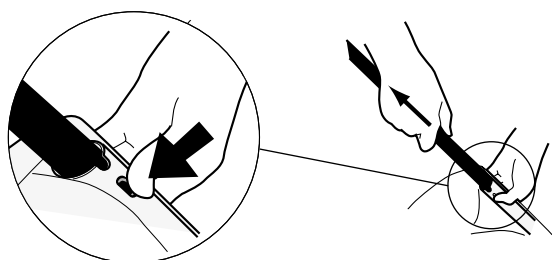


1. Partire dalla posizione bloccata di utilizzo.

2. Premere prima il pulsante di regolazione che si trova sotto il tavolino di sicurezza, quindi estrarre il blocco per la chiusura. Richiudere interamente il tavolino di sicurezza.

3. Premere i blocchi delle gambe, in modo che sia possibile avvicinare le gambe le une alle altre.

RIMUOVERE LE GAMBE

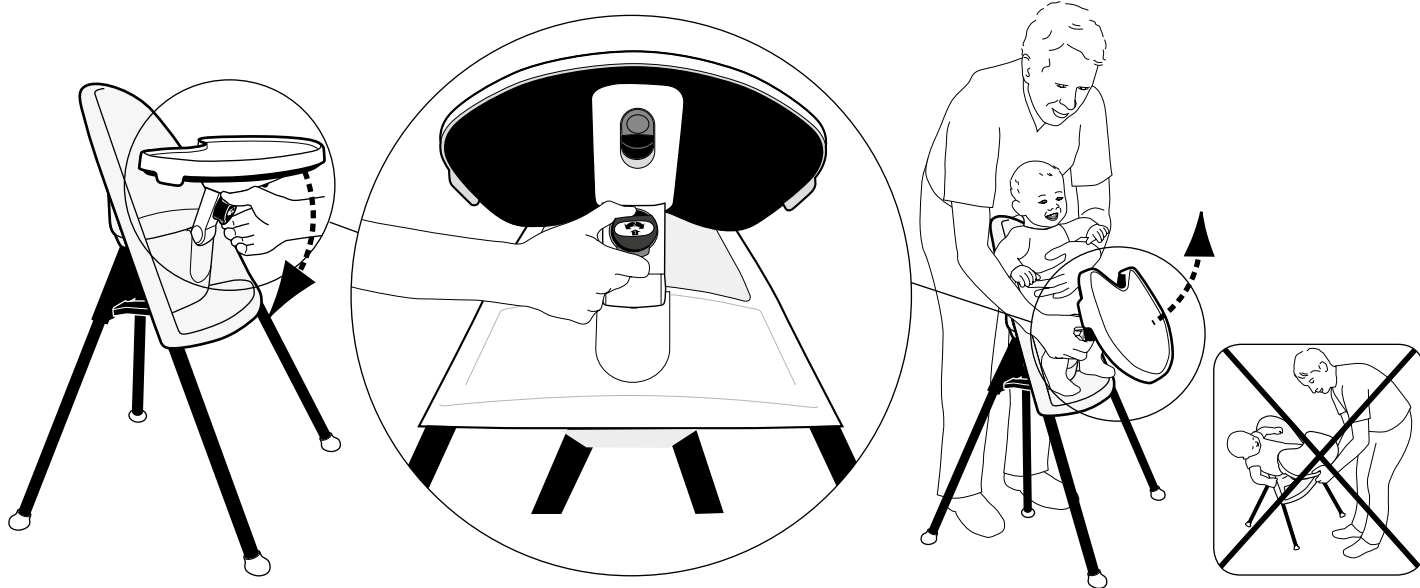


Premere il perno ed estrarre le gambe del seggiolone, una alla volta.

METTERE IL BAMBINO NEL SEGGIOLONE

Importante!

Tenere sempre fermamente il bambino mentre lo si mette nel seggiolone o lo si estrae dal seggiolone.



1. Premere il blocco di sicurezza, poi ruotare la maniglia in modo che il tavolino di sicurezza si abbassi in posizione aperta.

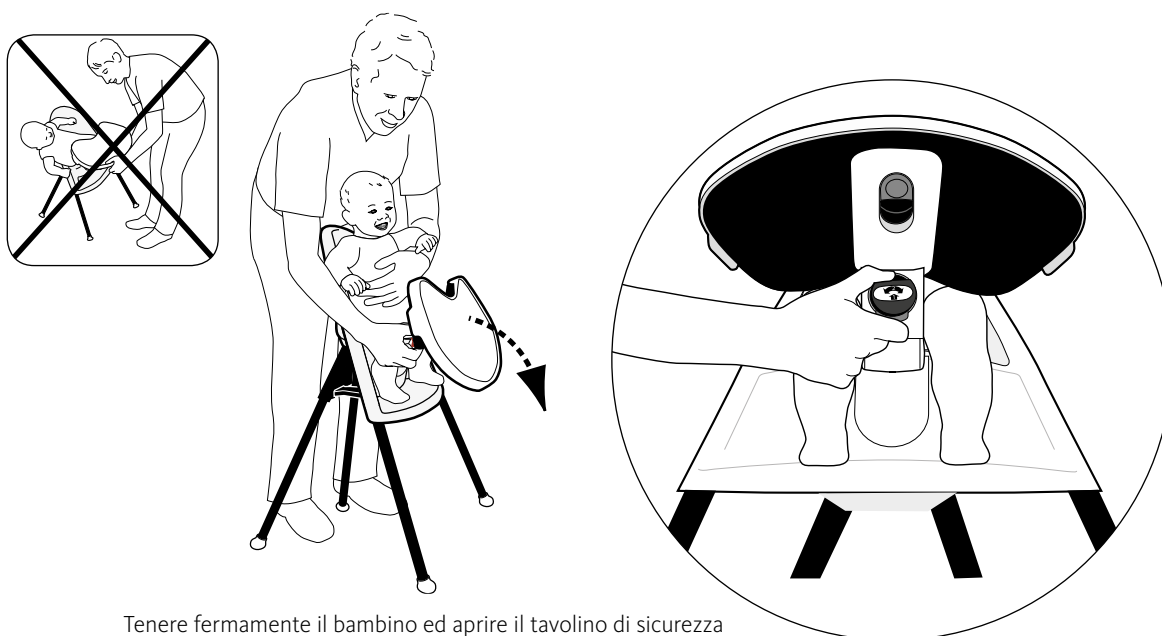
Importante!

Il tavolino di sicurezza deve sempre essere in posizione bloccata di utilizzo quando il bambino è nel seggiolone.

2. Mettere il bambino nel seggiolone. Tenere sempre fermamente il bambino e controllare che piedi e gambe siano inserite correttamente.

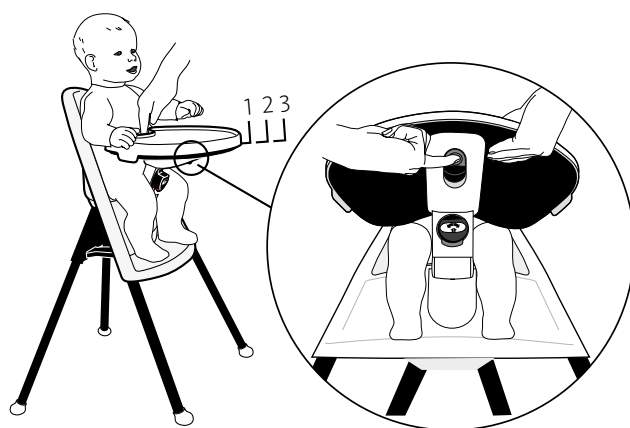
Chiudere il tavolino di sicurezza e bloccarlo premendo i blocchi di sicurezza e ruotando la maniglia. Assicurarsi che il tavolino di sicurezza sia bloccato in posizione di utilizzo prima di rilasciare il bambino.

TOGLIERE IL BAMBINO DAL SEGGIOLONE



Tenere fermamente il bambino ed aprire il tavolino di sicurezza premendo i blocchi di sicurezza e ruotando la maniglia.

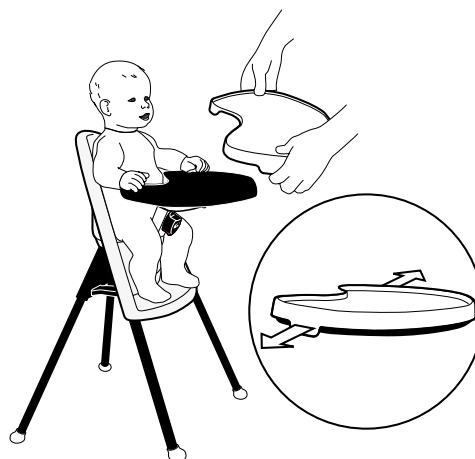
REGOLARE IL TAVOLINO DI SICUREZZA



Il tavolino di sicurezza è regolabile in tre posizioni. Avvicinare o allontanare il tavolino dal bambino tenendo premuto il pulsante di regolazione rosso sotto il tavolino, e spingendo in dentro oppure tirando in fuori il tavolino.

Importante! La funzione del tavolino di sicurezza è tenere il bambino in sicurezza dentro il seggiolone. Regolarlo quindi in modo che si trovi molto vicino al corpo del bambino.

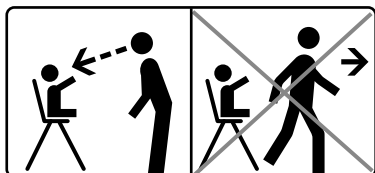
RIMUOVERE IL VASSOIO



Estrarre le maniglie bianche del vassoio ed estrarre il vassoio per lavarlo. Il vassoio removibile può essere lavato a mano oppure in lavastoviglie.

⚠ ATTENZIONE!

RISCHIO DI CADUTA!



- Sorvegliare sempre il bambino.
- Regola sempre il tavolino di sicurezza molto vicino al corpo del bambino. In questo modo il bambino non può alzarsi in piedi nel seggiolone.
- Tenere sempre fermamente il bambino mentre lo si mette nel seggiolone o lo si estrae dal seggiolone. Assicurarsi che il tavolino di sicurezza sia bloccato in posizione di utilizzo prima di rilasciare il bambino.
- Il seggiolone non è un giocattolo. Non lasciare mai che il bambino giochi con il seggiolone o lo usi senza la supervisione di un adulto.

- Il bambino non deve mai trovarsi nel seggiolone quando il tavolino di sicurezza è in posizione aperta.
- Non spostare mai il seggiolone quando il bambino si trova sul seggiolone.
- Collocare il seggiolone su un pavimento uniforme e orizzontale. Per evitare che il seggiolone si ribalti, assicurarsi che i piedini del seggiolone possano scivolare sul pavimento.
- Non utilizzare il seggiolone se tutti i componenti non sono correttamente montati e regolati.
- Non collocare il seggiolone nelle vicinanze di fiamme libere o altre fonti di calore, ad esempio stufe elettriche o alimentate a gas, per il rischio di incendio.
- Per evitare il rischio di schiacciamento, il bambino deve indossare almeno il pannolino o un paio di pantaloni.
- Non premere mai il tavolino di sicurezza, le ginocchia dei bambini più grandi rimarrebbero schiacciate.
- Non usare il seggiolone prima che il bambino possa sedere autonomamente e senza supporto.
- Non usare mai il seggiolone se alcune parti sono danneggiate o mancanti.

PULIZIA

Pulire il seggiolone con un panno pulito e umido. Il vassoio removibile può essere lavato a mano oppure in lavastoviglie.

APPROVAZIONE DI SICUREZZA

Il Seggiolone BABYBJÖRN è conforme agli obblighi di sicurezza della norma EN 14988:2006.

SCHEDA TECNICA

Peso: 5 kg
 Altezza in posizione di utilizzo: 83 cm
 Altezza/larghezza/profondità in posizione di trasporto: 50 X 44 X 26 cm
 Materiale: Plastica e acciaio cromato

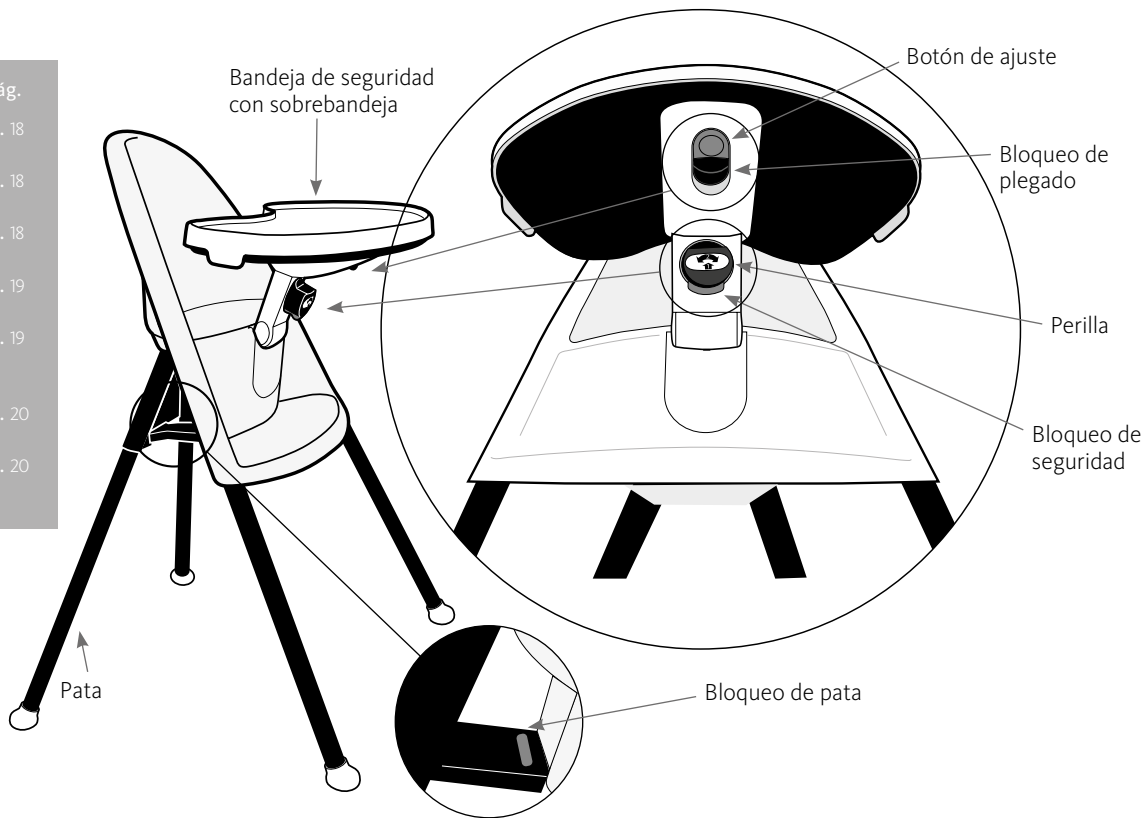
TRONA BABYBJÖRN

La Trona BABYBJÖRN es una sillita para comer ergonómica y segura. Tiene un diseño exclusivo, con un sistema de seguridad que mantiene al pequeño siempre en su sitio y bloqueos de dos pasos que sólo los puede abrir un adulto. Para que al niño le sea más difícil levantarse, la trona tiene una bandeja ajustable que funciona como dispositivo de seguridad. La Trona BABYBJÖRN se puede usar desde que el pequeño pueda sentarse solo y tenga seis meses, hasta los tres años aproximadamente (altura máxima del niño 95 cm).

¡IMPORTANTE!
CONSERVA ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.
Lee estas instrucciones con atención antes de comenzar a usar la Trona BABYBJÖRN.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

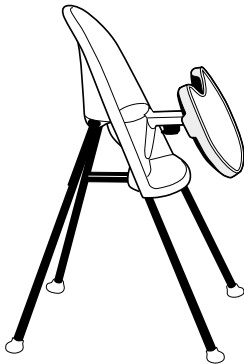
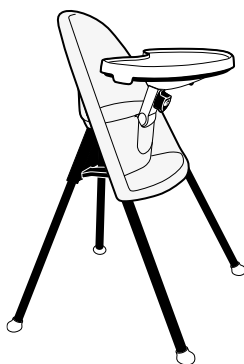
	Pág.
MONTAJE DE LA TRONA.....	18
PLEGAR LA TRONA	18
DESMONTAJE DE LAS PATAS.....	18
SENTAR AL PEQUEÑO.....	19
SACAR AL PEQUEÑO	19
AJUSTE DE LA BANDEJA DE SEGURIDAD	20
QUITAR LA SOBREBANDEJA	20



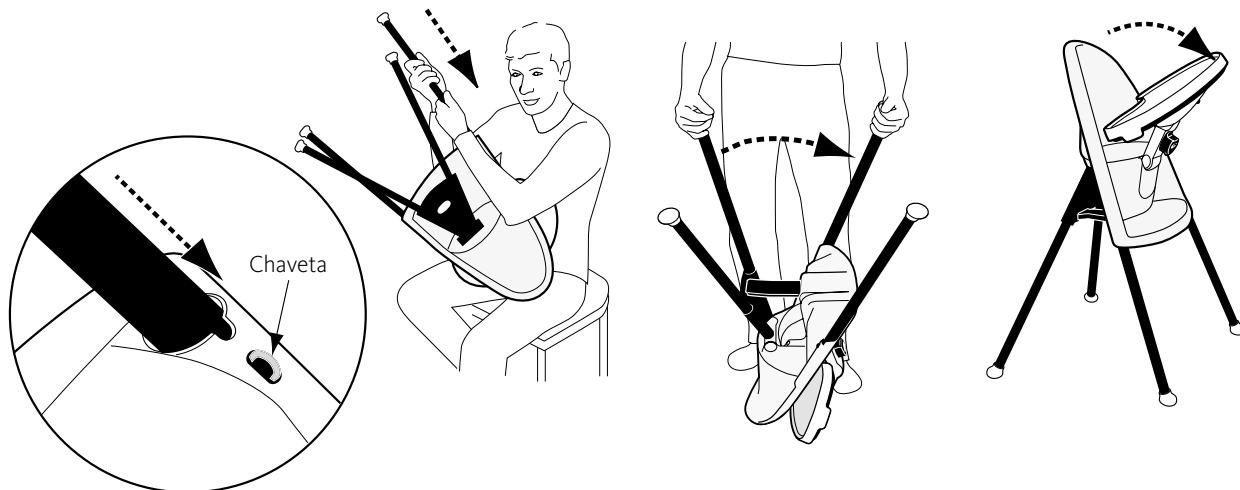
POSICIÓN DE USO CON BLOQUEO

POSICIÓN ABIERTA

POSICIÓN DE TRANSPORTE



MONTAJE DE LA TRONA



1. Presiona las patas en su sitio, una por una. Comprueba que la chaveta encaja a presión en el agujero.

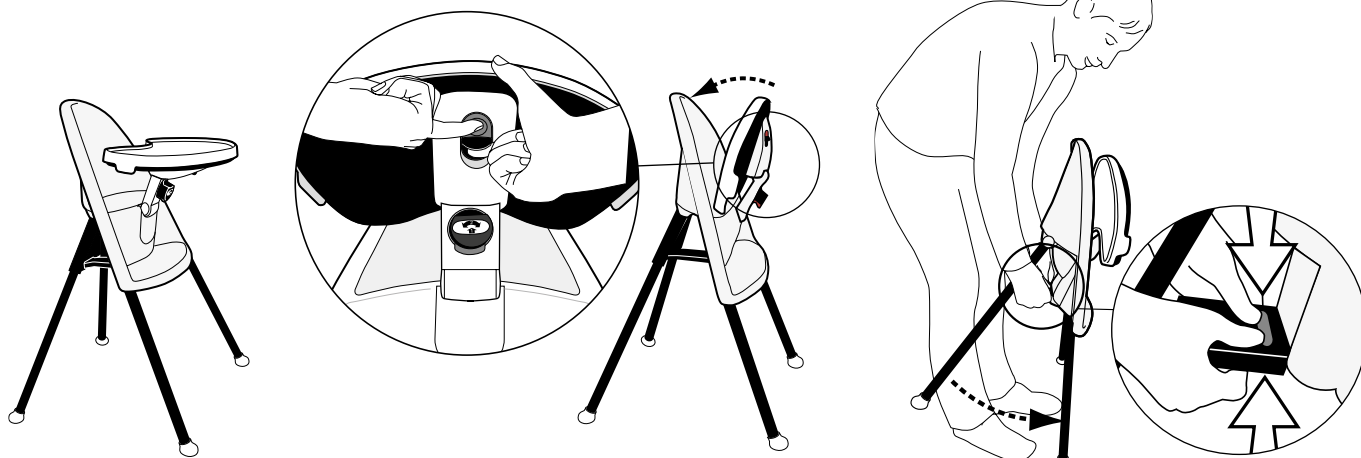
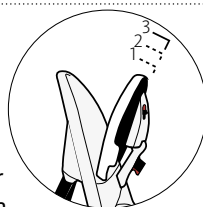
2. Despliega las patas hasta que queden bloqueadas. Deberá oírse un sonido "clic". Mira la parte posterior de la trona y comprueba que queda visible toda la zona roja ("LOCKED") en los bloqueos de las patas.

3. Despliega la bandeja de seguridad a la posición de uso con bloqueo.

PLEGAR LA TRONA

¡Atención!

Es necesario que la bandeja de seguridad esté en su posición exterior extrema para poder desplegarla del todo. Ajusta la posición presionando el botón de ajuste rojo en la parte inferior y moviendo al mismo tiempo la bandeja de seguridad hacia dentro o hacia fuera.

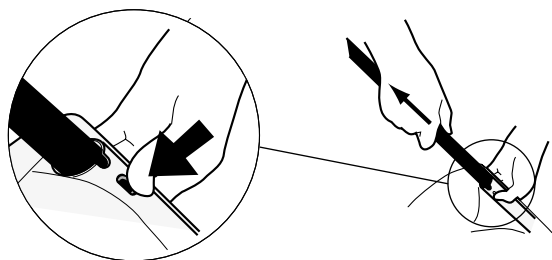


1. Empieza desde la posición de uso con bloqueo.

2. Presiona primero el botón de ajuste bajo la bandeja de seguridad y a continuación tira del bloqueo de plegado hacia fuera. Pliega la bandeja de seguridad hasta el máximo.

3. Presiona los bloqueos de las patas para poder plegarlas.

DESMONTAJE DE LAS PATAS

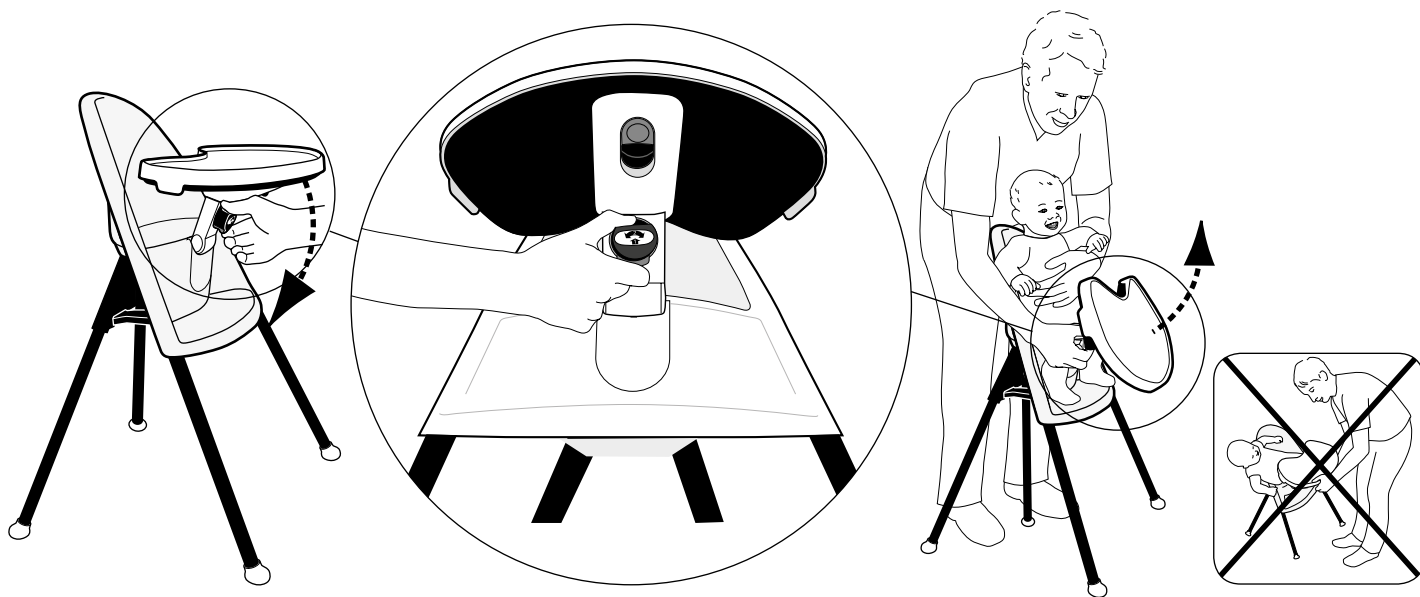


Presiona la chaveta y saca las patas, una por una.

SENTAR AL PEQUEÑO

¡Importante!

Acuérdete de sujetar bien al pequeño mientras lo sientas o lo sacas de la trona.



1. Presiona primero el bloqueo de seguridad y gira a continuación la perilla para desplegar la bandeja de seguridad a la posición abierta.

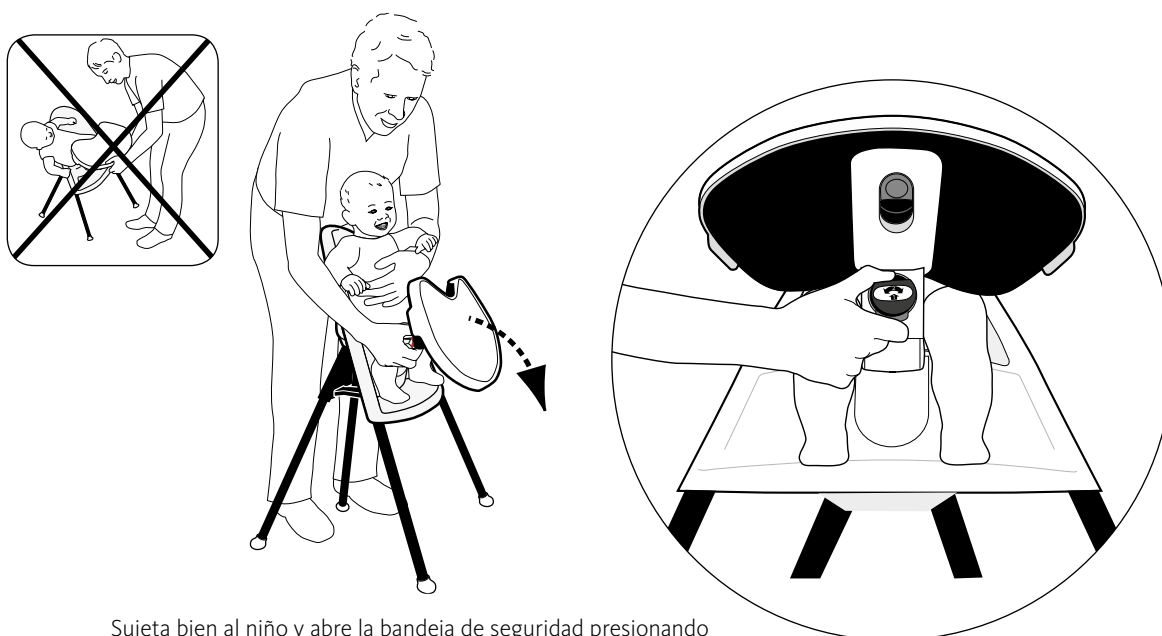
¡Importante!

Ten en cuenta que la bandeja de seguridad ha de estar siempre en la posición de bloqueo mientras el pequeño esté sentado en la trona.

2. Sienta al pequeño en la trona. Mantenlo bien sujeto hasta que los pies y las piernas se encuentren en su sitio.

Cierra la bandeja de seguridad y bloquéala presionando el bloqueo de seguridad y girando la perilla. Comprueba que la bandeja de seguridad está en la posición de uso con bloqueo antes de soltar al pequeño.

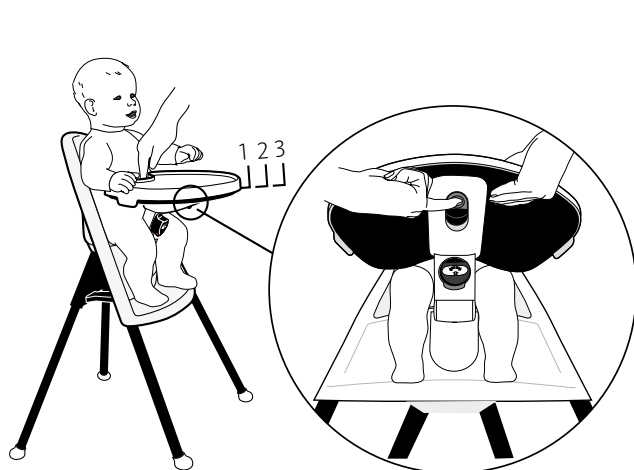
SACAR AL PEQUEÑO



Sujeta bien al niño y abre la bandeja de seguridad presionando el bloqueo de seguridad y girando la perilla.

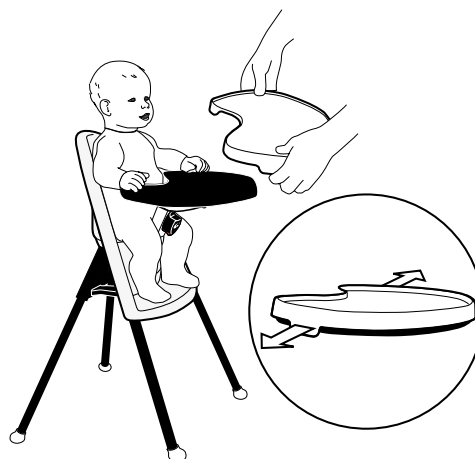
AJUSTE DE LA BANDEJA DE SEGURIDAD

QUITAR LA SOBREBANDEJA



La bandeja de seguridad tiene tres posiciones. Ajusta la posición presionando el botón de ajuste rojo en la parte inferior y moviendo al mismo tiempo la bandeja de seguridad hacia dentro o hacia fuera.

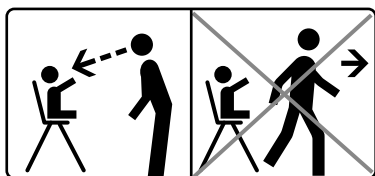
¡Importante! La función de la bandeja de seguridad es sujetar firmemente al pequeño. Ajusta la bandeja de seguridad pegada al pequeño.



La trona tiene una sobrebandeja extraíble, tira hacia fuera del mango blanco de la sobrebandeja y quítala para limpiarla. La sobrebandeja de quita y pon puede fregarse a mano o en lavavajillas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡RIESGO DE CAÍDAS!



- No dejes nunca al niño solo o desatendido.
- Ajusta siempre la bandeja de seguridad de modo que quede pegada al cuerpo del niño para impedir que pueda levantarse en la trona.
- Sujeta bien al pequeño cuando lo sientes o lo saques de la trona. Antes de soltar al pequeño, comprueba que la bandeja de seguridad se encuentra en la posición de uso con bloqueo.
- La trona no es un juguete. No dejes nunca que los niños jueguen con la silla ni que la usen sin supervisión.

- El niño no debe estar sentado en la trona con la bandeja de seguridad en la posición abierta.
- No muevas nunca la trona con el niño sentado en ella.
- La trona deberá estar en un suelo horizontal y plano. Para impedir el riesgo de vuelco, es necesario que las patas de la trona puedan deslizarse por el suelo.
- No uses la trona a menos que todos sus componentes estén correctamente montados y ajustados.
- No pongas la trona cerca del fuego ni de otras fuentes de calor intenso, como calentadores eléctricos, llamas de gas o similares, debido al riesgo de incendio.
- El pequeño deberá llevar como mínimo un pañal o un pantalón para eliminar el riesgo de pellizcos.
- No presiones nunca hacia abajo la bandeja de seguridad, ya que puede rozar las piernas de los niños más mayores.
- No uses la trona hasta que el pequeño pueda sentarse solo sin apoyo.
- No uses la trona con alguna parte estropeada o ausente.

LIMPIEZA

Limpia la trona con un paño limpio y húmedo. La sobrebandeja de quita y pon puede fregarse a mano o en lavavajillas.

APROBACIÓN DE SEGURIDAD

La Trona BabyBjörn cumple con los requisitos de seguridad de EN14988:2006.

INFORMACIÓN

Peso: 5 kg

Altura de pie: 83 cm

Altura, anchura y profundidad en posición de transporte: 50 x 44 x 26 cm

Material: Plástico y acero esmaltado

CADEIRÃO-MESA BABYBJÖRN

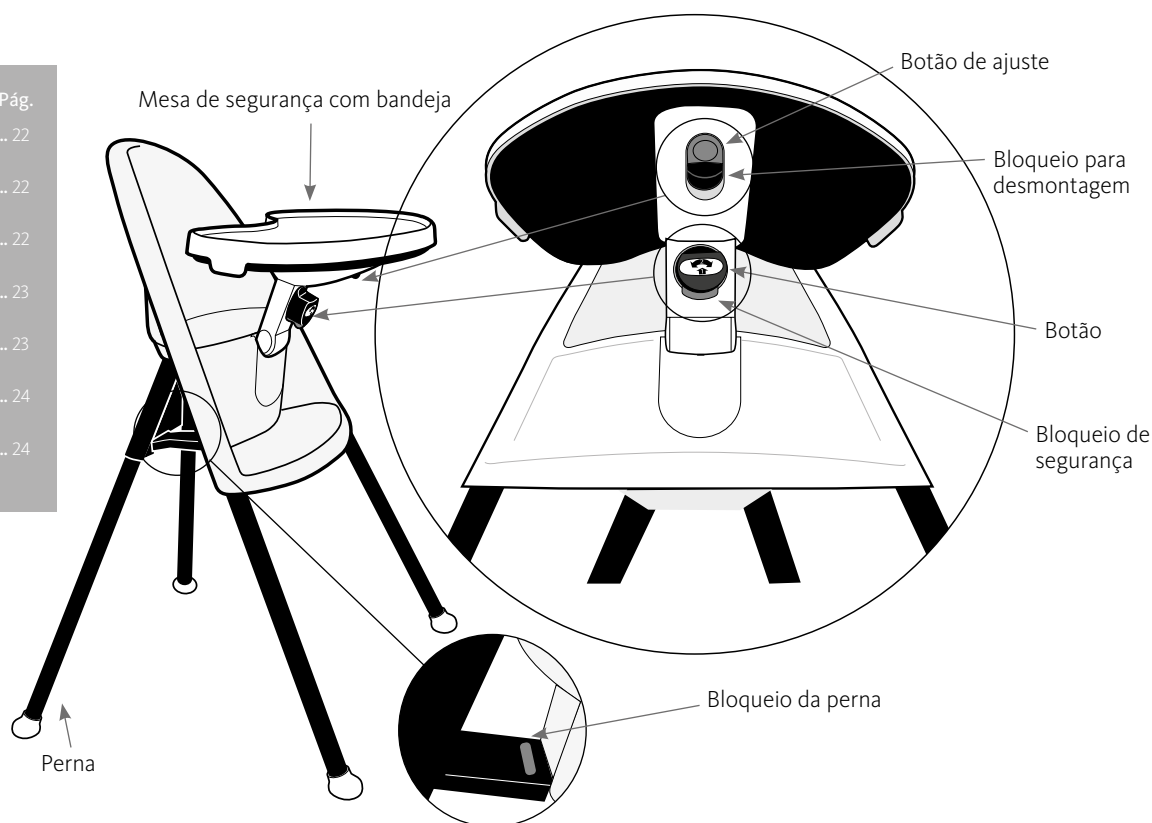
O Cadeirão-mesa BABYBJÖRN é uma cadeira ergonômica e segura. O cadeirão-mesa possui uma concepção exclusiva e uma solução de segura que mantém a criança na posição correta, com um fecho duplo que apenas pode ser aberto por um adulto. Possui uma mesa ajustável que também funciona como um fecho de segurança, dificultando que a criança se ponha de pé na cadeira. O Cadeirão-mesa BABYBJÖRN pode ser utilizada quando o seu bebê conseguir sentar-se sem ajuda ou quando tiver entre 6 meses e 3 anos (máx. 95 cm de altura).

IMPORTANTE! GUARDE PARA USO POSTERIOR.

Queira ler com atenção estas instruções antes de começar a usar o Cadeirão-mesa BABYBJÖRN.

INSTRUÇÕES DE USO

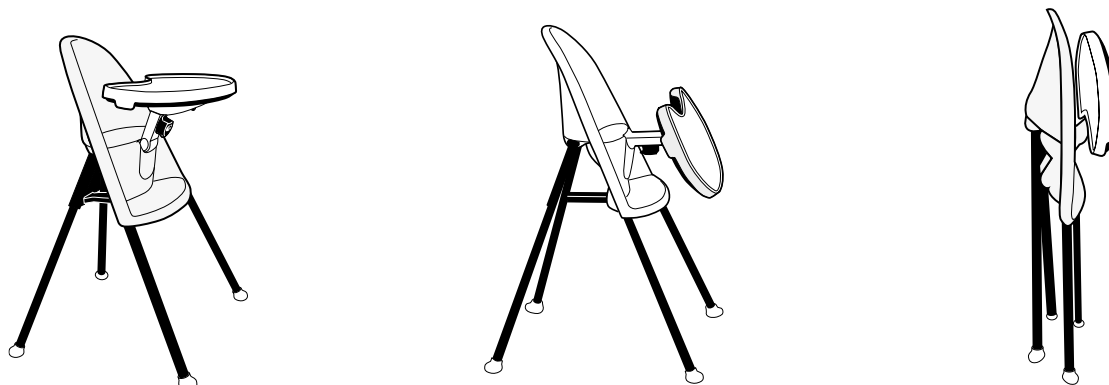
	Pág.
MONTAR O CADEIRÃO-MESA.....	22
DESMONTAR O CADEIRÃO-MESA.....	22
TIRAR AS PERNAS DO CADEIRÃO-MESA.....	22
SENTAR A CRIANÇA	23
LEVANTAR A CRIANÇA	23
AJUSTAR A MESA DE SEGURANÇA	24
TIRAR A BANDEJA.....	24



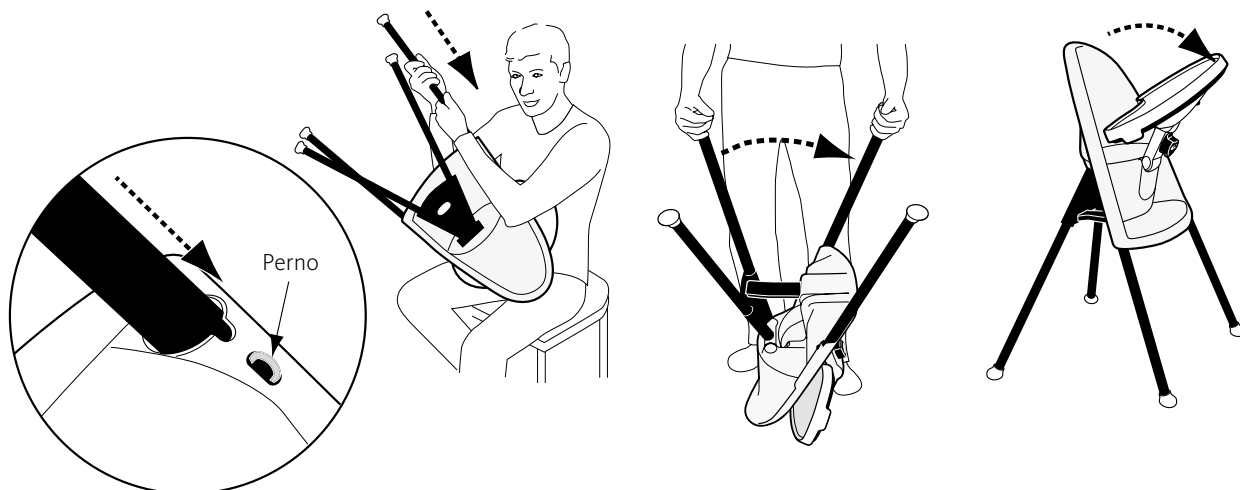
POSIÇÃO BLOQUEADA PARA USO

POSIÇÃO ABERTA

POSIÇÃO DE TRANSPORTE



MONTAR O CADEIRÃO-MESA

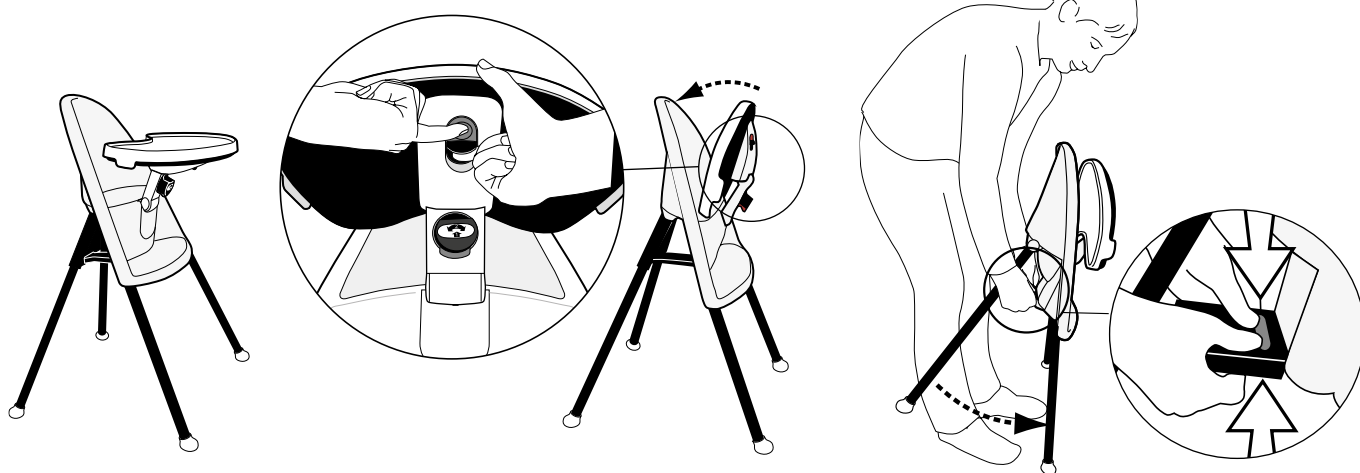
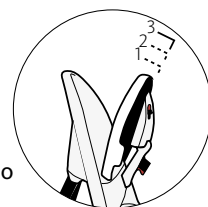


1. Insira, pressionando as pernas, uma de cada vez. Assegure-se de que o perno bloqueia na abertura.
2. Afaste as pernas até bloquearem em posição. Deve ouvir-se um "clique". Vire o cadeirão-mesa para a posição correcta e verifique se toda a zona vermelha ("LOCKED") está visível nos bloqueios das pernas.
3. Arreie a mesa de segurança até à posição bloqueada de uso.

DESMONTAR O CADEIRÃO-MESA

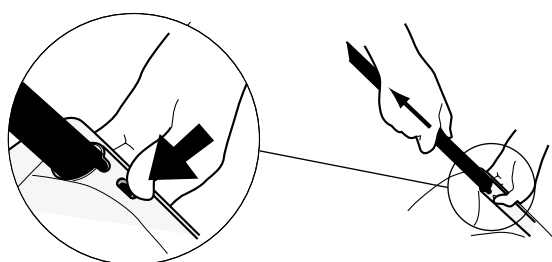
Note!

A mesa de segurança tem de estar na sua posição mais exterior para poder ser elevada ao máximo. Ajuste premindo para dentro o botão de ajuste vermelho em baixo da mesa e deslocando a mesa de segurança para dentro.



1. Comece da posição bloqueada de uso.
2. Primeiro prima para dentro o botão de ajuste que está em baixo da mesa, depois puxe o bloqueio de desmontagem para fora. Eleve a mesa de segurança o mais possível.
3. Pressione o bloqueio das pernas de forma a poder uni-las.

TIRAR AS PERNAS DO CADEIRÃO-MESA

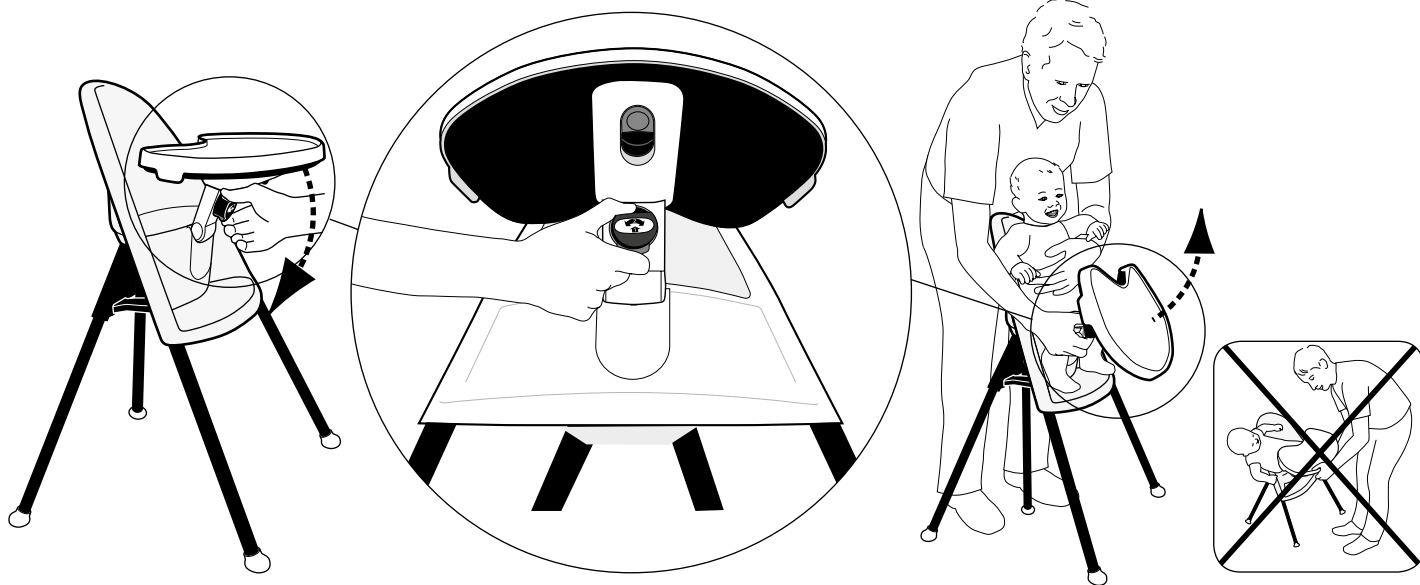


Pressione o perno para dentro e puxe para fora uma perna de cada vez.

SENTAR A CRIANÇA

Importante!

Importante! Lembre-se de segurar firmemente a criança quando a sentar ou levantar.



1. Primeiro prima para dentro o bloqueio de segurança e gire o botão de forma que a mesa de segurança baixe para a posição aberta.

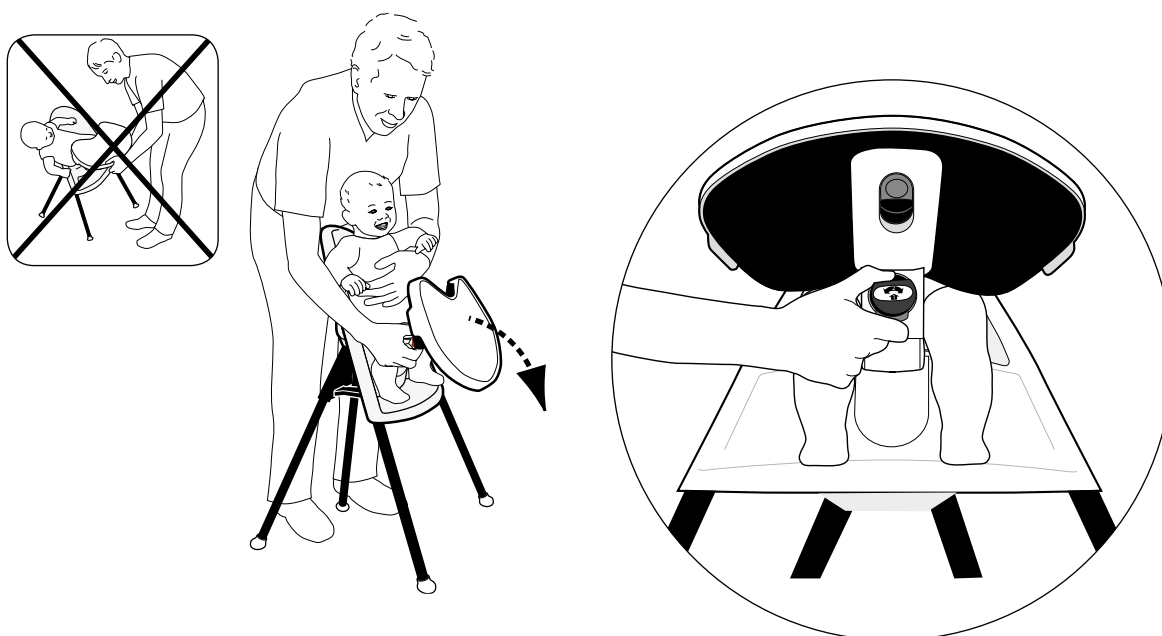
2. Sente a criança no cadeirão. Segure sempre firmemente a criança e assegure-se de que os pés e as pernas estão no lugar correcto.

Feche a mesa de segurança e feche-a premindo o bloqueio de segurança e girando o botão. Assegure-se de que a mesa de segurança está em posição bloqueada de uso antes de largar a criança.

LEVANTAR A CRIANÇA

Importante!

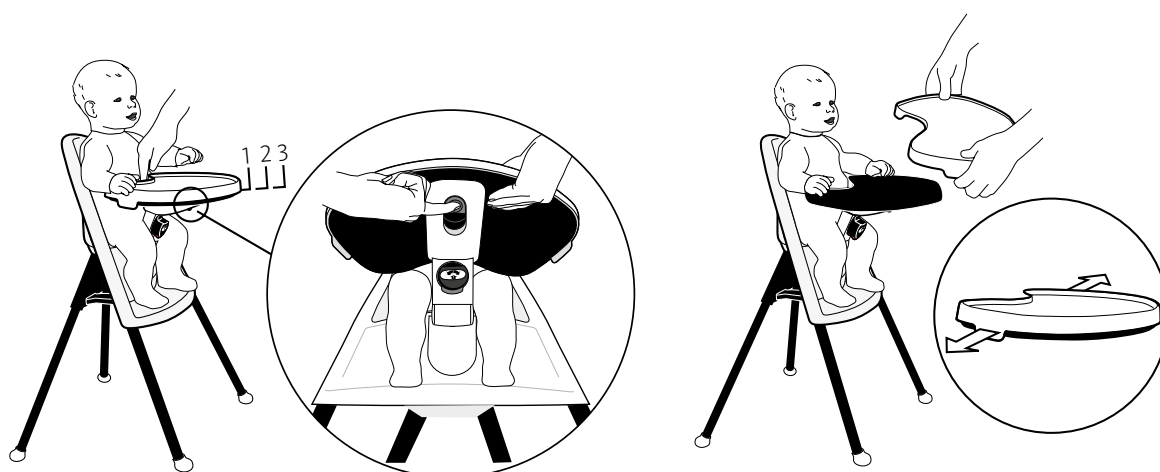
Lembre-se que a mesa de segurança deve estar sempre em posição bloqueada de uso quando a criança estiver sentada no cadeirão-mesa.



Pegue firmemente na criança e abra a mesa de segurança premindo para dentro o bloqueio de segurança e girando o botão.

AJUSTAR A MESA DE SEGURANÇA

TIRAR A BANDEJA



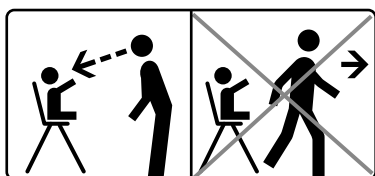
A mesa de segurança tem três posições. Ajuste premindo para dentro o botão de ajuste vermelho em baixo da mesa e deslocando a mesa de segurança para fora ou para dentro.

Importante! A função da mesa de segurança é segurar a criança. Ajuste-a encostada à criança.

Puxe para fora nos manípulos brancos da bandeja e levante-a para limpar. A bandeja desmontável pode ser lavada à mão ou numa máquina de lavar louça.

⚠ ATENÇÃO!

RISCO DE QUEDA!



- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- Ajuste sempre a mesa de segurança para encaixar de forma aconchegada no corpo do bebé, dificultando que a criança se ponha de pé na cadeira.
- Segure sempre a criança firmemente quando a sentar ou levantar. Assegure-se de que a mesa de segurança está em posição bloqueada de uso antes de largar a criança.
- O cadeirão-mesa não é nenhum brinquedo. Nunca deixe crianças brincarem com ele nem usá-lo sozinhas.

- A criança não deve estar sentada no cadeirão se a mesa estiver em posição aberta.
- Nunca mova o cadeirão-mesa quando a criança estiver sentada nele.
- O cadeirão-mesa deve ser colocado em chão plano horizontal. Devido ao risco de tombo, os pés do cadeirão-mesa devem poder deslizar no chão.
- Não use o cadeirão-mesa se ele não tiver todas as peças correctamente montadas e ajustadas.
- Não coloque o cadeirão-mesa perto de chamas nem de outras fortes fontes de calor, tais como aquecedores eléctricos, chamas de gás, etc, devido ao risco de incêndio.
- A criança deve ter pelo menos uma fralda ou calcinha para evitar o risco de entalo.
- Nunca pressione a mesa de segurança para baixo para não entalar os joelhos de crianças mais crescidas.
- Não use o cadeirão-mesa antes de a criança poder sentar-se sozinha sem apoio.
- Não use o cadeirão-mesa se alguma peça estiver danificada ou faltar.

LIMPAR

Limpe o cadeirão-mesa com um pano húmido limpo. A bandeja desmontável pode ser lavada à mão ou numa máquina de lavar louça.

APROVAÇÃO DE SEGURANÇA

O Cadeirão-mesa BabyBjörn satisfaz as normas de segurança de EN14988:2006.

INFORMAÇÃO TÉCNICA

Peso: 5 kg
 Altura quando de pé: 83 cm
 Altura/largura/profundidade em posição de transporte: 50 x 44 x 26 cm
 Material: Plástico e aço pintado

BABYBJÖRN KINDERSTOEL

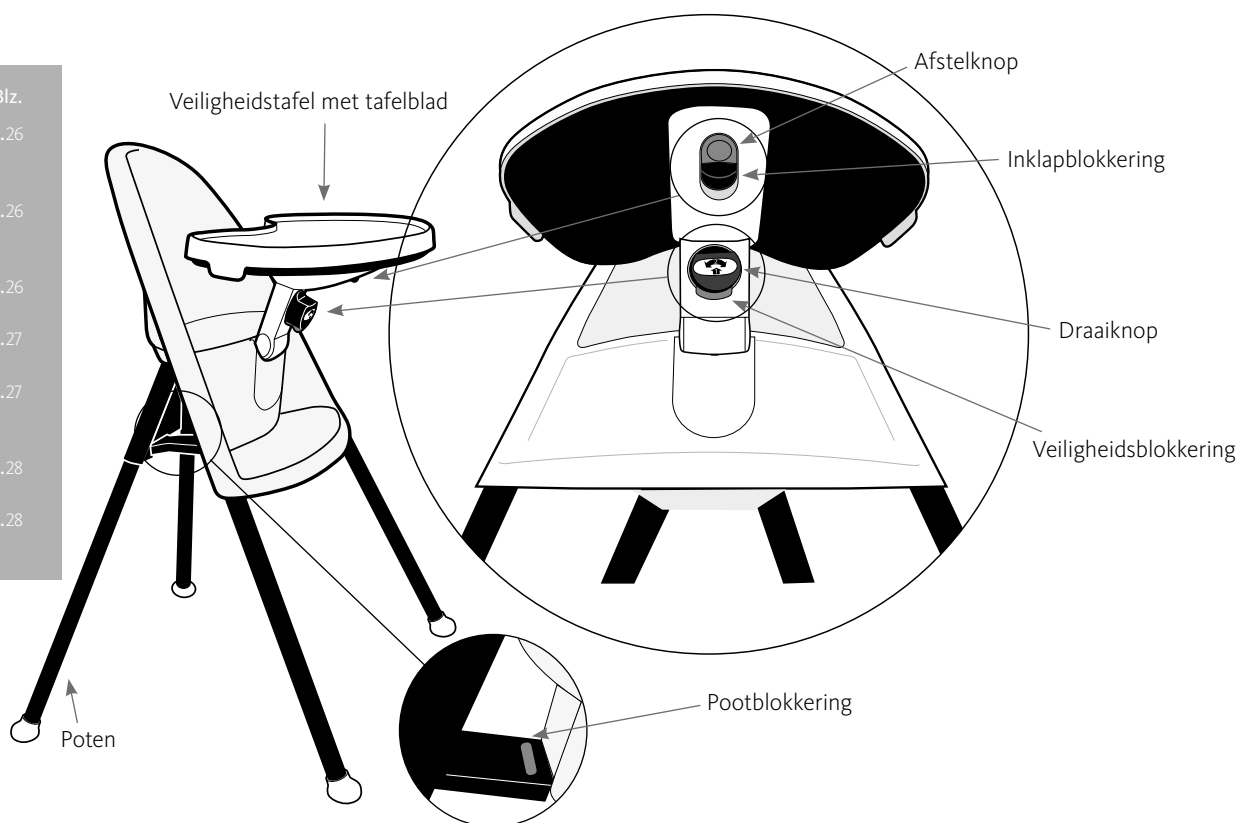
BABYBJÖRN Kinderstoel is een ergonomische en veilige kinderstoel. De kinderstoel heeft een uniek design, die uw kind in de stoel houdt, en een tweetrapsvergrendeling die alleen door volwassenen kan worden geopend. De stoel heeft een verstelbare tafel die als vergrendeling fungeert, zodat het kind minder gemakkelijk kan gaan staan. BABYBJÖRN Kinderstoel kan worden gebruikt als uw kind zelf kan zitten en tussen zes maanden en circa drie jaar oud is (max. 95 cm lang).

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de
BABYBJÖRN Kinderstoel gaat gebruiken.

GEbruikersINSTRUCTIES

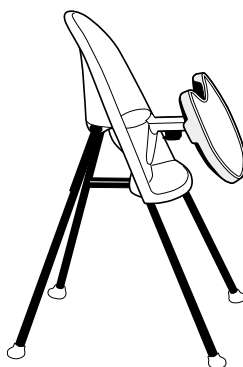
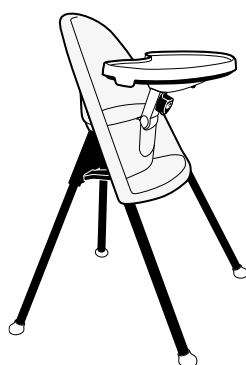
Blz.	
MONTEREN VAN DE KINDERSTOEL.....	26
IN ELKAAR KLAPPEN VAN DE KINDERSTOEL.....	26
VERWIJDEREN VAN DE KINDERSTOELPOTEN.....	26
ERIN ZETTEN VAN HET KIND.....	27
ERUIT HALEN VAN HET KIND.....	27
AFSTELLEN VAN DE VEILIGHEIDSTAFEL	28
LOSMAKEN VAN HET TAFELBLAD	28



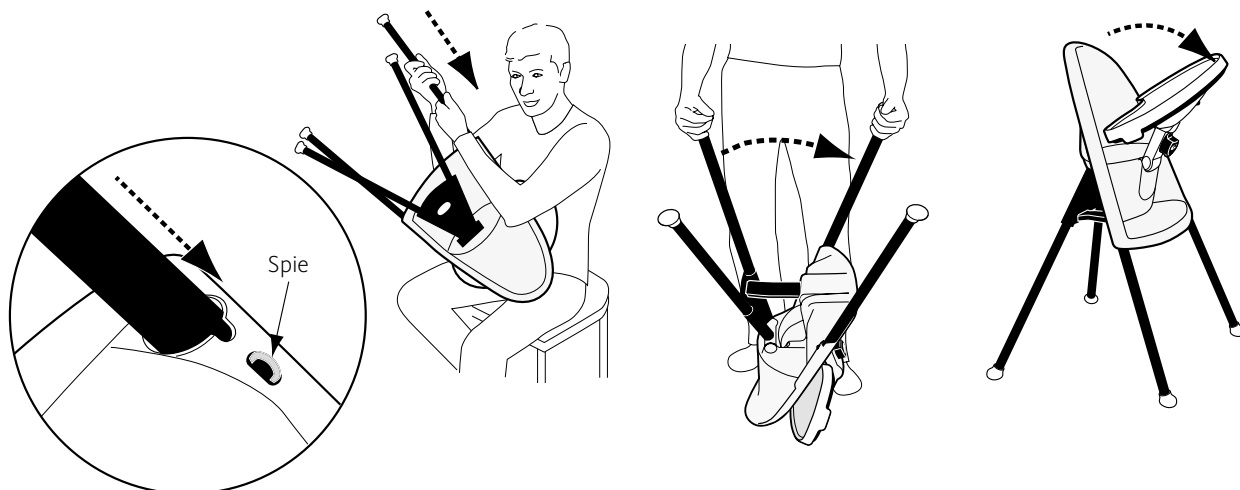
VERGRENDELDE GEBRUIKERSSTAND

OPEN STAND

TRANSPORTSTAND



MONTEREN VAN DE KINDERSTOEL

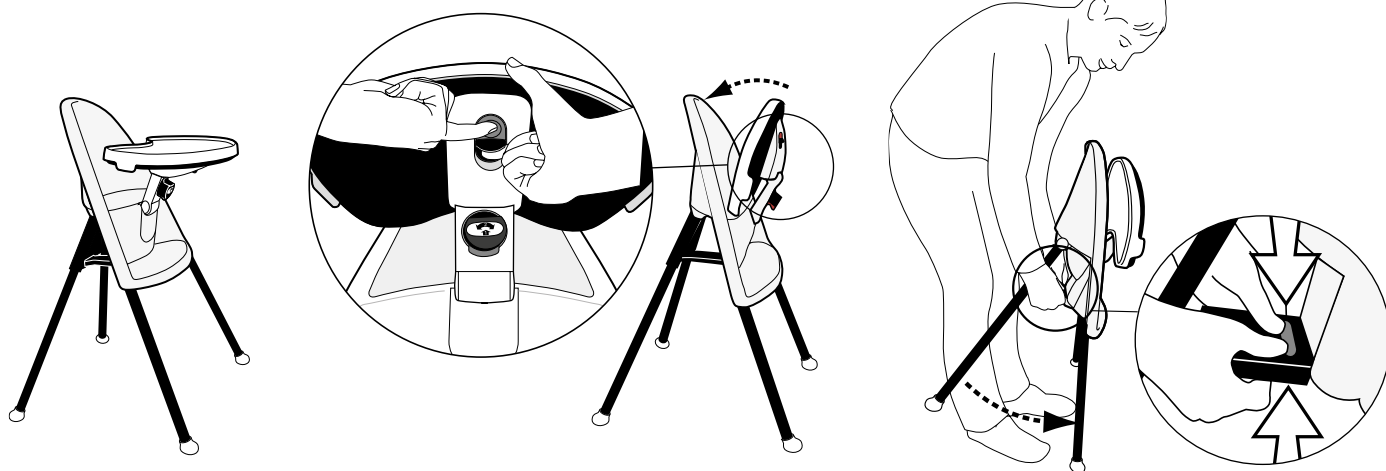
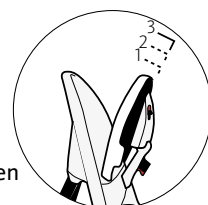


1. Druk de poten er een voor een in. Controleer of de spie vast klikt in het gat.
2. Klap de poten uit tot ze vergrendeld zijn. Er moet een klik te horen zijn. Draai de stoel om en controleer of het hele rode veld ("LOCKED") zichtbaar is op de pootblokkeringen.
3. Klap de veiligheidstafel uit tot de vergrendelde gebruikersstand.

IN ELKAAR KLAPPEN VAN DE KINDERSTOEL

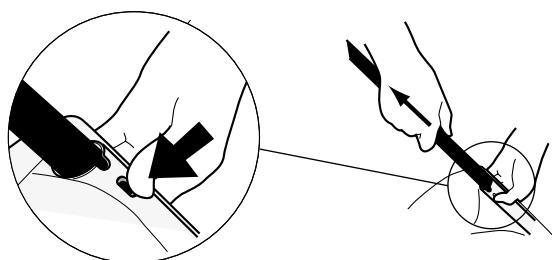
Let op!

De veiligheidstafel moet in zijn uiterste stand staan om deze helemaal in te kunnen klappen. Afstellen door de rode afstelknop aan de onderkant ingedrukt te houden en de veiligheidstafel uit te trekken.



1. Ga uit van de vergrendelde gebruikersstand.
2. Druk eerst de afstelknop onder de veiligheidstafel in en trek vervolgens de inklapblokkering uit. Klap de veiligheidstafel zover mogelijk in.
3. Druk de pootblokkeringen in elkaar, zodat de poten in elkaar kunnen worden geklapt.

VERWIJDEREN VAN DE KINDERSTOELPOTEN

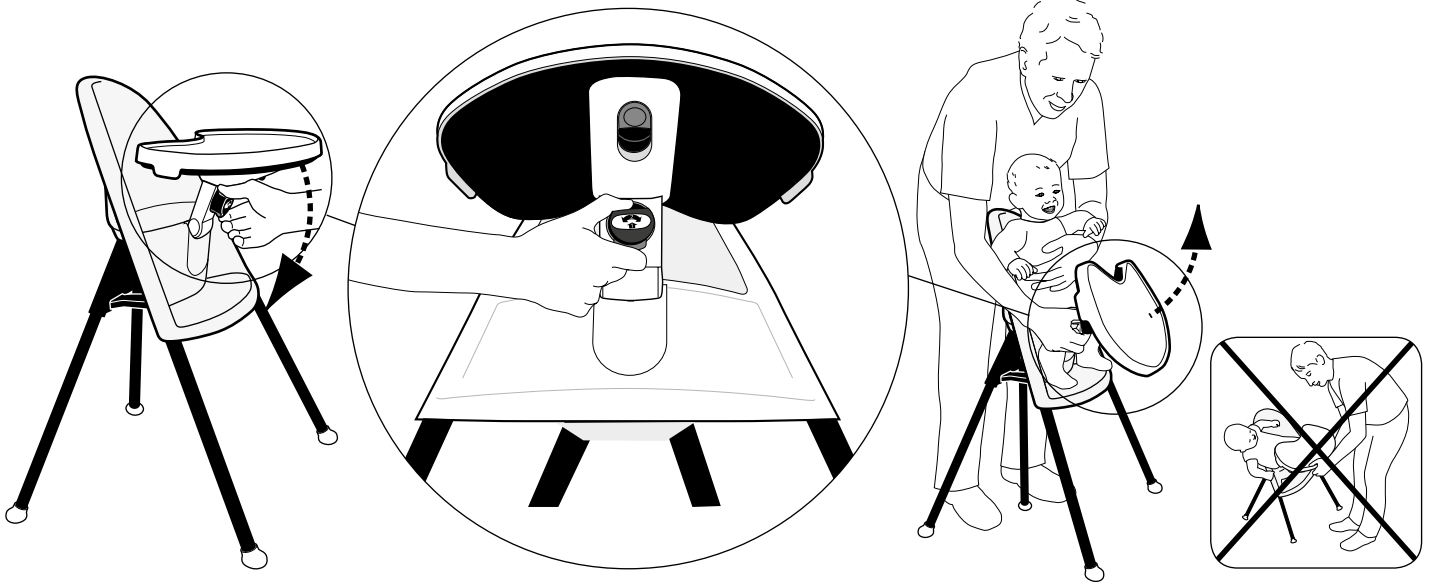


Druk de spie in en trek de stoelpoten er een voor een uit.

ERIN ZETTEN VAN HET KIND

Belangrijk!

Denk eraan het kind de gehele tijd stevig vast te houden als u hem of haar erin zet of uithaalt.



1. Druk eerst de veiligheidsblokkering in en draai vervolgens aan de knop zodat de veiligheidstafel wordt uitgeklappt in geopende stand.

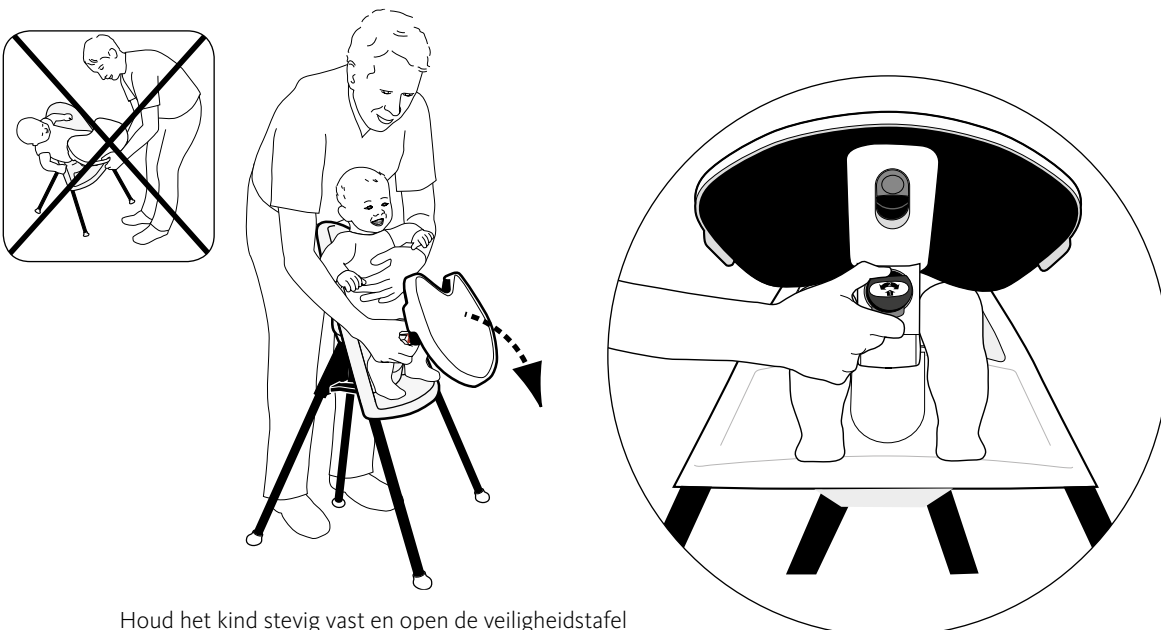
2. Zet het kind in de kinderstoel. Houd het kind de gehele tijd stevig vast en kijk of voeten en benen op de goede plaats komen.

Belangrijk!

Denk eraan dat de veiligheidstafel altijd in de vergrendelde gebruikersstand moet zijn als het kind in de kinderstoel zit.

Sluit de veiligheidstafel op en vergrendel deze door de veiligheidsblokkering in te drukken en aan de knop te draaien. Controleer of de veiligheidstafel in de vergrendelde gebruikersstand staat voordat u het kind loslaat.

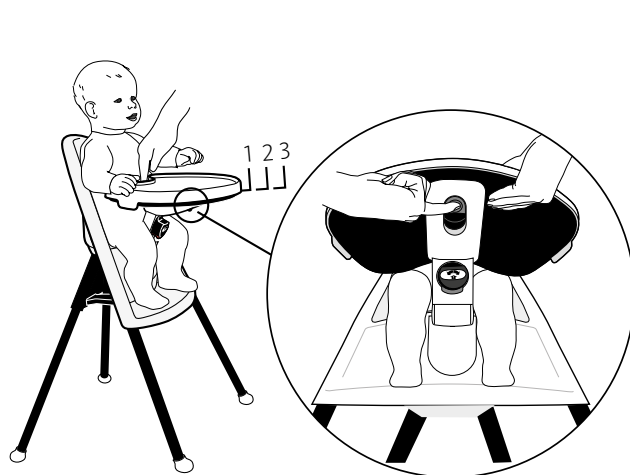
ERUIT HALEN VAN HET KIND



Houd het kind stevig vast en open de veiligheidstafel door de veiligheidsblokkering in te drukken en aan de knop te draaien.

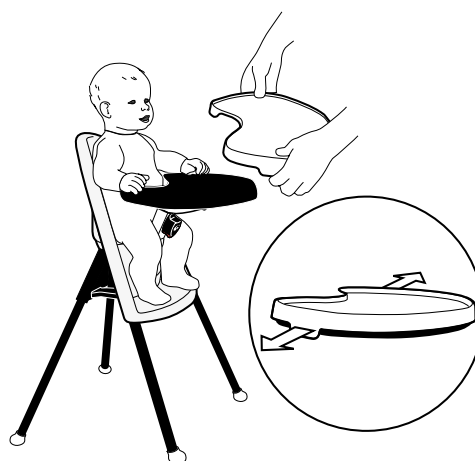
AFSTELLEN VAN DE VEILIGHEIDSTAFEL

LOSMAKEN VAN HET TAFELBLAD



De veiligheidstafel heeft drie standen. Stel deze dicht tegen het kind af door de rode afstelknop aan de onderkant ingedrukt te houden en trek de veiligheidstafel uit of in.

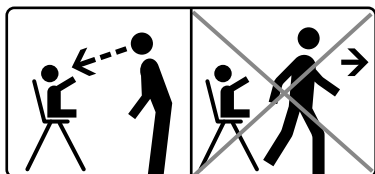
Belangrijk! De functie van de veiligheidstafel is het kind vast te houden. Stel deze zo af dat hij dicht tegen het kind zit.



Trek de witte handgreep van het blad uit en til dit eraf voor reiniging. Het afneembare tafelblad kan met de hand worden afgewassen of in de vaatwasser.

⚠ WAARSCHUWING!

VALGEVAAR!



- Laat het kind nooit alleen zonder toezicht.
- Stel de veiligheidstafel altijd dicht tegen het kind af om te voorkomen dat het kind in de kinderstoel gaat staan.
- Houd het kind altijd stevig vast als u hem/haar erin zet en eruit haalt. Controleer of de veiligheidstafel in de vergrendelde gebruikersstand staat voordat u het kind loslaat.
- De kinderstoel is geen speelgoed. Laat kinderen er nooit mee spelen of de kinderstoel zelf gebruiken.

- Het kind mag niet in de kinderstoel zitten met de veiligheidstafel in geopende stand.
- Verplaats de kinderstoel nooit met het kind erin.
- De kinderstoel moet zijn geplaatst op een vlakke horizontale vloer. Opdat de kinderstoel niet om kan vallen, controleer of de stoelpoten over de vloer kunnen glijden.
- Gebruik de kinderstoel niet als niet alle onderdelen correct gemonteerd en afgesteld zijn.
- Plaats de kinderstoel niet in de buurt van open vuur of andere krachtige warmtebronnen, bv. elektrische kachels, gasvlammen etc. vanwege het brandgevaar.
- Het kind moet tenminste een luier of broekje dragen om het risico beklemd te raken te vermijden.
- Druk de veiligheidstafel nooit omlaag omdat dan de knieën van grotere kinderen beklemd kunnen raken.
- Gebruik de kinderstoel niet voordat het kind zelf kan zitten zonder ondersteuning.
- Gebruik de kinderstoel niet als er een onderdeel kapot is of ontbreekt.

REINIGING

Veeg de kinderstoel schoon met een schone, vochtige doek. Het afneembare tafelblad kan met de hand worden afgewassen of in de vaatwasser.

SÄKERHETSGODKÄNNANDE

BABYBJÖRN Matstol uppfyller säkerhetskraven i EN14988:2006.

TECHNISCHE INFORMATIE

Gewicht: 5 kg
 Hoogte in gebruikersstand: 83 cm
 Hoogte/breedte/diepte in transportstand:
 50 x 44 x 26 cm
 Materiaal: kunststof en gelakt staal

BABYBJÖRN MATSTOL

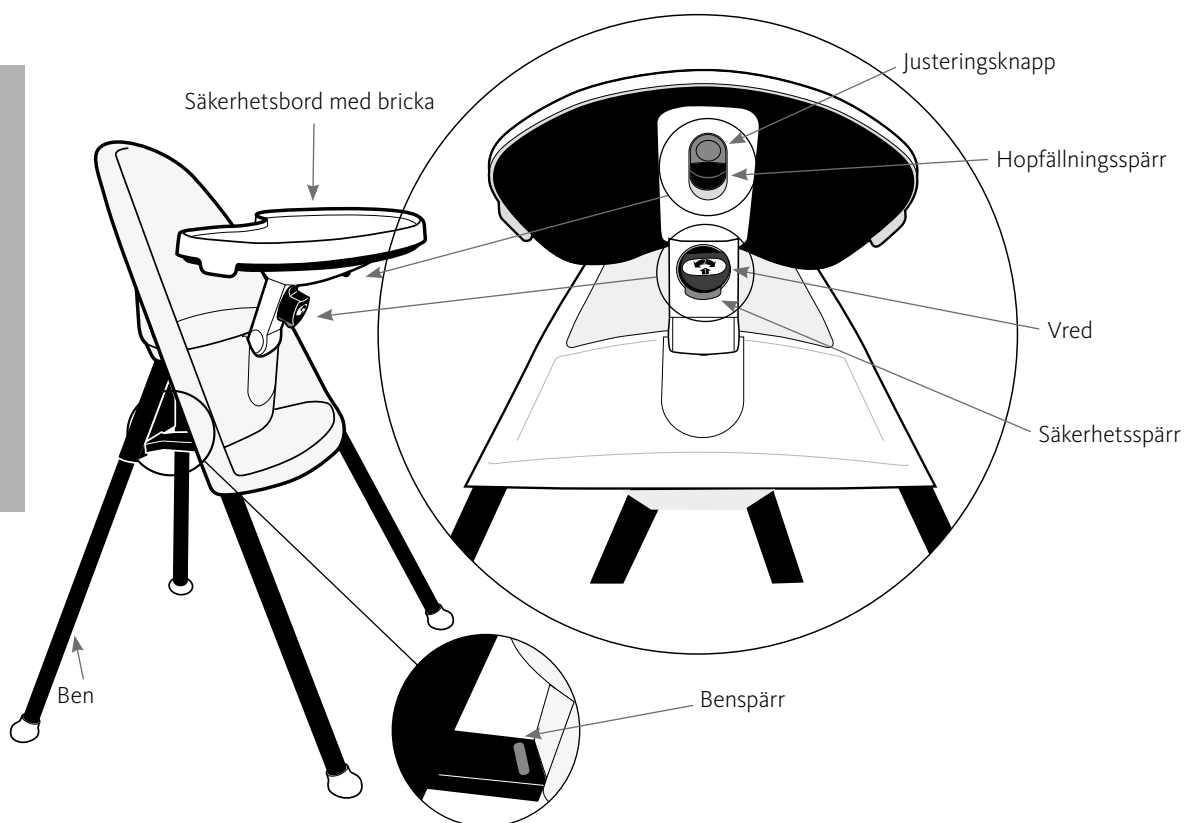
BABYBJÖRN Matstol är en ergonomisk och säker matstol. Matstolen har en unik design och säkerhetslösning som håller barnet på plats och tvåstegslås som bara kan öppnas av vuxna. För att göra det svårare för barnet att ställa sig upp har stolen ett justerbart bord som fungerar som en låsbygel. BABYBJÖRN Matstol kan användas när ditt barn kan sitta själv och är mellan sex månader och cirka tre år (max 95 cm lång).

VIKTIGT! BEHÅLL FÖR SENARE BRUK.

Vänligen läs dessa instruktioner noggrant innan du börjar använda BABYBJÖRN Matstol.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

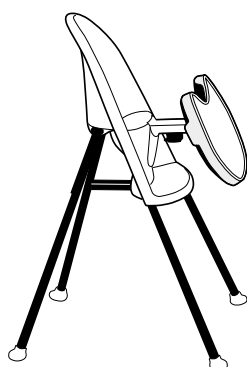
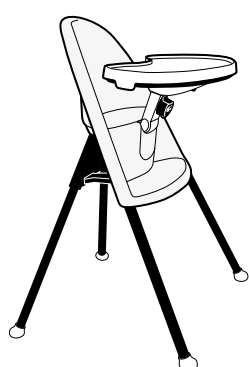
	Sid.
MONTERA MATSTOLEN.....	30
FÄLLA IHOP MATSTOLEN	30
TA BORT MATSTOLSBENEN	30
SÄTTA I BARNET	31
TA UR BARNET	31
JUSTERA SÄKERHETSBORDET	32
TA LOSS BRICKAN	32



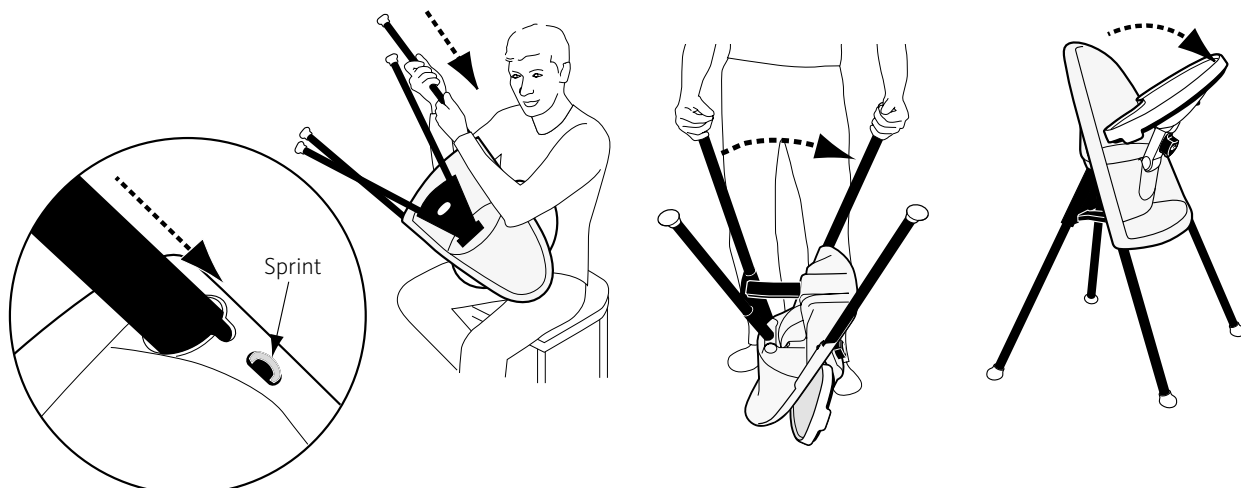
LÅST ANVÄNDARLÄGE

ÖPPET LÄGE

TRANSPORTLÄGE



MONTERA MATSTOLEN



1. Tryck i benen ett i taget. Se till att sprinten snäpper fast i hålet.

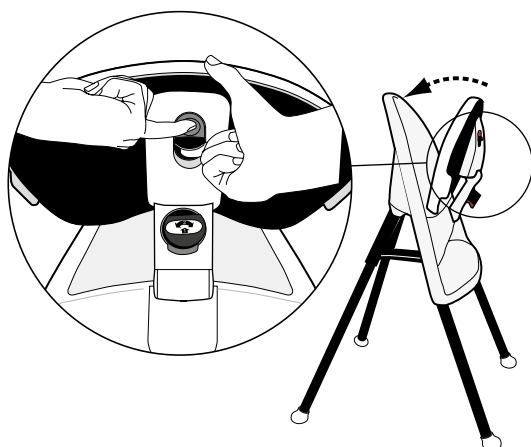
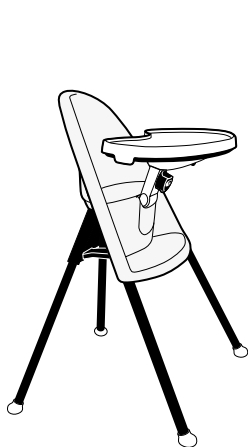
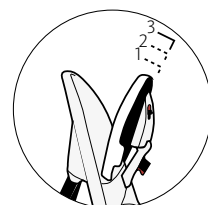
2. Fäll ut benen tills de är låsta. Det ska höras ett klick. Vänd på stolen och kontrollera att hela det röda fältet ("LOCKED") är synligt på benspärren.

3. Fäll ner säkerhetsbordet till låst användarläge.

FÄLLA IHOP MATSTOLEN

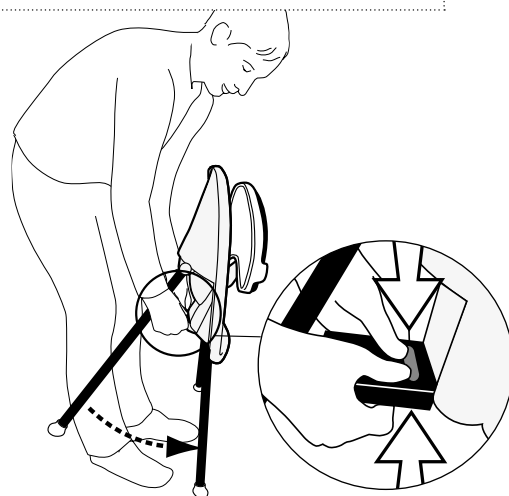
Observera!

Säkerhetsbordet måste vara i sitt yttersta läge för att kunna fällas upp helt. Justera genom att hålla in den röda justeringsknappen på undersidan och dra säkerhetsbordet utåt.



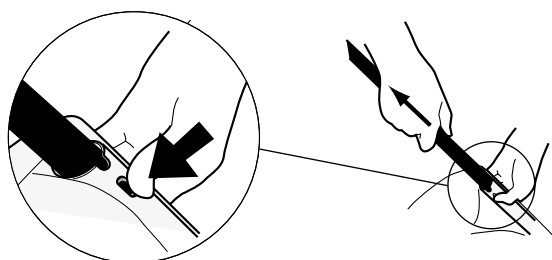
1. Utgå från låst användarläge.

2. Tryck först in justeringsknappen under säkerhetsbordet och dra sedan hopfällningsspärren utåt. Fäll upp säkerhetsbordet så långt det går.



3. Tryck ihop benspärren så att benen går att fälla ihop.

TA BORT MATSTOLSBENEN

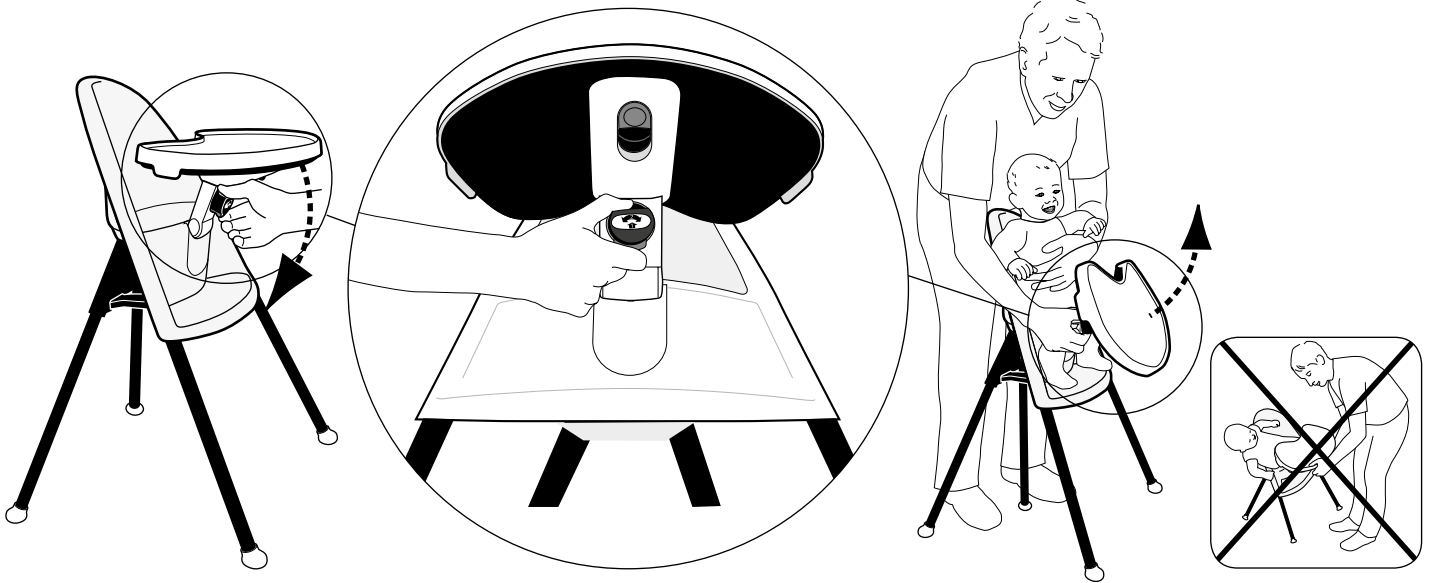


Tryck in sprinten och dra ur stolsbenen ett i taget.

SÄTTA I BARNET

Viktigt!

Tänk på att hela tiden hålla stadigt i barnet när du sätter i och tar ur honom eller henne.



1. Tryck först in säkerhetsspärren och vrid sedan på vredet så att säkerhetsbordet faller ner i öppet läge.

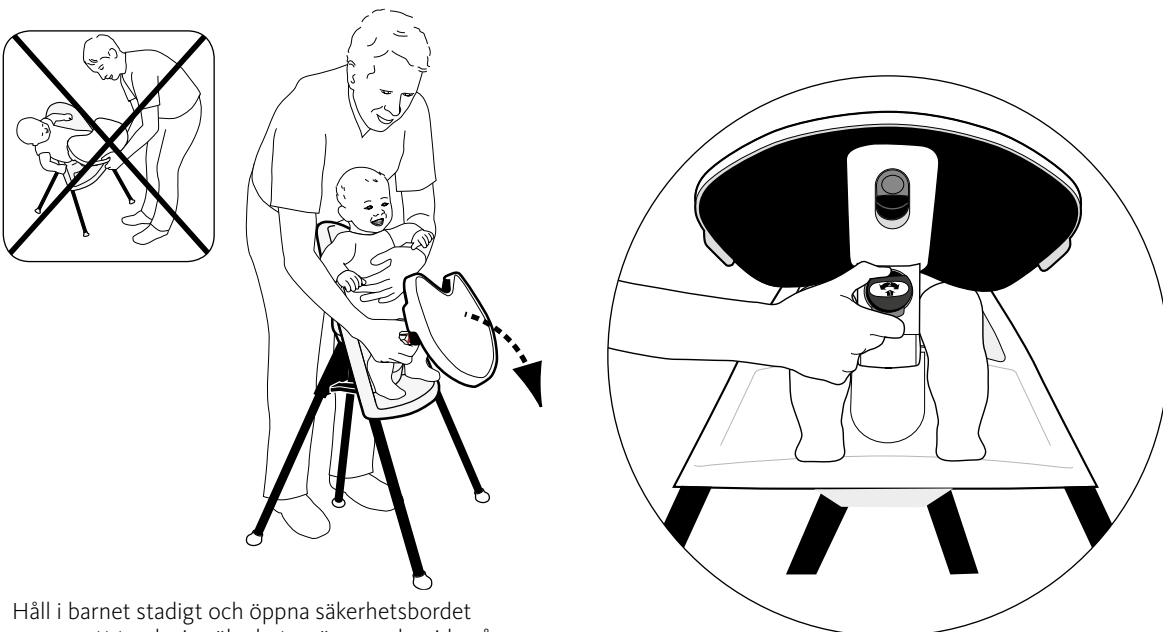
2. Sätt barnet i matstolen. Håll i barnet stadigt hela tiden och se till att fötter och ben är på rätt plats.

Stäng säkerhetsbordet och lås det genom att trycka in säkerhetsspärren och vrida på vredet. Se till att säkerhetsbordet är i låst användarläge innan du släpper barnet.

TA UR BARNET

Viktigt!

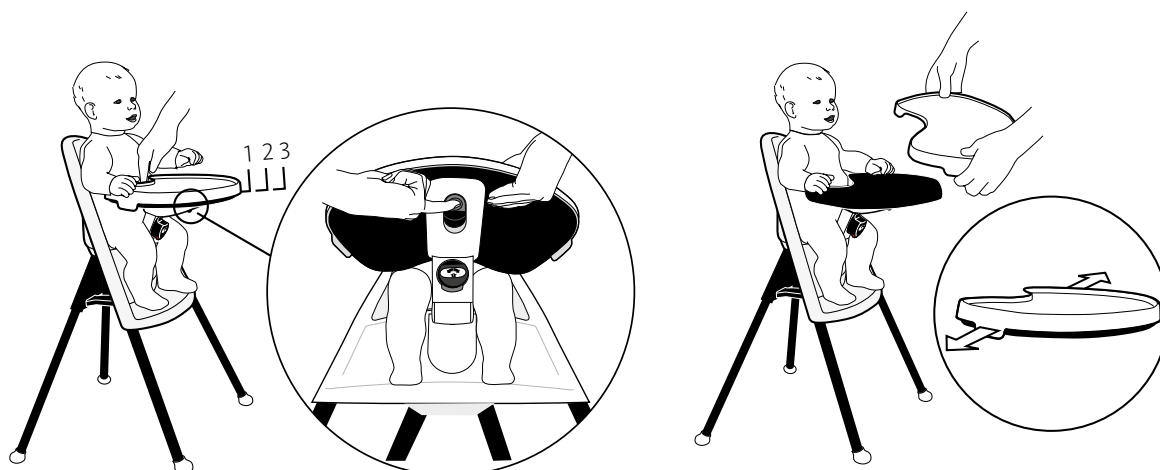
Tänk på att säkerhetsbordet alltid ska vara i låst användarläge när barnet sitter i matstolen.



Håll i barnet stadigt och öppna säkerhetsbordet genom att trycka in säkerhetsspärren och vrida på vredet.

JUSTERA SÄKERHETSBORDET

TA LOSS BRICKAN



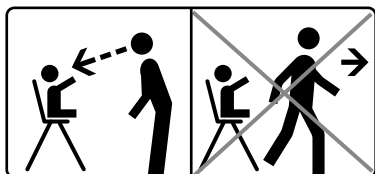
Säkerhetsbordet har tre lägen. Justera det tätt mot barnet genom att hålla in den röda justeringsknappen på undersidan och dra säkerhetsbordet utåt eller inåt.

Viktigt! Säkerhetsbordets funktion är att hålla fast barnet. Justera det så att det sitter tätt mot barnet.

Dra utåt i brickans vita handtag och lyft av den för rengöring. Den avtagbara brickan kan diskas för hand eller i diskmaskin.

⚠ VARNING!

FALLRISK!



- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- Justera alltid säkerhetsbordet tätt mot barnet för att undvika att barnet själv reser sig upp i matstolen
- Håll alltid stadigt i barnet när du sätter i och tar ur honom/henne. Säkerställ att säkerhetsbordet är i låst användarläge innan du släpper taget om barnet.
- Matstolen är inte en leksak. Låt aldrig barn leka med eller använda matstolen själva.

- Barnet ska inte sitta i matstolen med säkerhetsbordet i öppet läge.
- Flytta aldrig matstolen när barnet sitter i.
- Matstolen ska vara placerad på ett plant horisontellt golv. För att matstolen inte ska kunna tippa omkull, se till att stolsfötterna kan glida mot golvet.
- Använd inte matstolen om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- Placera inte matstolen i närheten av öppen eld eller andra kraftiga värmekällor, t ex elkaminer, gaslågor etc på grund av brandrisken.
- Barnet ska åtminstone ha blöja eller byxa på sig för att undvika klämrisk.
- Pressa aldrig ner säkerhetsbordet eftersom större barns knän då kan klämmas.
- Använd inte matstolen förrän barnet kan sitta själv utan stöd.
- Använd inte matstolen om någon del är trasig eller saknas.

RENGÖRING

Torka av matstolen med en ren, fuktig trasa. Den avtagbara brickan kan diskas för hand eller i diskmaskin.

SÄKERHETSGODKÄNNANDE

BABYBJÖRN Matstol uppfyller säkerhetskraven i EN14988:2006.

TEKNISK INFORMATION

Vikt: 5 kg

Höjd i användarläge: 83 cm

Höjd/bredd/djup i transportläge: 50 x 44 x 26 cm

Material: Plast och lackerat stål

BABYBJÖRN HØYSTOL

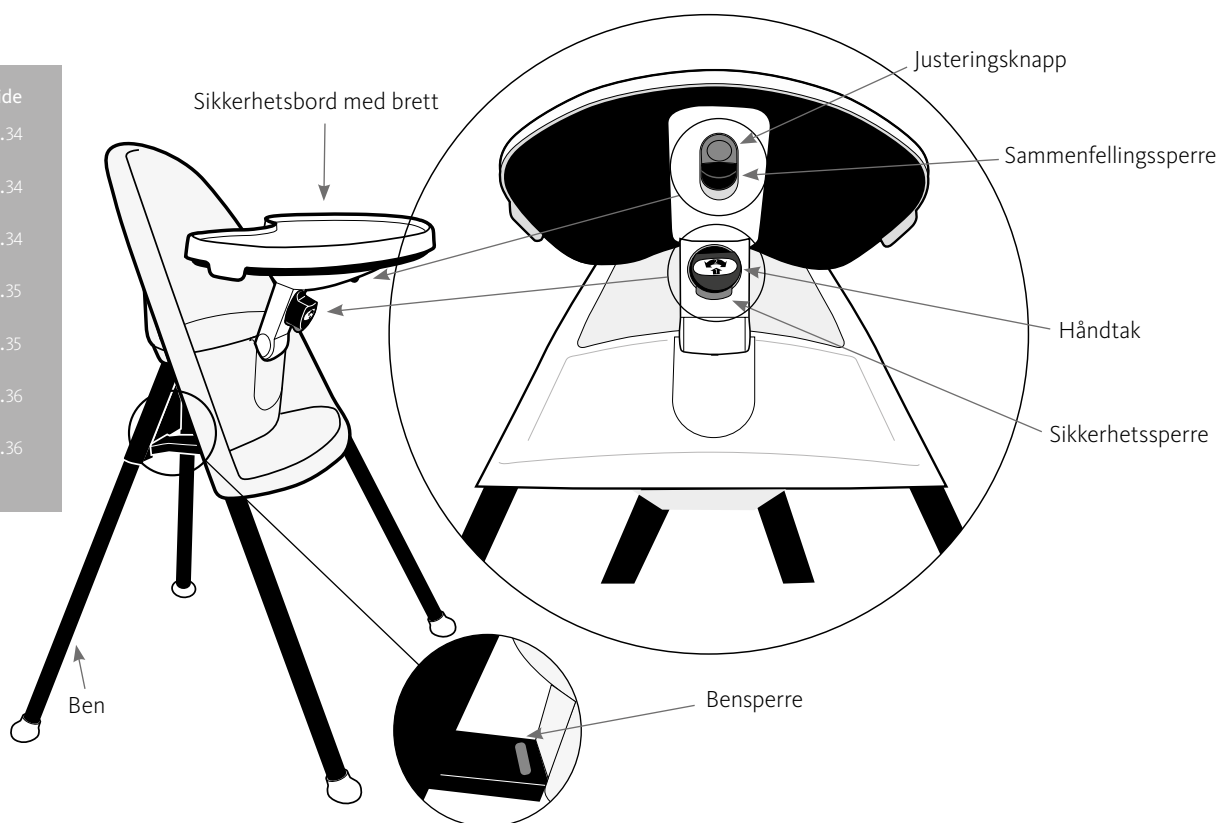
BABYBJÖRN Matstol er en ergonomisk og sikker matstol. Matstolen har en unik design og sikkerhetsløsning som holder barnet på plass og en tottrinnslås som kun kan åpnes av en voksen. For å gjøre det vanskeligere for barnet å stå opp, har stolen et justerbart bord som fungerer som en låsebøyle. BABYBJÖRN Matstol kan brukes når ditt barn kan sitte selv og er mellom 6 måneder og ca. tre år (maks 95 cm lang).

VIKTIG! BEHOLD FOR SENERE REFERANSE.

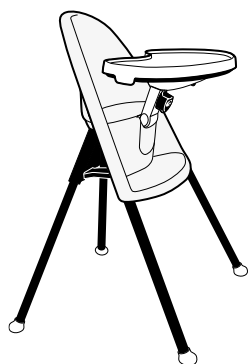
Les denne bruksanvisningen nøye før du begynner å bruke
BABYBJÖRN Høystol.

BRUKSANVISNING

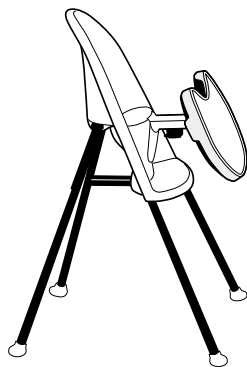
	Side
MONTERING AV HØYSTOLEN	34
SAMMENFELLING AV HØYSTOLEN	34
FJERNING AV HØYSTOLENS BEN	34
SETTE BARNET OPPI HØYSTOLEN	35
TA BARNET UT AV HØYSTOLEN	35
JUSTERING AV SIKKERHETSBORET	36
UTLØSING AV BRETTET	36



LÅST BRUKSPOSISJON



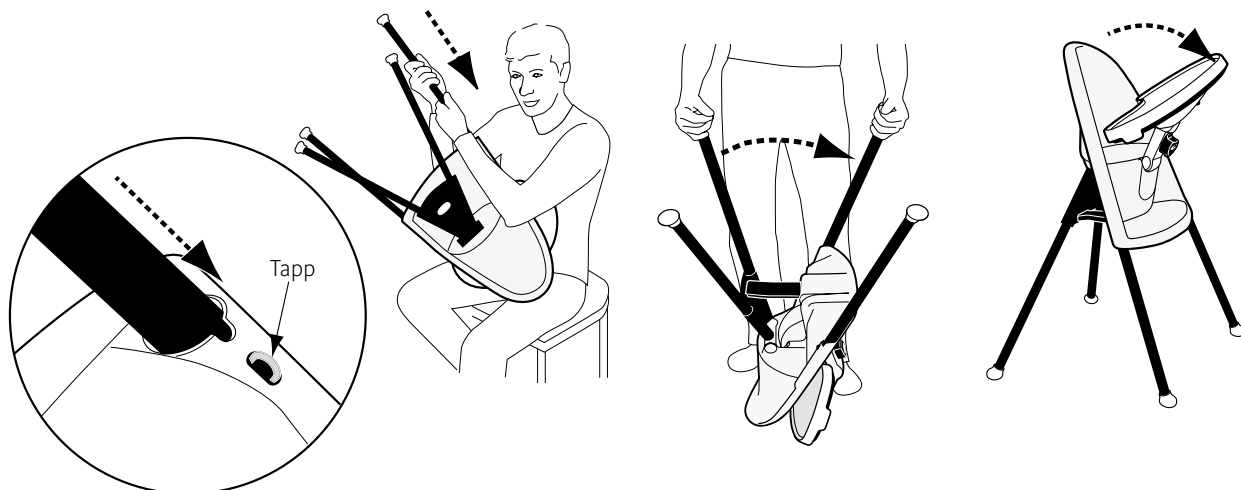
ÅPEN POSISJON



TRANSPORTPOSISJON



MONTERING AV HØYSTOLEN



1. Skyv bena inn, ett om gangen. Pass på at tappen klikker på plass i hullet.

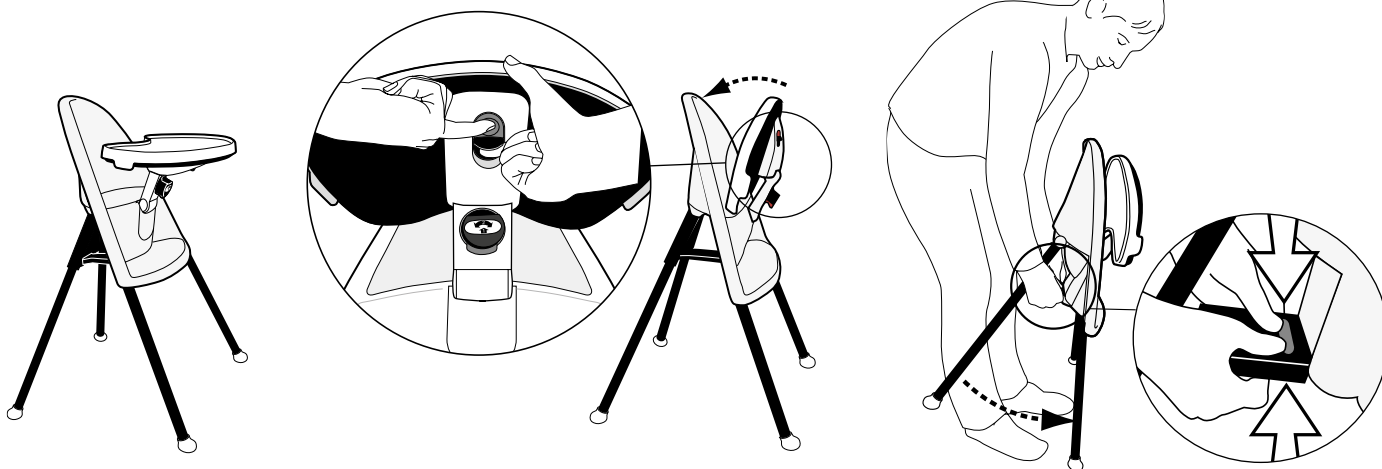
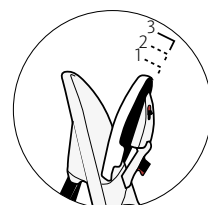
2. Fell ut bena til låst posisjon. Det skal høres et klikk. Snu stolen og kontroller at hele det røde feltet ("LOCKED") er synlig på bensperren.

3. Fell ned sikkerhetsbordet til låst bruksposisjon.

SAMMENFELLING AV HØYSTOLEN

NB!

Sikkerhetsbordet må være i ytterste posisjon for å kunne felles helt opp. Juster ved å holde inn den røde justeringsknappen på undersiden og dra sikkerhetsbordet utover.

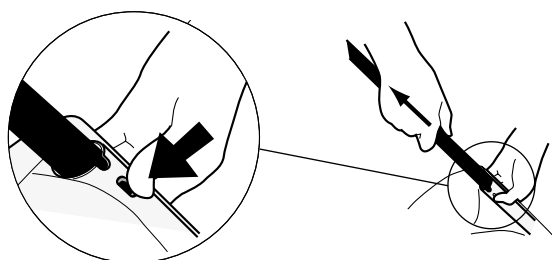


1. Ta utgangspunkt i låst bruksposisjon.

2. Trykk først inn justeringsknappen under sikkerhetsbordet og dra deretter sammenfellingssperren utover. Fell opp sikkerhetsbordet så langt det går.

3. Klem sammen bensperren slik at bena kan felles sammen.

FJERNING AV HØYSTOLENS BEN

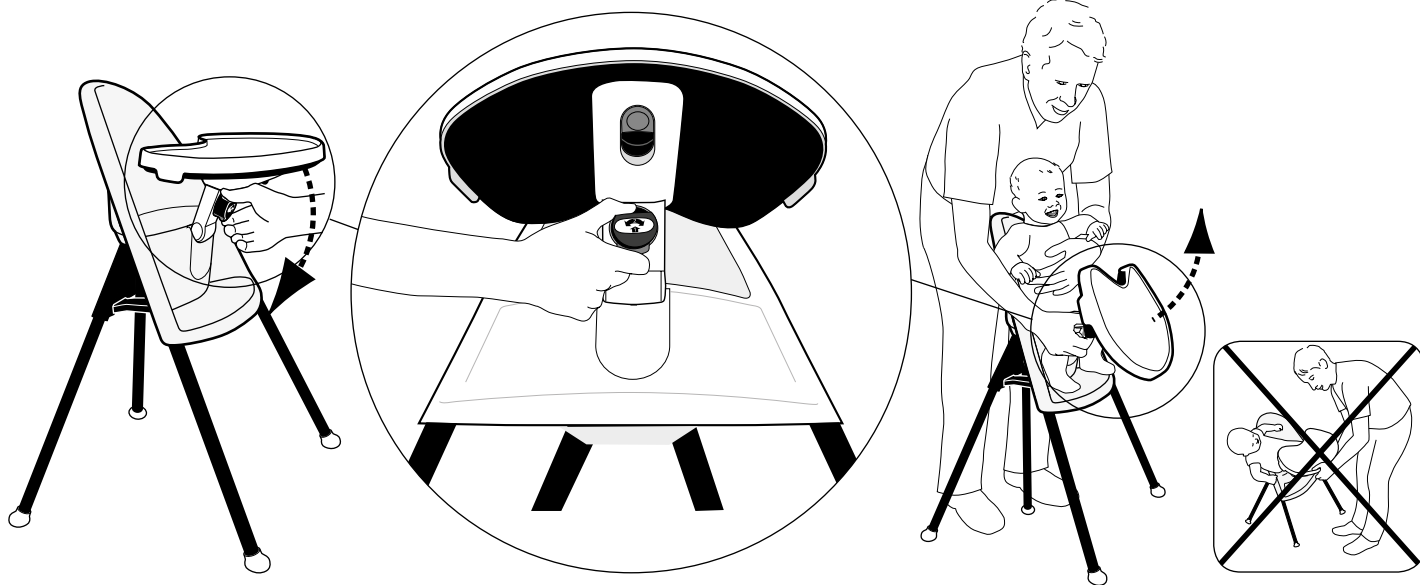


Trykk inn tappen og dra stolbena ut, ett om gangen.

SETTE BARNET OPPI HØYSTOLEN

Viktig!

Husk å alltid holde barnet i et fast grep når du setter det oppi eller tar det ut av høystolen.



1. Trykk først inn sikkerhetssperren og vri deretter på håndtaket slik at sikkerhetsbordet felles ned i åpen posisjon.

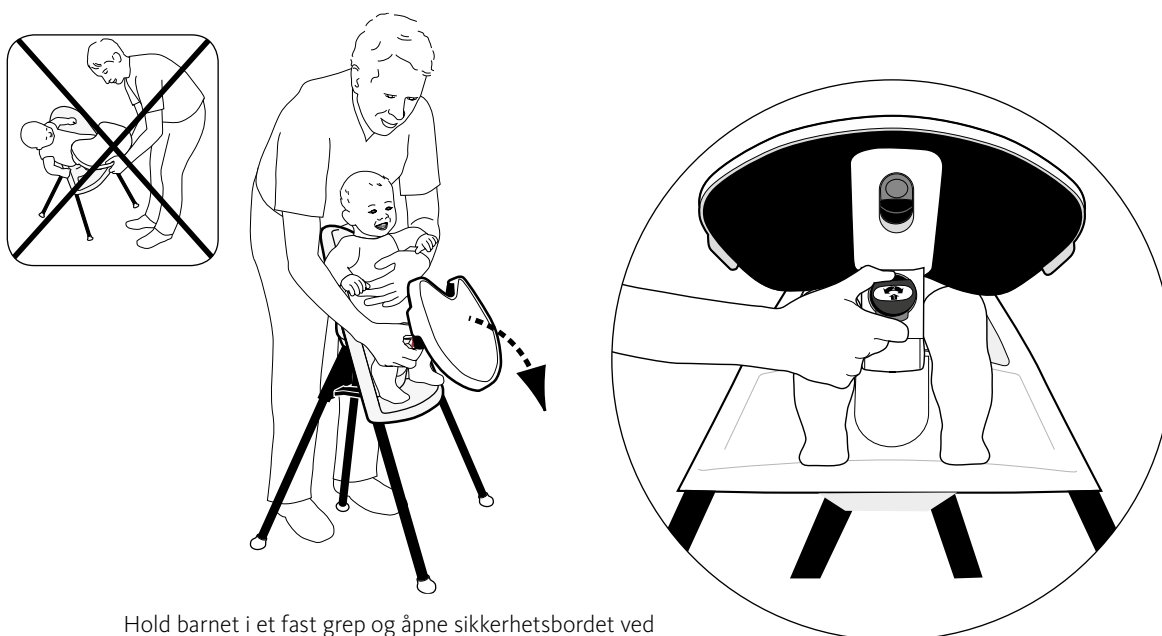
2. Sett barnet oppi høystolen. Hold barnet i et fast grep hele tiden og pass på at føtter og ben er på rett plass.

Lukk sikkerhetsbordet og lås det ved å trykke inn sikkerhetssperren og vri på håndtaket. Pass på at sikkerhetsbordet er i låst bruksposisjon før du slipper tak i barnet.

Viktig!

Husk at sikkerhetsbordet alltid skal være i låst bruksposisjon når barnet sitter i høystolen.

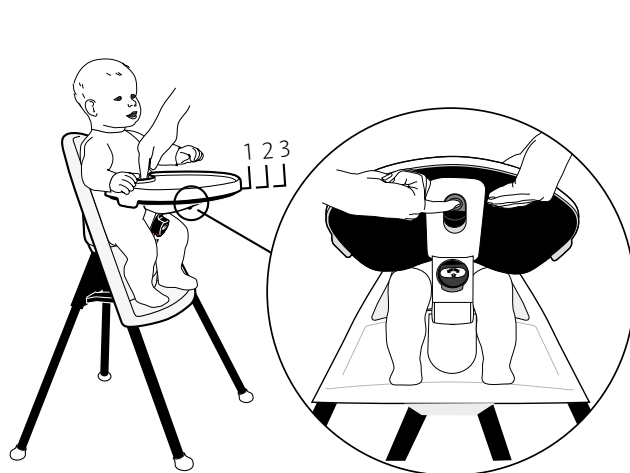
TA BARNET UT AV HØYSTOLEN



Hold barnet i et fast grep og åpne sikkerhetsbordet ved å trykke inn sikkerhetssperren og vri på håndtaket.

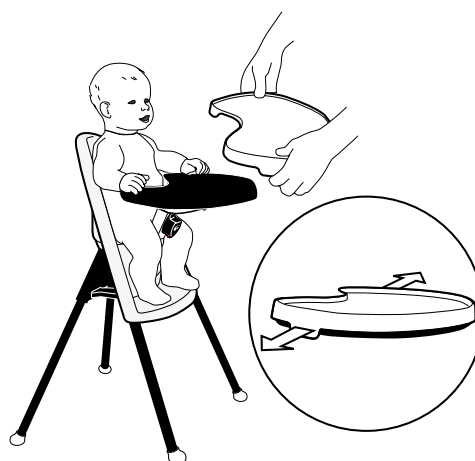
JUSTERING AV SIKKERHETSBORDET

UTLØSING AV BRETTE



Sikkerhetsbordet har tre posisjoner. Juster det i forhold til barnet ved å holde inn den røde justeringsknappen på undersiden og dra sikkerhetsbordet utover eller innover.

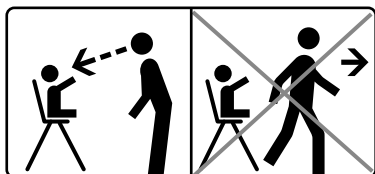
Viktig! Sikkerhetsbordets funksjon er å holde barnet på plass. Juster det slik at det sitter tett mot barnet.



Dra brettets hvite håndtak utover og løft brettet av for rengjøring. Det avtakbare brettet kan vaskes for hånd eller i oppvaskmaskin.

⚠ ADVARSEL!

FALLRISIKO!



- Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Sikkerhetsbordet må alltid justeres tett mot barnet for å unngå at barnet reiser seg opp i matstolen.
- Hold alltid barnet i et fast grep når du setter det oppi eller tar det ut av høystolen. Pass på at sikkerhetsbordet er i låst bruksposisjon før du slipper tak i barnet.
- Høystolen er ikke et leketøy. La aldri barn leke med høystolen eller bruke den på egen hånd.
- Barnet skal ikke sitte i høystolen med sikkerhetsbordet i åpen posisjon.
- Flytt aldri høystolen når barnet sitter i den.
- Høystolen skal være plassert på et jevnt, vannrett gulv. For at høystolen ikke skal kunne tippe over, pass på at stolføttene kan gli mot gulvet.
- Bruk ikke høystolen dersom ikke alle deler er korrekt montert og justert.
- Plasser ikke høystolen i nærheten av åpen ild eller andre kraftige varmekilder, f.eks. elektriske kaminer, gassflammer osv. Dette på grunn av brannfaren.
- For å unngå klemfare må barnet – som et minimum – ha på seg bleie eller bukse.
- Press aldri ned sikkerhetsbordet da dette kan føre til at større barns knær kommer i klem.
- Bruk ikke høystolen før barnet kan sitte selv, uten støtte.
- Bruk ikke høystolen hvis en del er ødelagt eller mangler.

RENGJØRING

Tørk av høystolen med en ren, fuktig klut. Det avtakbare brettet kan vaskes for hånd eller i oppvaskmaskin.

SIKKERHETSGODKJENNING

BABYBJÖRN Høystol oppfyller sikkerhetskravene i EN14988:2006.

TEKNISK INFORMASJON

Vekt: 5 kg

Høyde i bruksposisjon: 83 cm

Høyde/bredde/dybde i transportposisjon:

50 x 44 x 26 cm

Materiale: Plast og lakkert stål

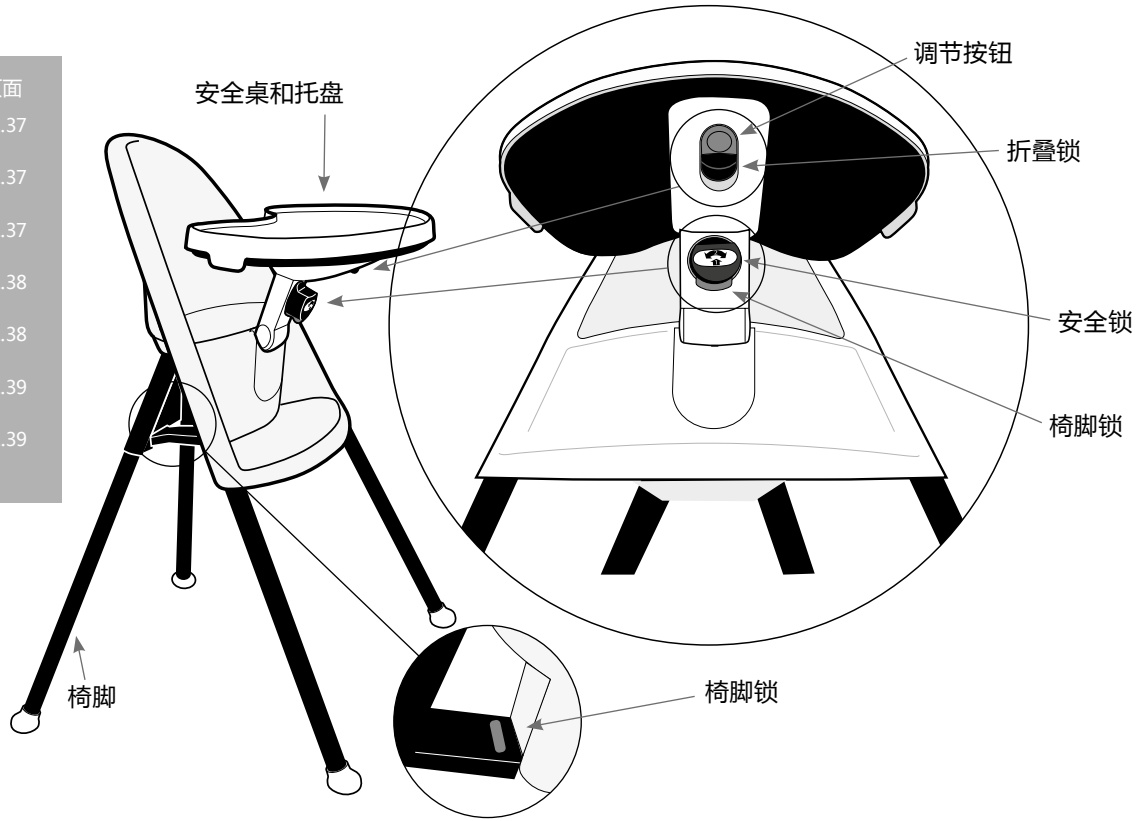
BABYBJÖRN HIGH CHAIR 宝宝餐椅

BABYBJÖRN High Chair 宝宝餐椅是一款采用人体工程学设计的安全餐椅。独特的安全桌可确保宝宝始终安全地固定在椅子中，而无需使用安全带。双步儿童安全锁还可确保宝宝无法打开和关合餐椅。BABYBJÖRN High Chair 宝宝餐椅可供能够独自坐起的宝宝以及 6 个月到 3 岁左右的宝宝（最高 95 厘米）使用。

重要！请妥善保存，以供日后参考。
请在开始使用 BABYBJÖRN High Chair 宝宝餐椅前，
认真阅读以下说明。

用户说明

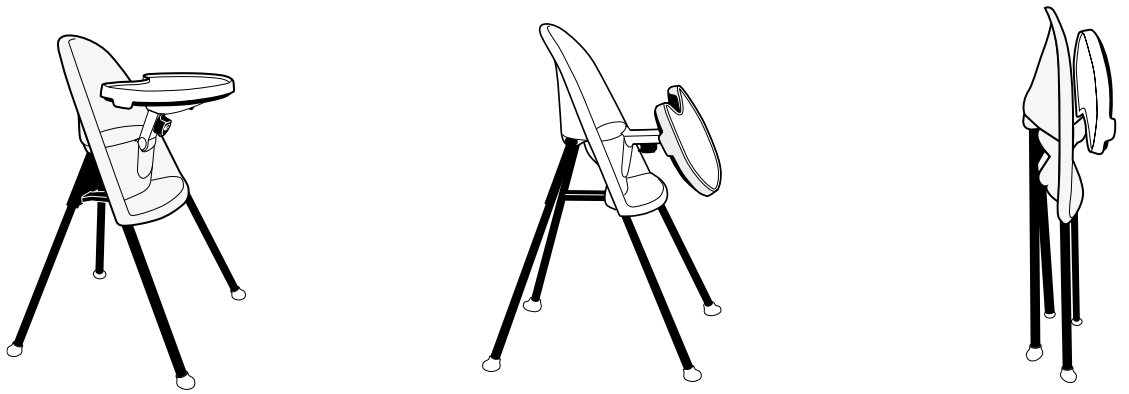
	页面
安装宝宝餐椅.....	37
折叠宝宝餐椅.....	37
取下餐椅椅脚.....	37
将宝宝放入餐椅.....	38
将宝宝抱出餐椅.....	38
调节安全桌.....	39
取下托盘.....	39



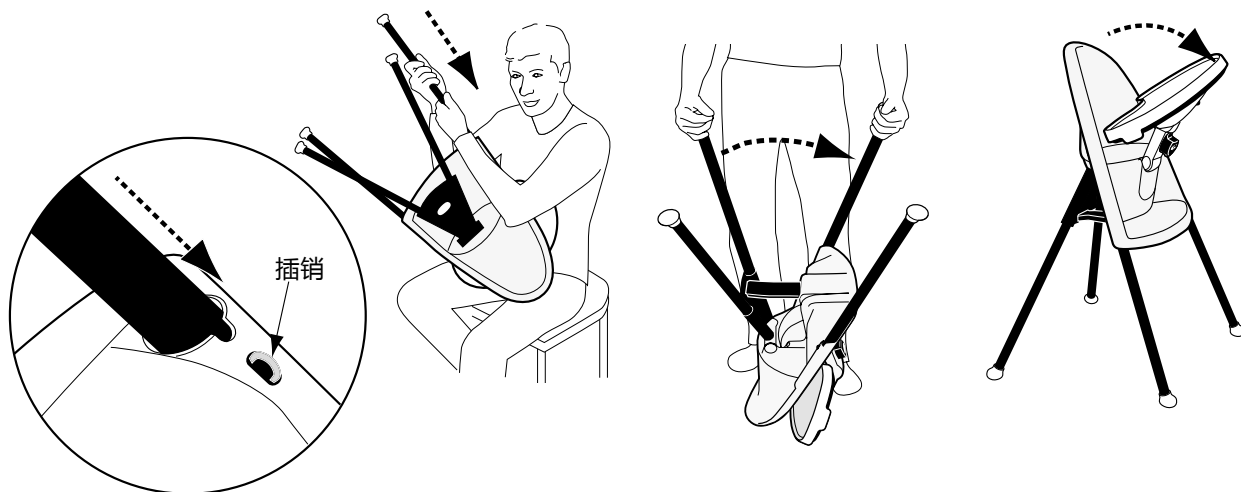
锁定的“使用中”位置

打开位置

运输位置



安装宝宝餐椅

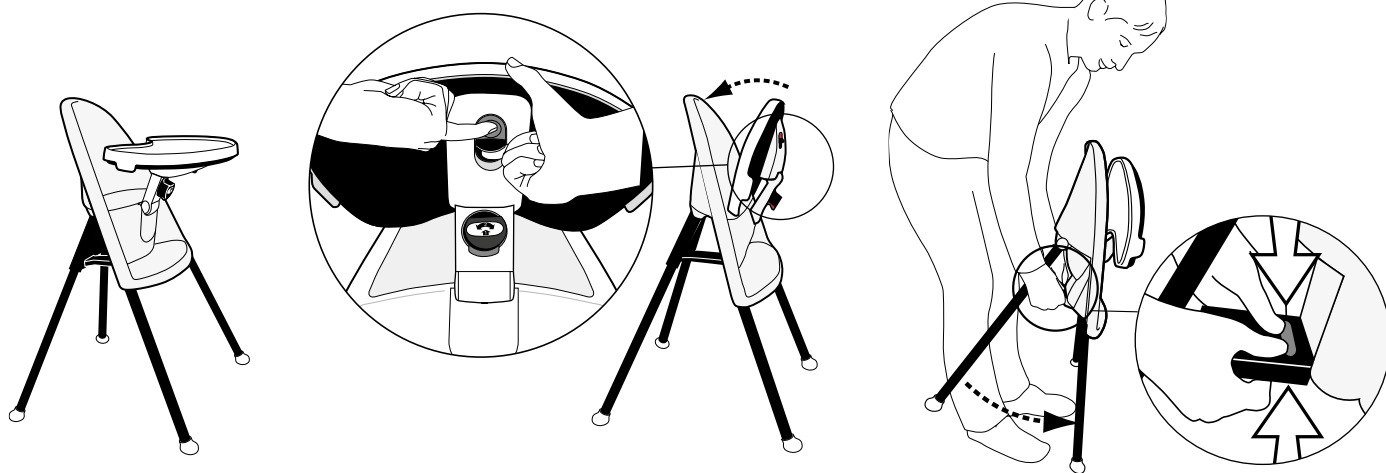
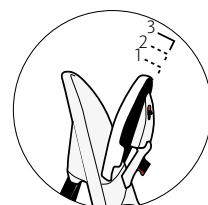


1. 一次安入一只椅脚。确保插销牢牢插入小孔。
2. 打开椅脚，直到其锁定到位。您应该听到“咔哒”的一声。翻转餐椅，确保椅脚锁上可全部看到红色板（“已锁定”）的每个部分。
3. 将安全桌向下折，直到其锁定至锁定的“使用中”位置。

折叠宝宝餐椅

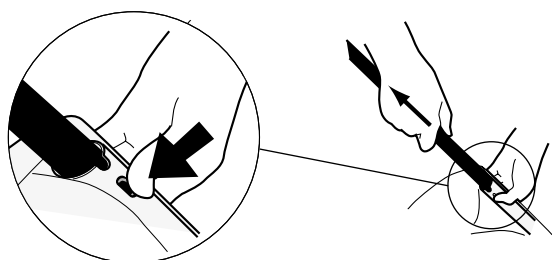
请注意！

在完全折叠安全桌前，安全桌必须最大程度地展开。按住下方的红色调节按钮，并将安全桌向内或向外拉，即可调节位置。



1. 刚开始，安装桌位于其锁定的“使用中”位置。
2. 按安全桌下方的调节按钮，然后向外拉折叠锁。尽可能地折叠安全桌。
3. 将椅脚锁压在一起，以折叠椅脚。

取下餐椅椅脚

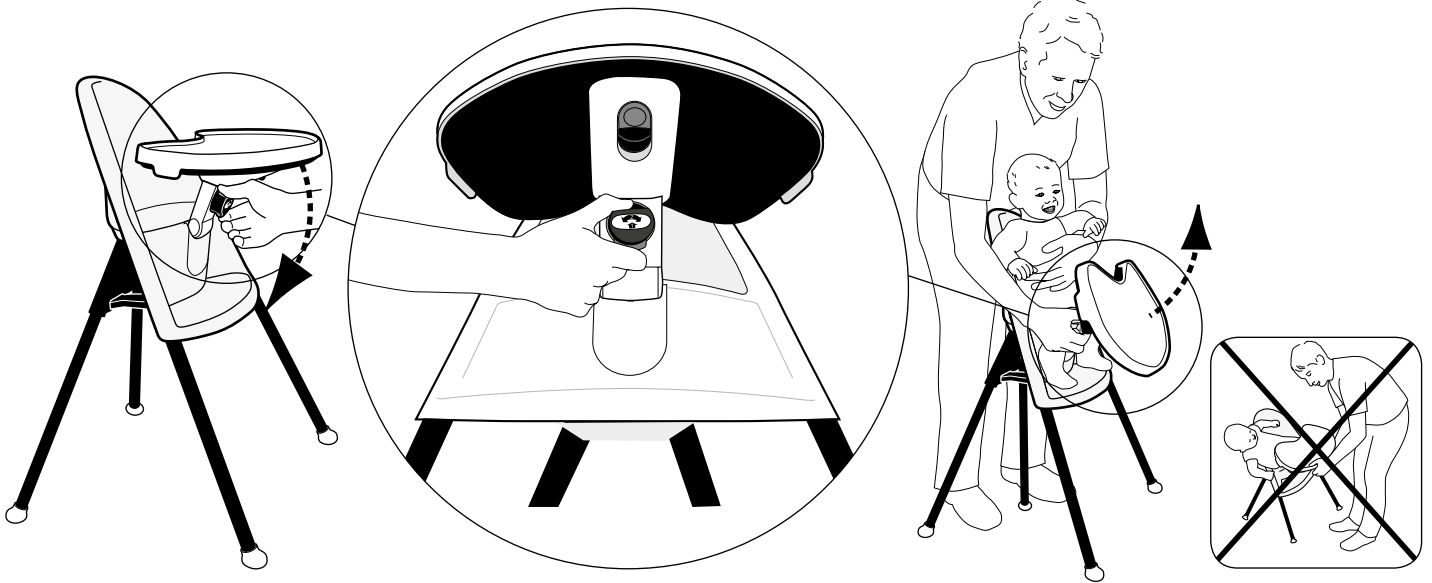


按下插销，一次拉出一只椅脚。

将宝宝放入餐椅

重要！

将宝宝放入或抱出餐椅时，请记住始终牢牢地抱住宝宝。



1. 首先按下安全锁，然后旋转旋钮，使安全桌降到打开位置。

2. 将宝宝放入餐椅。始终牢牢地抱住宝宝，并确保宝宝的脚和腿位于正确的位置。关合安全桌，按下安全锁并旋转旋钮，将安全桌锁定到位。放开宝宝前，请确保安全桌已处于锁定的“使用中”位置。

重要！

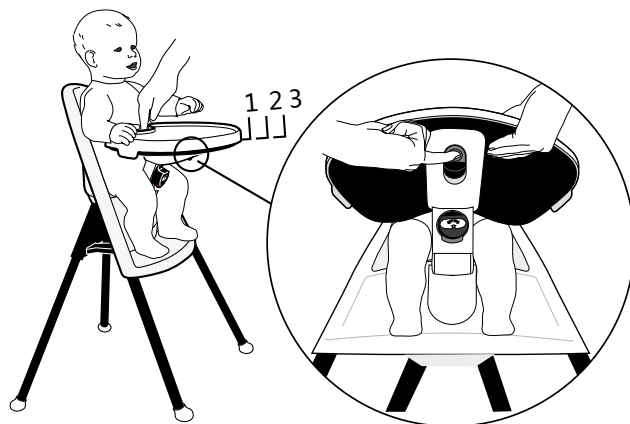
请记住，当宝宝坐在餐椅中时，安全桌必须始终处于锁定的“使用中”位置。

将宝宝抱出餐椅



牢牢地抱住宝宝，按下安全锁并旋转旋钮，将安全桌打开。

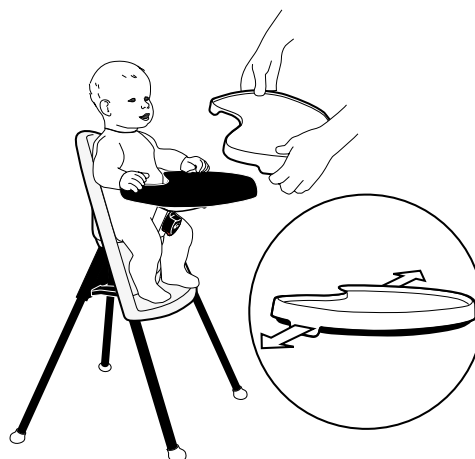
调节安全桌



安全桌的位置有三种。您可以按住下方的红色调节按钮，并将安全桌向内或向外拉来调节位置。

重要！安全桌设计用来将宝宝安全地固定在餐椅中。调节安全桌，使其贴紧宝宝。

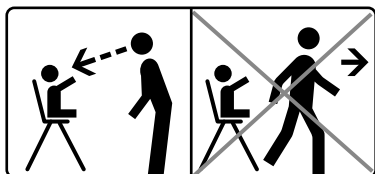
取下托盘



向外拉托盘的白色手柄，取下托盘，以进行清洗。可拆式托盘可手洗或用洗碗机清洗。

⚠ 警告！

跌倒危险！



- 必须随时有人照看宝宝。
- 将宝宝放入或抱出餐椅时，始终牢牢地抱住宝宝。放开宝宝前，请确保安全桌已处于锁定的“使用中”位置。
- 务必调节安全桌，使其贴紧宝宝，防止宝宝爬出餐椅。

- 安全桌在打开位置时，不得将宝宝放入餐椅。
- 宝宝餐椅不是一件玩具。不要让宝宝玩耍餐椅或独立使用。
- 不要在宝宝坐在餐椅中时，试图移动餐椅。
- 宝宝餐椅应该放在水平的地面上。为避免餐椅翻倒的危险，请确保宝宝的双脚可以在地面滑动。
- 除非正确安装和调节餐椅的所有部件，否则不可使用。
- 小心餐椅附近的明火和其他高热源危险，如电热炉、煤气炉等。
- 为避免夹伤危险，请确保宝宝坐入餐椅时至少穿有尿布或裤子。不要向下按安全桌，因为这会导致夹伤稍大一点的宝宝的膝盖。
- 宝宝可以独立坐起之前，请勿使用餐椅。
- 如有任何部件损坏或遗失，请停止使用餐椅。

清洗

使用干净的湿布擦拭宝宝餐椅。可拆式托盘可手洗或用洗碗机清洗。

安全认证

BABYBJÖRN High Chair 宝宝餐椅符合 EN14988:2006 的安全要求。

技术信息

重量：5 千克

运输位置的高/宽/深：50 x 40 x 26 厘米

立起时的高度：83 厘米

材料：塑料和搪瓷钢

宝宝餐椅可承受的最大重量：XX 千克。

BABYBJÖRN HIGH CHAIR 寶寶餐椅

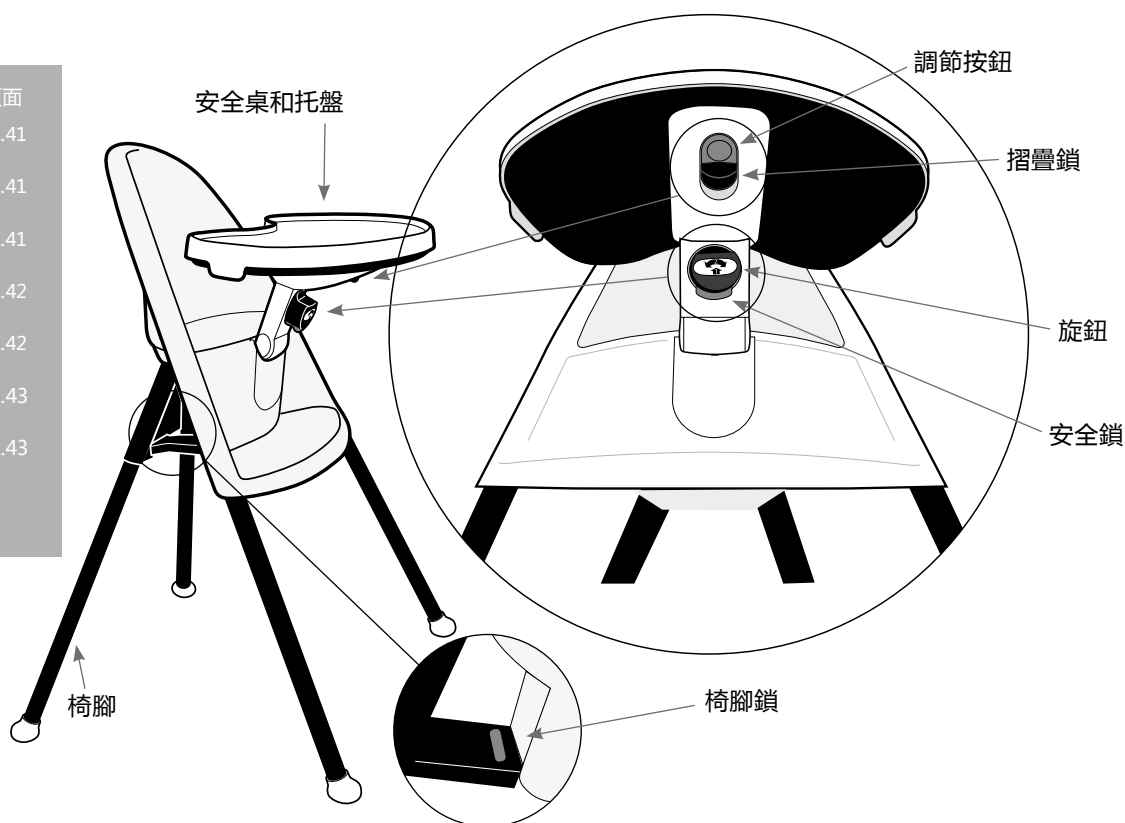
BabyBjörn High Chair 寶寶餐椅是一款採用人體工程學設計的安全餐椅。獨特的安全桌可確保寶寶始終安全地固定在椅子中，而無需使用安全帶。兩級兒童安全鎖還可確保寶寶無法打開和關合餐椅。BabyBjörn High Chair 寶寶餐椅可供能夠獨自坐起的寶寶以及 6 個月至 3 歲左右的寶寶（最高 95 厘米）使用。

重要事項！請妥善保存，以供日後參考。

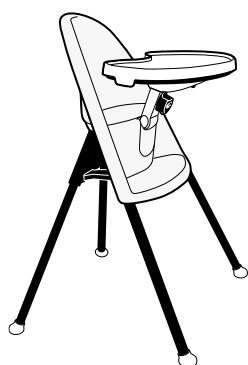
請在開始使用 BabyBjörn High Chair 寶寶餐椅前，認真閱讀以下說明。

使用者說明

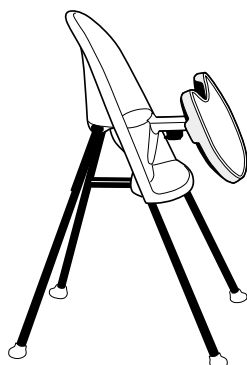
	頁面
安裝寶寶餐椅.....	41
摺疊寶寶餐椅.....	41
取下餐椅椅腳.....	41
將寶寶放入餐椅.....	42
將寶寶抱出餐椅.....	42
調節安全桌.....	43
取下托盤.....	43



鎖定「使用」位置



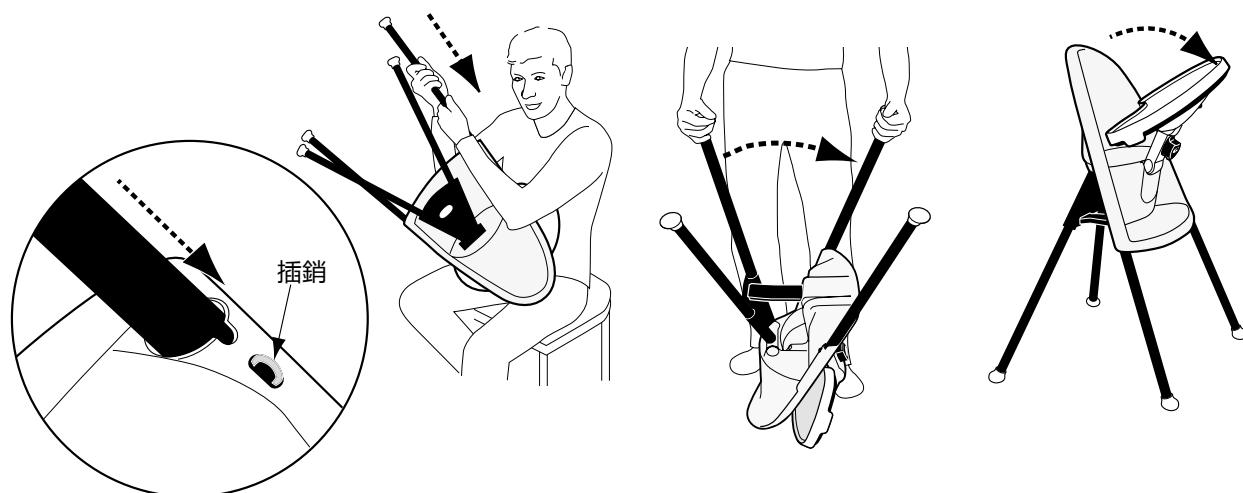
打開位置



運輸位置



安裝寶寶餐椅

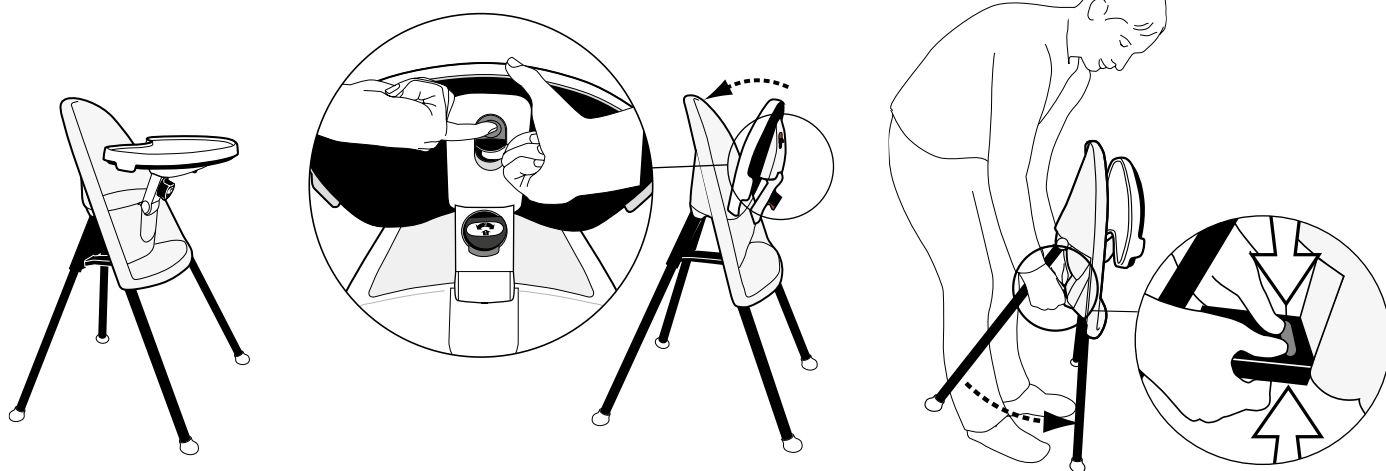
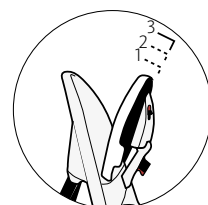


1. 推入椅腳，每次一隻。確保插銷牢牢插入小孔。
2. 打開椅腳，直至其鎖定到位。您應該聽到“咔嚓”的一聲。翻轉餐椅，確保椅腳鎖上可全部看到紅色板（「已鎖定」）的每個部份。
3. 將安全桌向下摺，直至其鎖定至鎖定「使用」位置。

摺疊寶寶餐椅

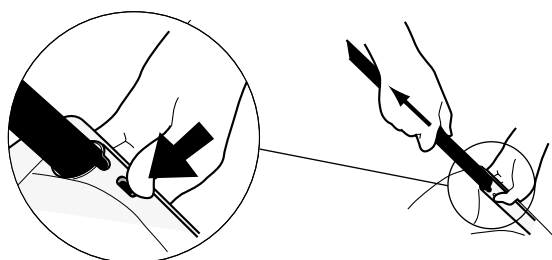
請注意！

在完全摺疊安全桌前，安全桌必須最大程度地展開。按住下方的紅色調節按鈕，並將安全桌向內或向外拉，即可調節位置。



1. 剛開始，安全桌位於其鎖定「使用」位置。
2. 按安全桌下方的調節按鈕，然後向外拉摺疊鎖。盡可能地摺疊安全桌。
3. 將椅腳鎖壓在一起，以摺疊椅腳。

取下餐椅椅腳

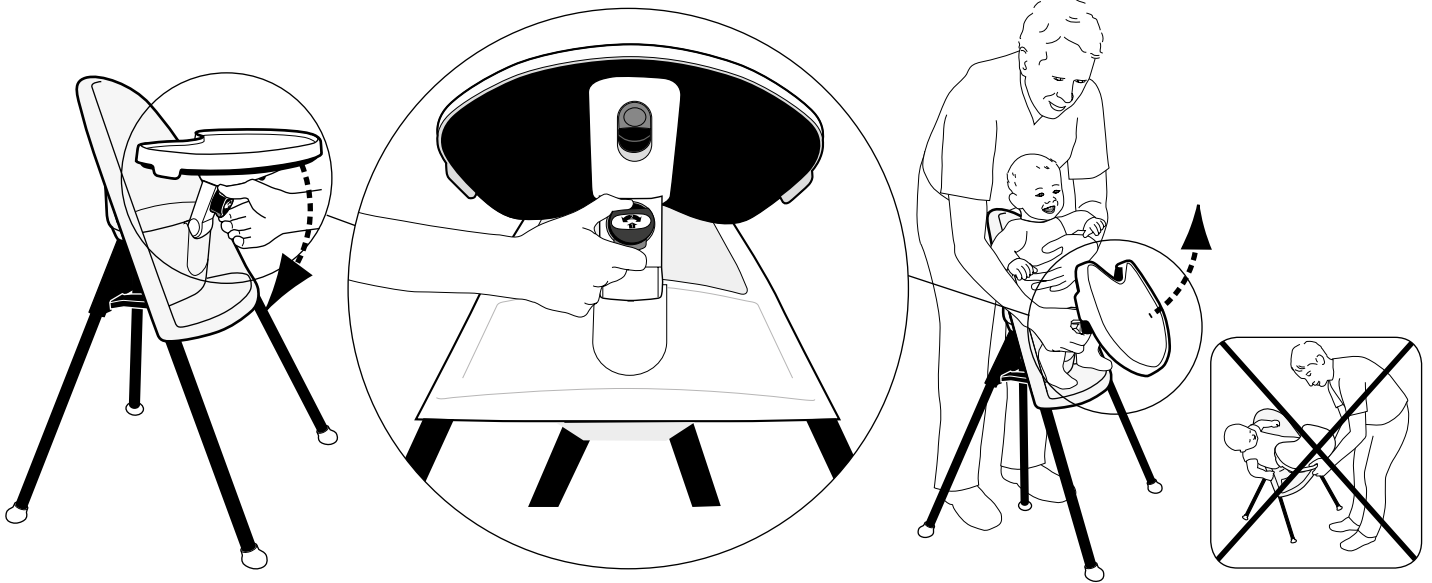


按下插銷，並拉出椅腳，每次一隻。

將寶寶放入餐椅

重要事項！

將寶寶放入或抱出餐椅時，請記住始終牢牢地抱住寶寶。



1. 首先推下安全鎖，然後轉動旋鈕，使安全桌降到打開位置。

2. 將寶寶放入餐椅。始終牢牢地抱住寶寶，並確保寶寶的腳和腿位於正確的位置。關合安全桌，按下安全鎖並轉動旋鈕，將安全桌鎖定到位。放開寶寶前，請確保安全桌已處於鎖定「使用」位置。

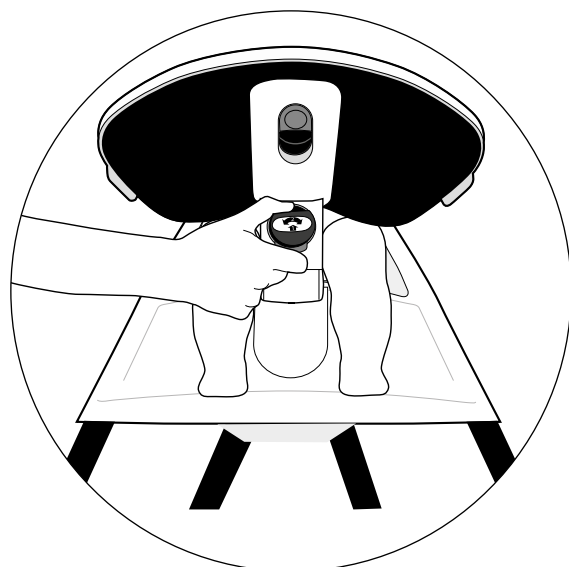
重要事項！

請緊記，當寶寶坐在餐椅中時，安全桌必須始終處於鎖定「使用」位置。

將寶寶抱出餐椅

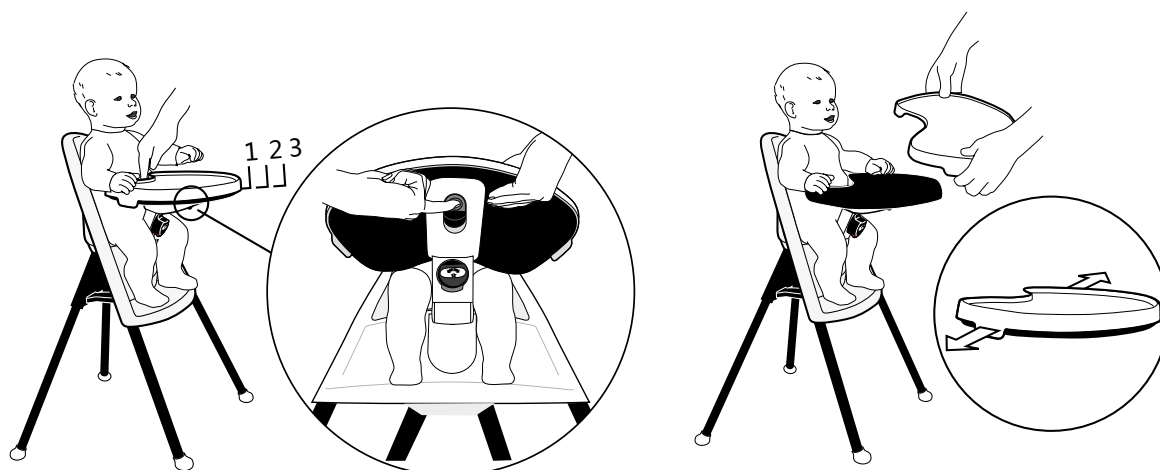


牢牢地抱住寶寶，按下安全鎖並旋轉旋鈕，將安全桌打開。



調節安全桌

取下托盤



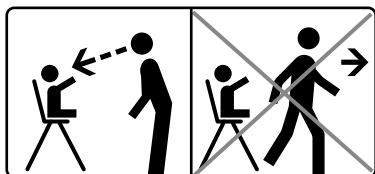
安全桌的位置有三種。您可以按著下方的紅色調節按鈕，並將安全桌向內或向外拉來調節位置。

重要事項！安全桌設計用來將寶寶安全地固定在餐椅中。調節安全桌，使其貼緊寶寶。

向外拉托盤的白色手柄，取下托盤，以進行清潔。可拆除托盤可手洗或用洗碗機清洗。

⚠ 警告！

跌倒危險！



- 嚴禁無人看管寶寶。
- 將寶寶放入或抱出餐椅時，始終牢牢地抱住寶寶。放開寶寶前，請確保安全桌已處於鎖定「使用」位置。
- 務必調節安全桌，使其貼緊寶寶，以防止寶寶爬出餐椅。

- 安全桌在打開位置時，不得將寶寶放入餐椅。
- 寶寶餐椅不是玩具。不要讓寶寶把玩餐椅或獨立使用。
- 不要在寶寶坐在餐椅中時，視圖移動餐椅。
- 寶寶餐椅應該放在水平的地面上。為避免餐椅翻轉的危險，請確保寶寶的雙腳可以在地面滑動。
- 除非正確組裝和調節餐椅的所有部件，否則不可使用。
- 小心餐椅附近的明火及其他高熱源危險，如電暖爐、氣體爐等。
- 為避免夾傷危險，請確保寶寶坐入餐椅時至少穿有尿布或褲子。
- 請勿向下按安全桌，因為這樣會導致夾傷稍大一點的寶寶的膝蓋。
- 寶寶可以獨立坐起之前，請勿使用餐椅。
- 如有任何部件破損或遺失，請停止使用餐椅。

清潔

使用清潔的濕布擦拭寶寶餐椅。可拆除托盤可以手洗或用洗碗機清洗。

安全認證

BABYBJÖRN High Chair 寶寶餐椅符合EN14988:2006 的安全要求。

技術資料

重量：5 公斤

運輸時的高/寬/深：

50 x 40 x 26 厘米

立起時的高度：83 厘米

物料：塑膠及瓷漆鋼

CONTACT US

To find the answers to most questions and contact our customer service, please visit www.babybjorn.com

BABYBJÖRN®

Art. 067. The mark BABYBJÖRN and the product's distinctive shape are protected by trademark registrations in several countries.
US TM Reg. No. 1,385,135. US TM Appl. Nos 85/847,901. This product is protected by patent and design registrations in several countries. US Design
Patent No. D577,081. High Chair © BabyBjörn AB, 2009. For more information, please contact info@babybjorn.se
© BabyBjörn AB, 2015. BabyBjörn AB, SE-330 10 Bredaryd, Sweden. This product features the characteristic BABYBJÖRN parallel lines design.

www.babybjorn.com